SONY

3-800-731-12 (1)

Trinitron® Color Video Monitor

Operating Instructions Page 2
Mode d'emploi Page 16
Bedienungsanleitung Seite 30
Manual de instrucciones Página 44
Instruzione per l'uso Pagina 58
使用说明书 72 页

Trinitron

PVM-14N1A/14N1E/14N1U
PVM-14N2A/14N2E/14N2U
PVM-20N1A/20N1E/20N1U
PVM-20N2A/20N2E/20N2U

© 1995 by Sony Corporation

Owner's Record

The model and serial numbers are located at the rear. Record these numbers in the spaces provided below. Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. _____
Serial No. _____

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

Dangerously high voltage are present inside the unit.
Do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

In the event of a malfunction or when maintenance is necessary, consult an authorized Sony dealer.

For the customers in the U.S.A.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment.
This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

For the customers in Canada

This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

For the customers in the United Kingdom

WARNING

THIS APPARATUS MUST BE EARTHED

IMPORTANT

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

Green-and-yellow:	Earth
Blue:	Neutral
Brown:	Live

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:
The wire which is coloured green-and-yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol ⏚ or coloured green or green-and-yellow.
The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.
The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

Ensure that your equipment is connected correctly - If you are in any doubt consult a qualified electrician.

Precaution

On safety

- Operate the unit only with a power source as specified in "Specifications" section.
- The nameplate indicating operating voltage, power consumption, etc., is located at the rear.
- Should any solid object or liquid fall into the cabinet, unplug the unit and have it checked by qualified personnel before operating it any further.
- Do not drop or place heavy objects on the power cord. If the power cord is damaged, turn off the power immediately. It is dangerous to use the unit with a damaged power cord.
- Unplug the unit from the wall outlet if it is not to be used for several days or more.
- Disconnect the power cord from the AC outlet by grasping the plug, not by pulling the cord.
- The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

On installation

- Allow adequate air circulation to prevent internal heat build-up.
  Do not place the unit on surfaces (rugs, blankets, etc.) or near materials (curtains, draperies) that may block the ventilation holes.
- Do not install the unit in a location near heat sources such as radiators or air ducts, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration or shock.

On cleaning

To keep the unit looking brand-new, periodically clean it with a mild detergent solution. Never use strong solvents such as thinner or benzine, or abrasive cleansers since they will damage the cabinet. As a safety precaution, unplug the unit before cleaning it.

On repacking

Do not throw away the carton and packing materials. They make an ideal container which to transport the unit. When shipping the unit to another location, repack it as illustrated on the carton.

If you have any questions about this unit, contact your authorized Sony dealer.

Table of Contents

Features **4**
Location and Function of Parts and Controls **5**
Front 5
Rear Panel 6
Using On-Screen Menus **8**
On-Screen Menu Configuration 8
Operation through On-Screen Menus 9
Functions of On-Screen Menus 10
Connections **13**
How to Connect the AC Power Cord 13
How to Connect a Cable to a BNC Connector 13
Specifications **13**
Troubleshooting **15**

About this manual

Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

The explanation given in this manual can be applied to the following models unless noted otherwise.
When explanation differs among models, this is clearly indicated in this manual.

- PVM-14N1A/14N1E/14N1U (14-inch monitor)
- PVM-14N2A/14N2E/14N2U (14-inch monitor)
- PVM-20N1A/20N1E/20N1U (20-inch monitor)
- PVM-20N2A/20N2E/20N2U (20-inch monitor)

Illustrations of the video monitor are for the PVM-20N2A/20N2E/20N2U.

English

Features

Picture

Fine pitch Trinitron[1] picture tube
The fine pitch trinitron tube provides a high resolution picture. Horizontal resolution is more than 500 TV lines at the center of the picture.

Comb filter
When NTSC video signals are received, a comb filter activates to make more accurate Y/C separation. This contributes to less of a decrease in resolution, cross color and cross luminance phenomena.

Beam current feedback circuit
The built-in beam current feedback circuit assures stable white balance.

Four color system available
The monitor can display NTSC, PAL, SECAM and NTSC4.43[2] signals. The appropriate color system is selected automatically.

Input

Analog RGB input connectors (for PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U only)
Analog RGB signals from video equipment can be input through these connectors.

Y/C input connectors
The video signal, split into the chrominance signal (C) and the luminance signal (Y), can be input through this connector, eliminating the interference between the two signals, which tends to occur in a composite video signal, ensuring video quality.

Automatic termination (connector with -⋀⋁- mark only)
The input connector is terminated at 75 ohms inside when no cable is connected to the loop-through output connector. When a cable is connected to an output connector, the 75-ohm termination is automatically released.

Functions

On-screen menus
You can set monitor operation settings by using the on-screen menus.

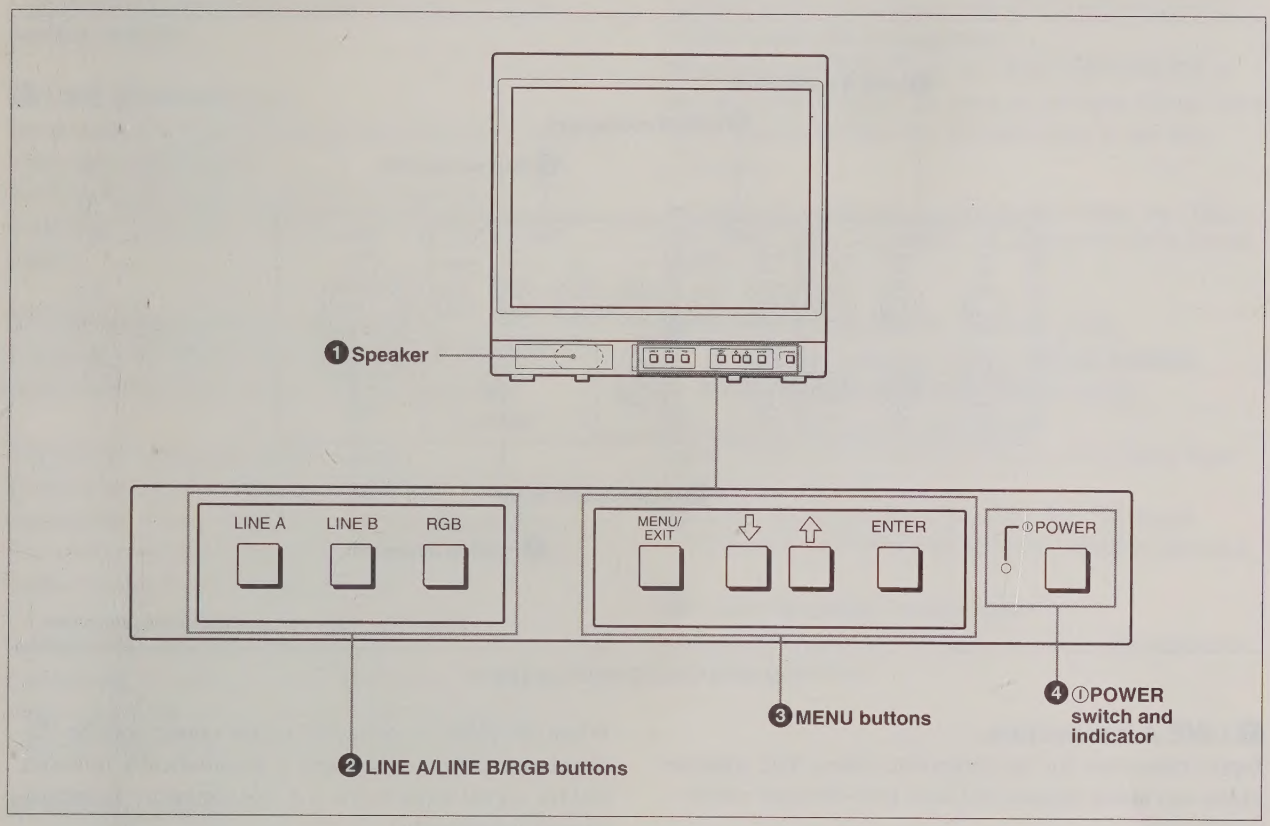
EIA standard 19-inch rack mounting
By using an MB-502B mounting bracket (for a 14-inch monitor, not supplied) or SLR-103A slide rail (for a 20-inch monitor, not supplied), the monitor can be mounted in an EIA standard 19-inch rack.

For details on mounting, refer to the instruction manuals supplied with the mounting bracket kit or slide rail kit.

1) "Trinitron" is a registered trademark of Sony Corporation.
2) The NTSC4.43 system refers to an NTSC color system in which the subcarrier frequency is modified to 4.43MHz. When an NTSC recorded video program is played back with a Trident (PAL/SECAM/NTSC4.43) VTR, the NTSC4.43 signal is output.

Location and Function of Parts and Controls

Front



PVM-20N2A/20N2E/20N2U front panel

1 Speaker

2 LINE A/LINE B/RGB (input select) buttons

Press to select the program to be monitored.

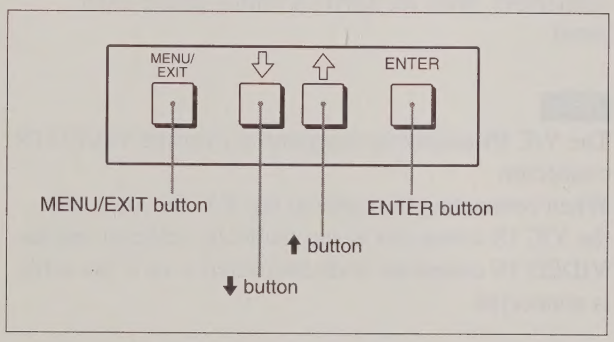
Input signal	Press
Signal fed through the LINE A connector	LINE A
Signal fed through the LINE B connector	LINE B
Signal fed through the RGB connectors[a)]	RGB[a)]

a) Provided with the PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U only.

3 MENU buttons

Press to make the menu appear.

For detailed information on MENU buttons, see "Operation through On-Screen Menus" on page 9.

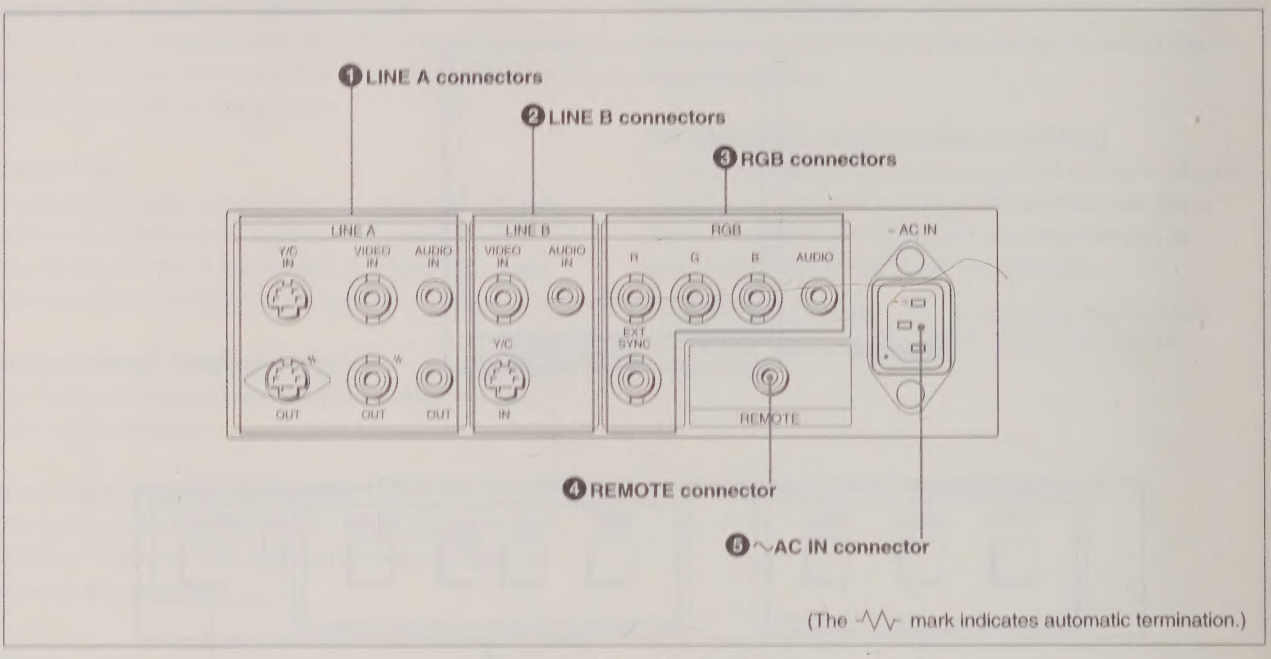


4 ⏻POWER switch and indicator

Press to turn the monitor on. The indicator lights in green.

To turn the power off, press this again.

Rear Panel



PVM-20N2A/20N2E/20N2U rear panel

❶ LINE A connectors

Input connectors for the composite video, Y/C separate video and audio signals and their loop-through output connectors.
To monitor the input signal fed through these connectors, press the LINE A button on the front panel.

Note

The Y/C IN connector has priority over the VIDEO IN connector.
When connecting the cable to the Y/C IN connector, the Y/C IN connector is automatically selected and the VIDEO IN connector is disconnected even if the cable is connected.

Y/C IN connector (4-pin mini-DIN)
Connect to the Y/C separate output connector of a video camera, VCR or other video equipment.

Y/C OUT connector (4-pin mini-DIN)
Loop-through output of the Y/C IN connector. Connect to the Y/C separate input connector of a VCR or another monitor.

When the cable is connected to this connector, the 75-ohm termination of the input is automatically released, and the signal input to the Y/C IN connector is output from this connector.

VIDEO IN connector (BNC-type)
Connect to the video output connector of video equipment, such as a VCR or a color video camera. For a loop-through connection, connect to the video output connector of another monitor.

VIDEO OUT connector (BNC-type)
Loop-through output connector of the VIDEO IN connector. Connect to the video input connector for a VCR or another monitor.
When the cable is connected to this connector, the 75-ohm termination of the input is automatically released, and the signal input to the VIDEO IN connector is output from this connector.

AUDIO IN connector (phono jack)
Connect to the audio output connector of a VCR or other equipment. For a loop-through connection, connect to the audio output of another monitor.

AUDIO OUT connector (phono jack)
Loop-through output of the AUDIO IN connector. Connect to the audio input connector of a VCR or another monitor.

❷ LINE B connectors

Input connectors for the composite video, Y/C separate video and audio signals.
To monitor the input signal fed through these connectors, press the LINE B button on the front panel.

Y/C IN connector (4-pin mini-DIN)
Connect to the Y/C separate output connector of a video camera, VCR or other video equipment.

VIDEO IN connector (BNC-type)
Connect to the video output connector of video equipment, such as a VCR or a color video camera. For a loop-through connection, connect to the video output connector of another monitor.

AUDIO IN connector (phono jack)
Connect to the audio output connector of a VCR or other equipment. For a loop-through connection, connect to the audio output of another monitor.

❸ RGB connectors (provided with the PVM-14N2A/14N2E/14N2U /20N2A/20N2E/20N2U only)

Analog RGB input connectors for the R/G/B signals, external sync signals and audio signals.
To monitor the input signal fed through these connectors, press the RGB button on the front panel.

R/G/B (input) connectors (BNC-type)
Connect to the analog RGB outputs connectors of a video camera, VCR or other video equipment. The monitor operates on the external sync signal.
The monitor also can operate on the sync signal from the G channel by setting RGB SYNC to SYNC ON GREEN in the menu.

For detailed information on sync signal setting, see "3a RGB SYNC menu" on page 12 of "Functions of On-Screen Menus".

AUDIO IN connector (phono jack)
Connect to the audio output connectors of video equipment when the analog RGB signal is input.

EXT SYNC (external sync input) connector (BNC-type)
Connect to the sync signal output of a video camera, VCR or other video equipment.
When you set RGB SYNC to SYNC ON GREEN in the menu, the monitor operates on the sync signal from the G channel so that it is not necessary to use this connector.

For detailed information on sync signal setting, see "3a RGB SYNC menu" on page 12 of "Functions of On-Screen Menus".

❹ REMOTE connector (phono jack) (provided with the PVM-14N2A/14N2E/14N2U /20N2A/20N2E/20N2U only)

This connector functions as follows.
Open: When this connector is open, the current input signal is selected.
Ground: By grounding this connector, the input signal selected before this current signal is selected.

❺ ∼AC IN (inlet) connector

Connect the supplied AC power cord to this connector and to a wall outlet.

Using On-Screen Menus

You can make various settings and adjustments of the monitor using the on-screen menus.

On-Screen Menu Configuration

The on-screen menu is composed of the following two menu types.

Item selection menu

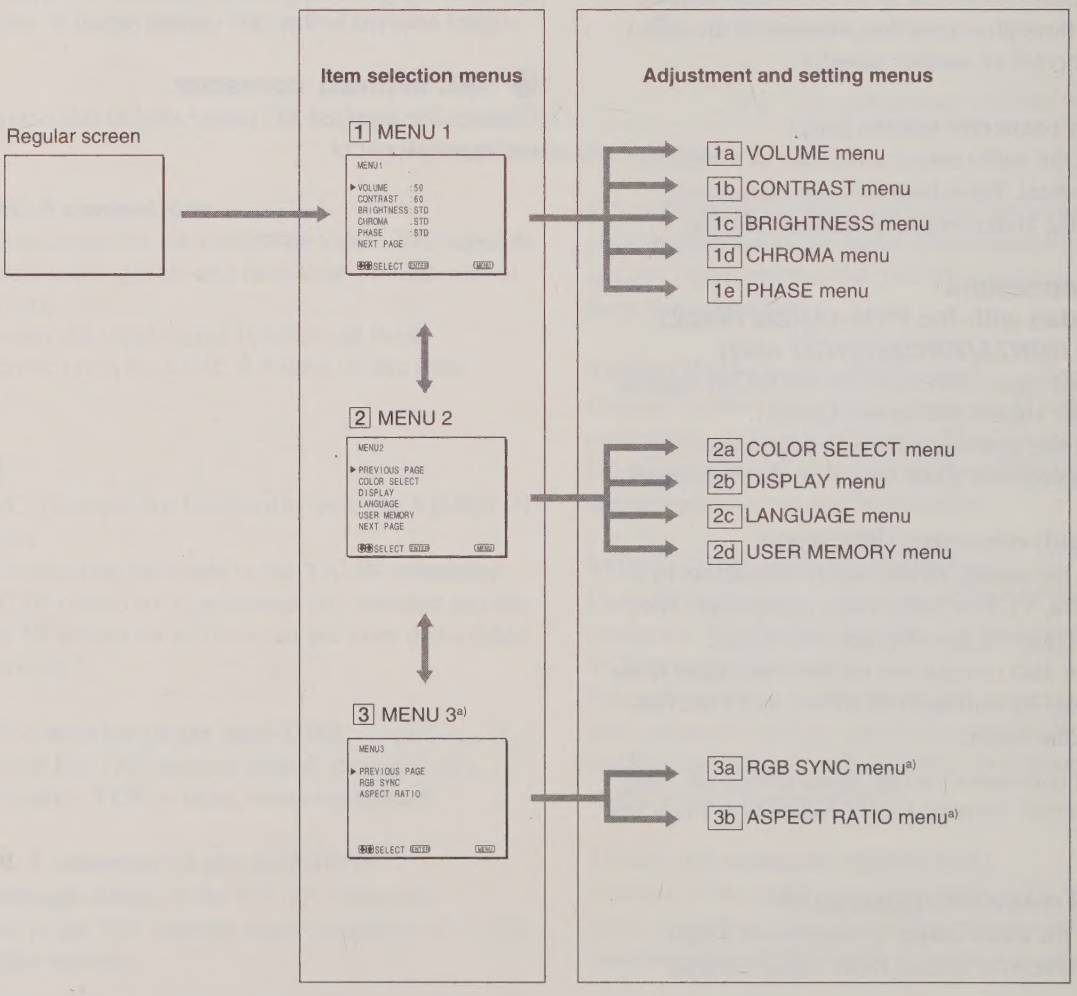
You can select an adjustment and setting item such as sound volume, contrast, brightness, color intensity, color system and menu language by using the ↑,↓ and ENTER buttons.

Adjustment and setting menus

You can make desired adjustment or setting on corresponding menu. The settings and adjustments remain unchanged until next adjustment even if you turn off the power.

To reset the settings and adjustments to the factory-settings, select " FACTORY PRESET" from 2d USER MEMORY menu.

On-screen menu tree-chart

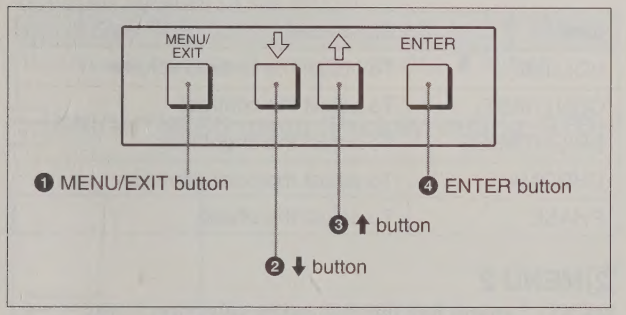


a) These menus (3, 3a and 3b) are provided with PVM-14N2A/14N2E/14N2U /20N2A/20N2E/20N2U only.

Operation through On-Screen Menus

Menu operation buttons

There are four menu operation buttons on the front panel of the monitor.

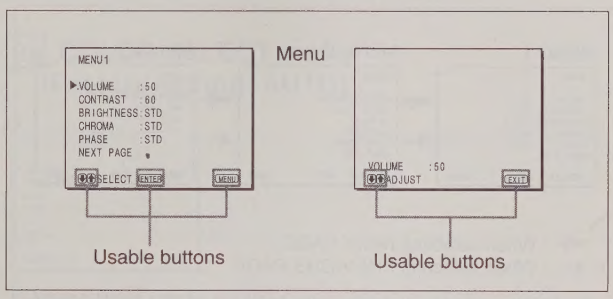


Button functions depend on the displayed menu. The following table shows the button functions on the item selection menus and adjustment and setting menus.

Button	Function on the item selection menus	Function on the adjustment and setting menus
❶ MENU/EXIT	To return to the regular screen.	To return to the item selection menu.
❷ ↓	To move the cursor downward.	To decrease value/select item.
❸ ↑	To move the cursor upward.	To increase value/select item.
❹ ENTER	To decide a selected item.	To decide a selected item[a].

a) You can use the ENTER button only on the [2d] USER MEMORY menu of the adjustment and setting menus.

Usable buttons depend on the displayed menu. Buttons that can be used on the menu are displayed at the bottom line of the screen. You can perform menu operation using displayed buttons.



Display of the usable menu operation buttons

Operating procedures

To display the menu, follow this procedure.

1 Press the MENU/EXIT (❶) button.

[1] MENU 1 appears.

To select items other than ones not displayed on MENU 1
Select [2] MENU 2 or [3] MENU 3 [1].

For details of how to select, see the "To change the item selection menus" described later.

2 Move the cursor to the desired item by pressing the ↓ or ↑ (❷, ❸) button.

3 Press the ENTER (❹) button.

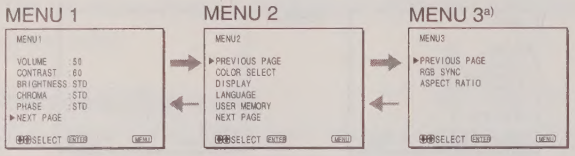
The adjustment and setting menu selected in step **2** appears.

For detailed information of menus, see "Functions of On-Screen Menus" on page 10.

1) [3] MENU 3 is provided with PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U only.

To change the item selection menus

Select NEXT PAGE on the menu to display next item selection menu and PREVIOUS PAGE on the menu to display the previous item selection menu.



→ : When selecting NEXT PAGE
← : When selecting PREVIOUS PAGE

a) MENU 3 is provided with PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U only.

How to change the item selection menu

To return to the item selection menu from the adjustment and setting menus

Press the MENU/EXIT (❶) button on the currently displayed adjustment and setting menu.

To close the menu (to return to the regular screen)

Press the MENU/EXIT (❶) button when the item selection menu is displayed. The on-screen menu disappears and the regular screen appears.

Functions of On-Screen Menus

Item selection menus

1 MENU 1

MENU 1 menu has the following selection items.

Item	Functions
VOLUME	To obtain the desired volume
CONTRAST	To adjust the contrast
BRIGHTNESS	To adjust the brightness
CHROMA	To adjust the color intensity
PHASE	To adjust the phase

2 MENU 2

MENU 2 menu has the following selection items.

Item	Function
COLOR SELECT	To select the color system of the input signal
DISPLAY	To select period of display
LANGUAGE	To select the menu language
USER MEMORY	To store and recall the values and settings adjusted by a user, and recall the factory-settings

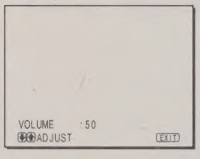
3 MENU 3 (for PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U only)

MENU 3 menu has the following selection items.

Item	Function
RGB SYNC	To select the sync signal when the RGB signals are input
ASPECT RATIO	To select the aspect ratio

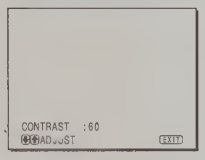
Adjustment and setting menu

1a VOLUME menu (Factory setting: 50)



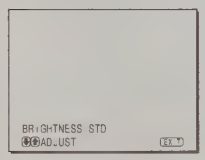
Adjust the speaker volume.
The volume increases by pressing the ↑ button.
The volume decreases by pressing ↓ button.

1b CONTRAST menu (Factory setting: 60)



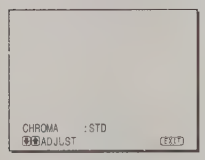
Adjust the contrast of the screen.
The contrast becomes higher by pressing the ↑ button.
The contrast becomes lower by pressing ↓ button.

1c BRIGHTNESS menu (Factory setting: STD)



Adjust the brightness of the screen.
The screen becomes brighter by pressing the ↑ button.
The screen becomes darker by pressing ↓ button.

1d CHROMA menu (Factory setting: STD)

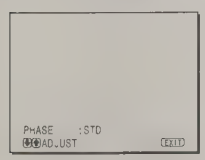


Adjust the color intensity of the video signal.
The color intensity strengthens by pressing the ↑ button.
The color intensity weakens by pressing ↓ button.

Note

The color intensity of an composite video signal or a Y/C separate signal can be corrected on this menu. That of the RGB signals cannot be corrected.

1e PHASE menu (Factory setting: STD)

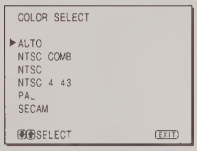


Adjust the phase of the video signals.
The skin tone becomes greenish by pressing the ↑ button.
The skin tone becomes purplish by pressing the ↓ button.

Note

The phase of an NTSC composite video signal or a Y/C separate signal can be corrected on this menu. The PAL composite video signal or a Y/C separate signal and RGB signals cannot be corrected.

2a COLOR SELECT menu (Factory setting: AUTO)



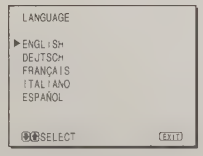
Select the color system of the input signal.
AUTO: Input color systems are automatically selected. When you input NTSC signal, trap filter will activate. To monitor NTSC signal with comb filter, select NTSC COMB in this menu.

2b DISPLAY menu (Factory setting: SHORT TIME)

Select the period of displaying the color system of the current input signals.
The items have the following functions.

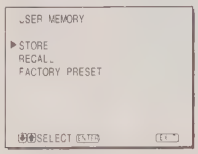
Item	Function
SHORT TIME	To display the kind of color system being used for several seconds on the screen each time you change the signal input.
LONG TIME	To display the kind of color system being used for approximately five minutes on the screen each time you change the signal input.
OFF	Not to display the kind of the color system.

2c LANGUAGE menu (Factory setting: ENGLISH)



Select the menu language among the five languages, English, German, French, Italian and Spanish.

2d USER MEMORY menu

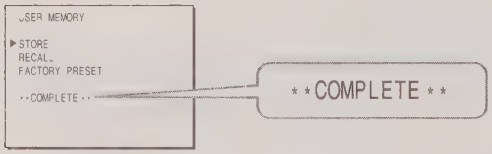


The items have the following functions.

Item	Function
STORE	To store all adjustments and settings currently set on each menu into the internal memory.
RECALL	To recall all adjustments and settings currently stored in the internal memory.
FACTORY PRESET	To reset the adjustments and settings currently set on each menu to the factory settings.[a]

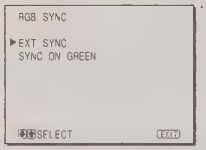
a) The current settings and adjusted values are reset to the factory settings. The values and settings adjusted and stored in the internal memory by using the STORE menu, however, are not changed. To reset internally stored adjusted values and settings to the factory setting, select FACTORY PRESET, first, then select STORE.

When you press the ENTER (❹) button, the following message is displayed for about two seconds. The currently selected item becomes active when pressing the ENTER (❹) button.



The following menus are provided with the PVM-14N2A/14N2E/14N2U /PVM-20N2A/20N2E/20N2U only.

3a RGB SYNC menu (Factory setting: EXT SYNC)



Select the sync signal when the RGB signals are input. The items have the following functions.

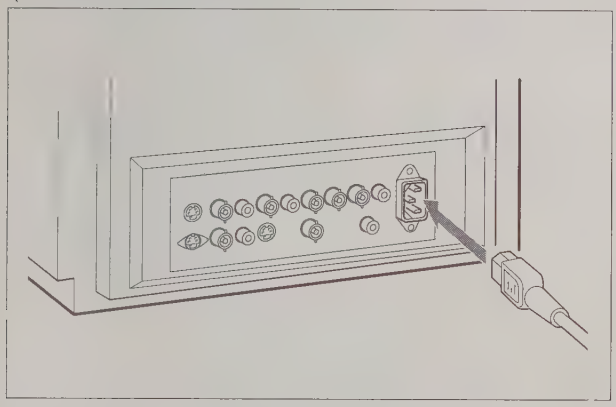
Item	Function
EXT SYNC	To operate the monitor on an external sync signal fed through the RGB SYNC connector.
SYNC ON GREEN	To operate the monitor on the sync signal from the G channel.

3b ASPECT RATIO menu (Factory setting: 4:3)

Select the aspect ratio of the screen.

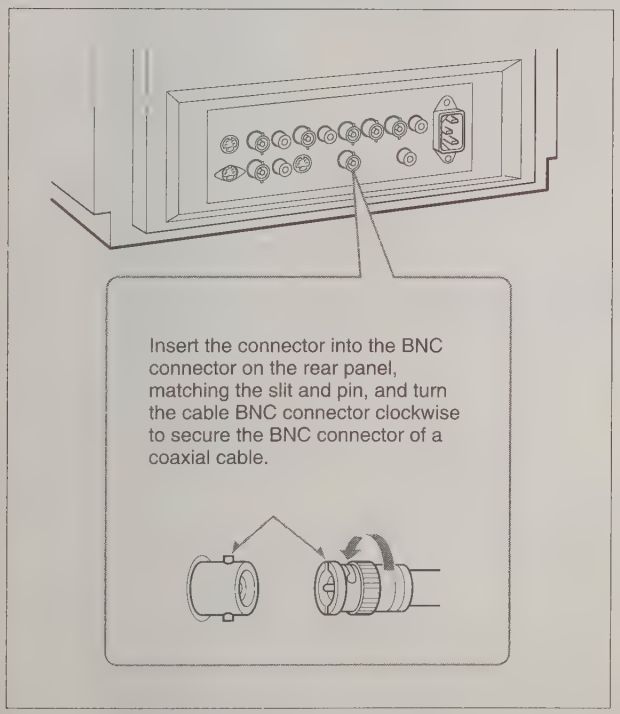
How to Connect the AC Power Cord

Connect the AC power cord (supplied) to the ~AC IN connector and to a wall outlet.



How to Connect a Cable to a BNC Connector

Connect the coaxial cable with the BNC connectors to the BNC connectors on the rear panel as illustrated below.


Insert the connector into the BNC connector on the rear panel, matching the slit and pin, and turn the cable BNC connector clockwise to secure the BNC connector of a coaxial cable.

Video signal

Color system	NTSC, PAL, SECAM, NTSC4.43
Resolution	500 TV lines
Frequency response	
LINE	6 MHz±3dB (Y signal)
RGB	6 MHz±3dB

Picture performance

Normal scan	7 % over scan of CRT effective screen area
H. linearity	Less than 8.0 % (typical)
V. linearity	Less than 7.0 % (typical)
Color temperature	6,500 K

Inputs

LINE A/B

Y/C IN: 4-pin mini-DIN(×2)
See the pin assignment on the next page.

VIDEO IN: BNC connector (×2), 1Vp-p +3 dB, –6 dB, sync negative

AUDIO IN: Phono jack (×2), –5 dBu[a)], more than 47 kilo-ohms

RGB (PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U only)

R/G/B: BNC connector (×3)
0.7 Vp-p +3 dB, –6 dB
Sync on green: 0.3 Vp-p, negative,
Automatic 75 ohms termination

AUDIO IN: Phono jack (×1), –5 dBu[a)], more than 47 kilo-ohms

EXT SYNC: BNC connector (×1)
4 Vp-p +3 dB, –6 dB, sync negative

REMOTE (PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U only)

Phono jack (×1)
Open: currently selected input signal
Low state (GND): input signal selected prior to the current input signal

a) *0 dBu = 0.775 Vr.m.s.*

Outputs

LINE A

Y/C OUT 4-pin mini-DIN (×1) loop-through, Automatic 75 ohms termination

VIDEO OUT BNC connector (×1) loop-through, Automatic 75 ohms termination

AUDIO OUT Phono jack (×1) loop-through

Speaker output Output level: 0.8 W

General

CRT

PVM-14N1A/14N1E/14N1U/14N2A/14N2E/14N2U:
14-inch CRT with P-22 phosphor
Visible picture size 340 mm (13-inch measured diagonally)

PVM-20N1A/20N1E/20N1U/20N2A/20N2E/20N2U:
20-inch CRT with P-22 phosphor
Visible picture size 490 mm (19-inch measured diagonally)

Power consumption

PVM-14N1A/14N1E/14N1U: 80W
PVM-14N2A/14N2E/14N2U: 80W
PVM-20N1U/20N2U: 100W
PVM-20N1A/20N2A/20N1E/20N2E: 105 W

Power requirements

100 to 240 V AC, 50/60Hz
"For use of PVM-14N1U/14N2U/20N1U/20N2U", operate these monitors on 120 V AC.

Operating temperature

0 to +35°C (32 to 95°F)

Storage temperature

–10 to +40°C (14 to104°F)

Relative humidity 0 to 90 %

Dimensions (w/h/d)

PVM-14N1A/14N1E/14N1U/14N2A/14N2E/14N2U:
346 ×340 × 414 mm
(13 5/8× 13 1/2 × 16 3/8 inches)

PVM-20N1A/20N1E/20N1U/20N2A/20N2E/20N2U:
449 × 441× 502 mm
(17 3/4 ×17 3/8 × 19 7/8 inches)

Mass

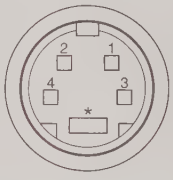
PVM-14N1A/14N1E/14N1U/14N2A/14N2E/14N2U:
Approx. 15 kg (33 lb 1 oz)

PVM-20N1A/20N1E/20N1U/20N2A/20N2E/20N2U:
Approx. 28 kg (61 lb 12 oz)

Accesory supplied AC power cord (1)
Operating Instructions (1)

Pin assignment

Y/C IN connector (4-pin mini-DIN)



Pin No.	Signal	Description
1	Y-input	1 Vp-p, sync negative, 75 ohms
2	CHROMA subcarrier-input	0.286 Vp-p (NTSC), 300m Vp-p (PAL), burst Delay time between Y and C: within 0 ± 100 nsec., 75 ohms
3	GND for Y-input	GND
4	GND for CHROMA-input	GND

Design and specifications are subject to change without notice.

Troubleshooting

This section may help you isolate the problem. Should the problem persist, unplug the unit and contact your Sony dealer or local authorized Sony service facility.

Symptom	Possible causes and remedies
If noise is generated on the screen when the color system of the input signal is changed in AUTO mode selected on the COLOR SELECT menu	It takes approximately two seconds to automatically detect the color system. After detecting the color system, the picture will be stable.
If noise is generated on the screen when the NTSC COMB mode is selected on the COLOR SELECT menu	When an unstable input signal may generate noise seen on the screen. Select the NTSC mode on the COLOR SELECT menu.
If the horizontal lines will intermittently appear on the upper screen. when 16:9 aspect ratio is selected on the ASPECT RATIO menu	This is for beam current feedback. These horizontal liens disappear when the white balance is stabilized.
If colors are not accurately reproduced	The monitor input signal is deviated from the color system specifications (i.e. signals from VCRs). Proceed as follows to correct this phenomenon. **1** Confirm the color system of the input signal. **2** Select the same color system as that of the input signal on the COLOR SELECT menu. If the problem remains unsolved after corresponding color system is selected, briefly turn OFF the power, then turn ON the monitor again.

Précautions

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Des courants de hautes tensions dangereuses sont présents à l'intérieur de cet appareil. Ne pas ouvrir le coffret. Se reporter à un personnel qualifié uniquement.

Dans le cas d'une défaillance ou de nécessité d'entretien, consulter un revendeur Sony autorisé.

Pour les utilisateurs au Canada

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

MENTION IMPORTANTE POUR LES CLIENTS DU ROYAUME-UNI

AVERTISSEMENT
CET APPAREIL DOIT ETRE MIS A LA TERRE

IMPORTANT
Les fils du cordon d'alimentation secteur portent des couleurs selon le code suivant:

Vert et jaune	— Terre
Bleu	— Neutre
Marron	— Alimenté

Etant donné que les couleurs des fils du cordon d'alimentation secteur de cet appareil peuvent ne pas correspondre aux marques colorées identifiant les bornes de votre fiche, veuillez procéder comme suit:
Le fil vert et jaune doit être raccordé à la borne identifiée par la lettre E ou le symbole de terre ⏚, ou colorée en vert ou vert et jaune.
Le fil bleu doit être raccordé à la borne noire ou portant la lettre N. Le fil marron doit être raccordé à la borne rouge ou portant la lettre L.

Sécurité

- Faites uniquement fonctionner le moniteur sur l'une des sources d'alimentation désignées dans les "Spécifications".
- La plaquette signalétique indiquant la tension de service, la consommation électrique, etc., se trouve à l'arrière de l'appareil.
- Si un liquide ou un objet tombe à l'intérieur du châssis, débranchez le moniteur et faites-le contrôler par un personnel qualifié avant de le remettre en service.
- Ne laissez pas tomber le cordon d'alimentation et ne posez pas d'objets lourds dessus. Si le cordon d'alimentation est endommagé, mettez immédiatement le moniteur hors tension. Il est dangereux de faire fonctionner cet appareil avec un cordon endommagé.
- Débranchez l'appareil de la prise murale si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant quelques jours ou plus.
- Pour débrancher le cordon, tirez-le par la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.
- La prise d'alimentation doit se trouver à proximité du moniteur et être aisément accessible.

Installation

- Veillez à assurer une circulation d'air suffisante pour éviter toute surchauffe à l'intérieur de l'appareil. Ne placez pas l'appareil sur des surfaces textiles (tapis, couvertures, etc.) ni à proximité de rideaux ou de draperies susceptibles d'obstruer les orifices de ventilation.
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur comme un radiateur ou une bouche d'air chaud, ni dans un endroit exposé au rayonnement solaire direct, à des poussières excessives, à des vibrations ou à des chocs mécaniques.

Entretien

Pour que le moniteur garde l'aspect du neuf, nettoyez-le régulièrement à l'aide d'une solution détergente neutre. N'utilisez jamais de solvants puissants tels que du diluant ou du benzène, qui risquent d'altérer le fini du châssis. Par mesure de précaution, débranchez le moniteur avant de le nettoyer.

Remballage

Conservez le carton et les matériaux de conditionnement d'origine afin d'assurer un éventuel transport ultérieur du moniteur dans les meilleures conditions possibles. Lorsque vous transportez le moniteur, remballez-le comme illustré sur le carton.

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant votre moniteur, consultez votre revendeur Sony.

Caractéristiques **18**
Emplacement et fonction des composants et des commandes **19**
Panneau frontal 19
Panneau arrière 20
Utilisation des menus d'affichage **22**
Configuration des menus d'affichage 22
Pilotage par menus 23
Fonction des menus d'affichage 24
Raccordement **27**
Comment racorder le cordon d'alimentation 27
Comment racorder un câble à un connecteur BNC 27
Spécifications **27**
Dépannage **29**

A propos de ce mode d'emploi

Avant la mise en service de cet appareil, prière de lire attentivement ce mode d'emploi et de la conserver pour tout référence ultérieure.

Sauf mention contraire, les explications fournies dans le présent mode d'emploi s'appliquent aux modèles suivants.
Les explications qui diffèrent pour certains modèles sont clairement spécifiées dans le présent mode d'emploi.

- PVM-14N1A/14N1E/14N1U (moniteur 14 pouces)
- PVM-14N2A/14N2E/14N2U (moniteur 14 pouces)
- PVM-20N1A/20N1E/20N1U (moniteur 20 pouces)
- PVM-20N2A/20N2E/20N2U (moniteur 20 pouces)

Les illustrations du moniteur vidéo sont celles du PVM-20N2A/20N2E/20N2U.

Image

Tube image Trinitron[1] à pas fin
Le tube Trinitron à pas fin fournit une image de haute définition. La définition horizontale dépasse 500 lignes télévisées au centre de l'image.

Filtre en peigne
Lors de la réception de signaux vidéo NTSC, un filtre en peigne est activé de façon à assurer une séparation plus précise des signaux Y/C. Il contribue ainsi à réduire la perte de définition ainsi que les phénomènes de couleur et de luminance croisées.

Circuit de retour du courant de faisceau
Le circuit de retour du courant de faisceau intégré assure la stabilité de la balance des blancs.

Quatre systèmes couleur
Le moniteur peut afficher des signaux NTSC, PAL, SECAM et NTSC4.43[2]. Le système couleur approprié est sélectionné automatiquement.

Entrées

Connecteurs d'entrée analogiques (PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U uniquement)
Les signaux RGB analogiques d'un équipement vidéo peuvent être transmis par ces connecteurs.

Connecteurs d'entrée Y/C
Le signal vidéo, séparé en un signal de chrominance (C) et un signal de luminance (Y), peut être transmis par ce connecteur, éliminant ainsi les interférences entre les deux signaux qui ont tendance à se produire dans un signal vidéo composite. La qualité vidéo s'en trouve ainsi garantie.

Terminaison automatique (connecteur avec identification -⋀⋁- uniquement)
Le connecteur d'entrée est terminé à 75 ohms à l'intérieur si aucun câble n'est raccordé aux connecteurs de sortie en boucle directe. Si un câble est raccordé à un connecteur de sortie, la terminaison à 75 ohms est automatiquement désactivée.

Fonctions

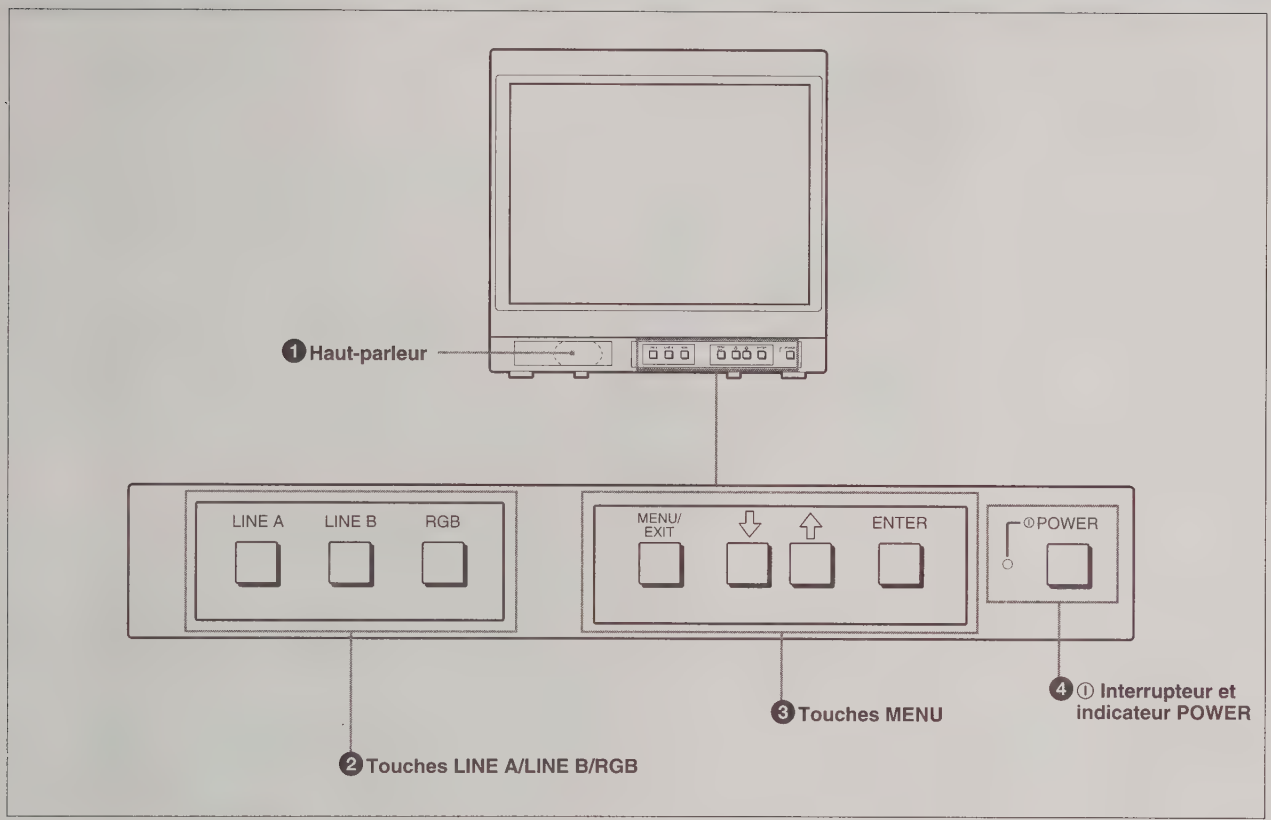
Menus d'affichage
Vous pouvez régler les paramètres d'exploitation du moniteur à l'aide des menus d'affichage.

Montage sur une étagère standard EIA de 19 pouces
Le moniteur peut être installé sur une étagère standard EIA de 19 pouces à l'aide d'un support de montage MB-502B (pour un moniteur de 14 pouces, non fourni) ou d'un rail coulissant SLR-103A (pour un moniteur de 20 pouces, non fourni).

Pour plus de détails sur le montage, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le support de montage ou avec le rail coulissant.

1) "Trinitron" est une marque déposée de Sony Corporation.
2) Le système NTSC4.43 est un système couleur NTSC dans lequel la fréquence sous-porteuse est modifiée à 4,43 MHz. Si une émission vidéo enregistrée en NTSC est reproduite avec un magnétoscope Trident (PAL/SECAM/NTSC4.43), c'est le signal NTSC4.43 qui est transmis.

Panneau frontal



Panneau frontal des PVM-20N2A/20N2E/20N2U

❶ Haut-parleur

❷ Touches LINE A/LINE B/RGB (sélecteur d'entrée)

Appuyez sur ces touches pour sélectionner le programme à contrôler.

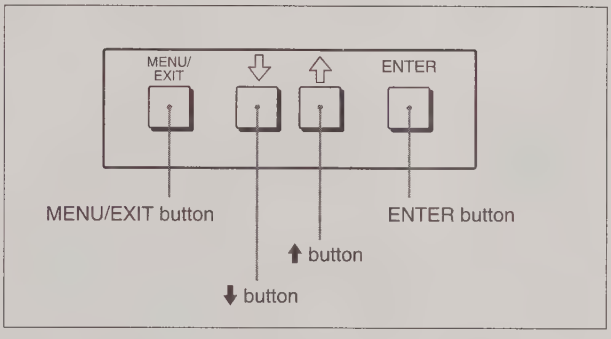
Signal d'entrée	Appuyez sur
Signal transmis par le connecteur LINE A	LINE A
Signal transmis par le connecteur LINE B	LINE B
Signal transmis par les connecteurs RGB)	RGB[a)]

a) Fourni avec les modèles PVM-14N2A/14N2E/14N2U/ 20N2A/20N2E/20N2U uniquement.

❸ Touches MENU

Appuyez sur ces touches pour afficher le menu.

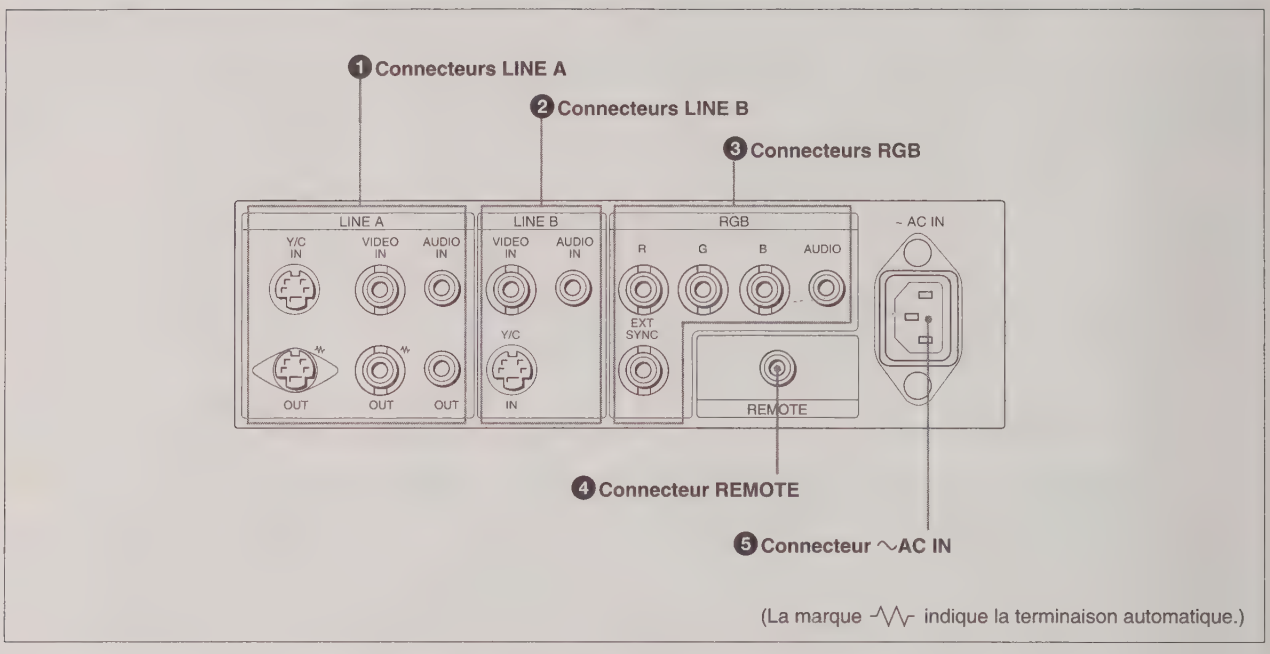
Pour des informations détaillées sur les touches MENU, reportez-vous à la section "Pilotage par menus" à la page 23.



❹ ⏻ Interrupteur et indicateur POWER

Appuyez sur cet interrupteur pour mettre le moniteur sous tension. L'indicateur s'allume en vert.
Pour le mettre hors tension, appuyez à nouveau sur cette touche.

Panneau arrière



Panneau arrière des modèles PVM-20N2A/20N2E/20N2U

❶ Connecteurs LINE A

Les connecteurs d'entrée pour les signaux vidéo composite, les signaux vidéo Y/C séparés et les signaux audio ainsi que leurs connecteurs de sortie en boucle directe.
Pour contrôler le signal d'entrée transmis par ces connecteurs, appuyez sur la touche LINE A du panneau frontal.

Remarque

Le connecteur Y/C IN a la priorité sur le connecteur VIDEO IN .
Si vous raccordez le câble au connecteur Y/C IN, le connecteur Y/C IN est sélectionné automatiquement et le connecteur VIDEO IN est désactivé même si le câble est branché.

Connecteur Y/C IN (miniconnecteur DIN à 4 broches)

Raccordez-le à la sortie Y/C séparée d'une caméra vidéo, d'un magnétoscope ou d'un autre équipement vidéo.

Connecteur Y/C OUT (miniconnecteur DIN à 4 broches)

Sortie en boucle directe du connecteur Y/C IN. Raccordez-le à l'entrée Y/C séparée d'un magnétoscope ou d'un autre moniteur.
Lorsque le câble est raccordé à ce connecteur, la terminaison à 75 ohms de l'entrée est automatiquement désactivée et le signal transmis par le connecteur Y/C IN est transmis par ce connecteur.

Connecteur VIDEO IN (BNC)

Raccordez-le au connecteur de sortie vidéo d'un équipement vidéo comme un magnétoscope ou une caméra vidéo couleur. Pour un raccordement en boucle directe, raccordez-le au connecteur de sortie vidéo d'un autre moniteur.

Connecteur VIDEO OUT (BNC)

Connecteur de sortie en boucle directe du connecteur VIDEO IN. Raccordez-le au connecteur d'entrée vidéo d'un magnétoscope ou d'un autre moniteur.
Si le câble est raccordé à ce connecteur, la terminaison à 75 ohms de l'entrée est automatiquement désactivée et le signal transmis au connecteur VIDEO IN est transmis par ce connecteur.

Connecteur AUDIO IN (prise phono)
Raccordez-le au connecteur de sortie audio d'un magnétoscope ou d'un autre équipement. Pour un raccordement en boucle directe, raccordez-le à la sortie audio d'un autre moniteur.

Connecteur AUDIO OUT (prise phono)
Sortie en boucle directe du connecteur AUDIO IN. Raccordez-la au connecteur d'entrée audio d'un magnétoscope ou d'un autre moniteur.

❷ Connecteurs LINE B
Connecteurs d'entrée pour le signal vidéo composite, le signal vidéo Y/C séparé et les signaux audio.
Pour contrôler le signal d'entrée transmis par ces connecteurs, appuyez sur la touche LINE B du panneau frontal.

Connecteur Y/C IN (miniconnecteur DIN à 4 broches)
Raccordez-le au connecteur de sortie Y/C séparée d'une caméra vidéo, d'un magnétoscope ou d'un autre équipement vidéo.

Connecteur VIDEO IN (BNC)
Raccordez-le au connecteur de sortie vidéo d'un équipement vidéo, comme un magnétoscope ou une caméra vidéo couleur. Pour un raccordement en boucle directe, raccordez-le au connecteur de sortie vidéo d'un autre moniteur.

Connecteur AUDIO IN (prise phono)
Raccordez-le au connecteur de sortie audio d'un magnétoscope ou d'un autre équipement. Pour un raccordement en boucle directe, raccordez-le à la sortie audio d'un autre moniteur.

❸ Connecteurs RGB (fournis avec les modèles PVM-14N2A/14N2E/14N2U et PVM-20N2A/20N2E/20N2U uniquement)
Connecteurs d'entrée analogiques RGB pour les signaux R/G/B, les signaux de synchronisation externes et les signaux audio.
Pour contrôler le signal d'entrée transmis par ces connecteurs, appuyez sur la touche RGB du panneau frontal.

Connecteurs R/G/B (BNC)
Raccordez-les aux connecteurs de sortie RGB analogiques d'une caméra vidéo, d'un magnétoscope ou d'un autre équipement vidéo. Le moniteur fonctionne sur le signal de synchronisation externe. Le moniteur peut également fonctionner sur le signal de synchronisation du canal G si vous réglez SYNCHRO RVB sur SYNC SUR VERT dans le menu.

Pour des informations plus détaillées sur le réglage du signal de synchronisation, reportez-vous au point " 3a Menu SYNCHRO RVB" à la page 26 de la section "Fonction des menus d'affichage".

Connecteur AUDIO IN (prise phono)
Raccordez-le aux connecteurs de sortie audio de l'équipement vidéo si le signal analogique RGB est transmis.

Connecteur EXT SYNC (BNC)
Raccordez la sortie du signal de synchronisation d'une caméra vidéo, d'un magnétoscope ou d'un autre équipement vidéo.
Si vous réglez SYNCHRO RVB sur SYNC SUR VERT dans le menu, le moniteur fonctionne sur le signal de synchronisation du canal G de telle façon qu'il n'est pas nécessaire d'utiliser ce connecteur.

Pour des informations plus détaillées sur le réglage du signal de synchronisation, reportez-vous au point " 3a Menu SYNCHRO RVB" à la page 26 de la section "Fonction des menus d'affichage".

❹ Connecteur REMOTE (prise phono) (fourni avec les modèles PVM-14N2A/14N2E/14N2U et PVM-20N2A/20N2E/20N2U uniquement)
Ce connecteur fonctionne comme suit :
Ouvert : lorsque ce connecteur est ouvert, le signal d'entrée en cours est sélectionné.
Fermé : en reliant ce connecteur à la masse, le signal d'entrée sélectionné avant le signal en cours est sélectionné.

❺ ∼Connecteur AC IN
Branchez le cordon d'alimentation fourni sur ce connecteur et sur une prise murale.

Utilisation des menus d'affichage

Vous pouvez procéder à différents réglages du moniteur à l'aide des menus d'affichage.

Configuration des menus d'affichage

Les menus d'affichage se composent des deux types de menus suivants.

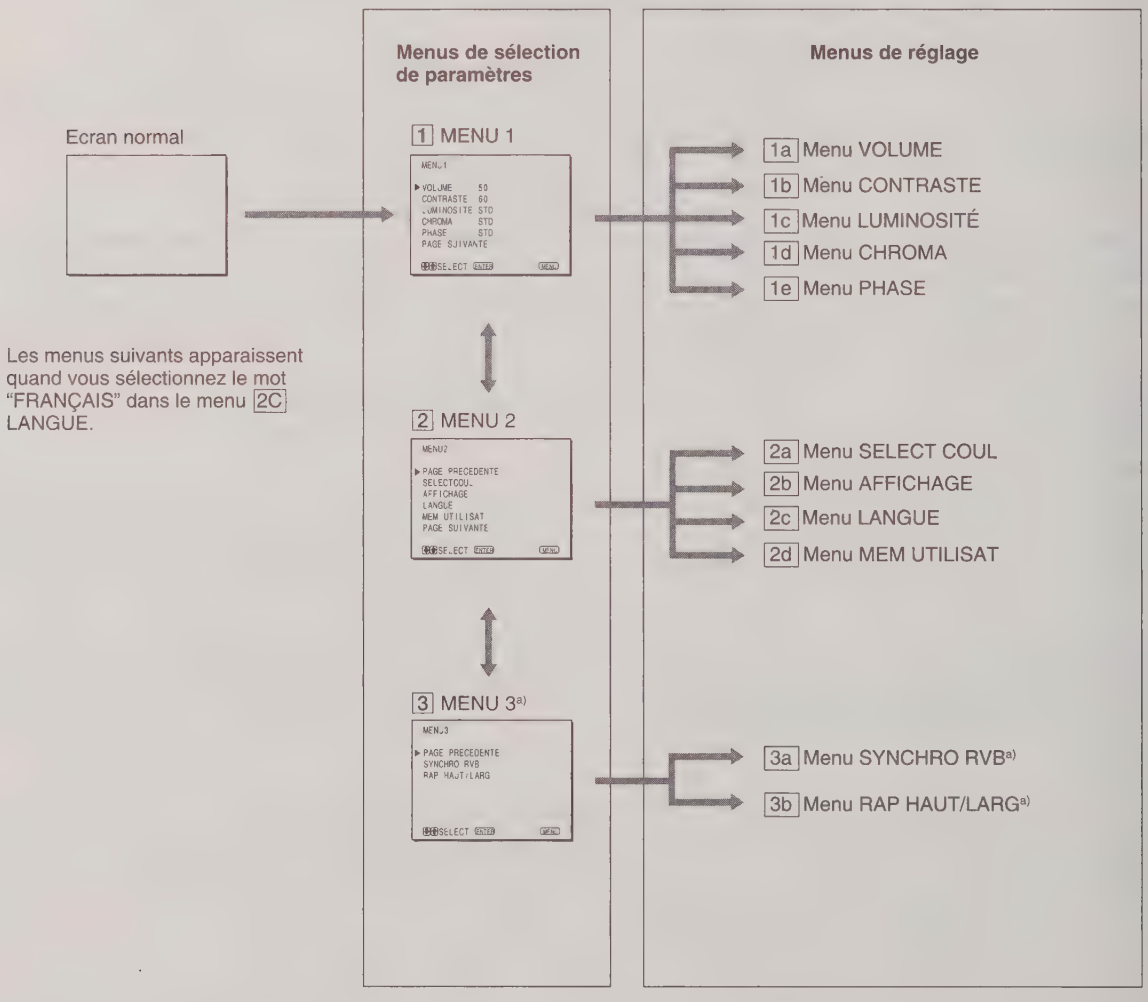
Menu de sélection de paramètre

Vous pouvez effectuer des réglages et définir des paramètres tels que le volume du son, le contraste, la luminosité, l'intensité des couleurs, le système de couleur et la langue d'affichage des menus à l'aide des touches ↑, ↓ et ENTER.

Menus de réglage

Vous pouvez effectuer les réglages voulus dans les menus de réglage correspondants. Les réglages restent activés jusqu'à ce qu'ils soient à nouveau modifiés, même si vous mettez le moniteur hors tension.
Pour restaurer les réglages aux, valeurs par défaut, sélectionnez REGLE PAR DÉFAUT dans le 2d Menu MEM UTILISAT.

Organigramme de l'écran du menu d'affichage

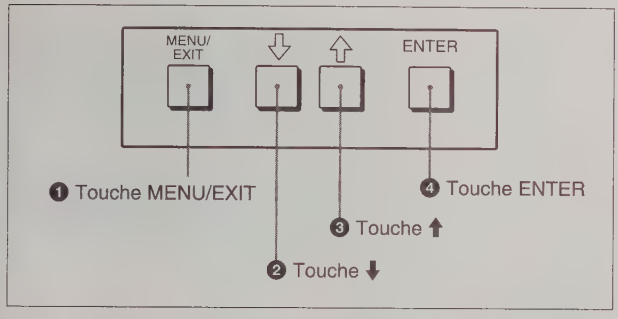

Menus de sélection de paramètres
Menus de réglage
Ecran normal
1 MENU 1
1a Menu VOLUME
1b Menu CONTRASTE
1c Menu LUMINOSITÉ
1d Menu CHROMA
1e Menu PHASE
Les menus suivants apparaissent quand vous sélectionnez le mot "FRANÇAIS" dans le menu 2C LANGUE.
2 MENU 2
2a Menu SELECT COUL
2b Menu AFFICHAGE
2c Menu LANGUE
2d Menu MEM UTILISAT
3 MENU 3a)
3a Menu SYNCHRO RVB a)
3b Menu RAP HAUT/LARG a)

a) Ces menus (3 , 3a et 3b) sont accessibles sur les modèles PVM-14N2A/14N2E/14N2U et PVM-20N2A/20N2E/20N2U uniquement.

Pilotage par menus

Touches d'exploitation de menu

Le panneau frontal du moniteur comporte quatre touches d'exploitation de menu.

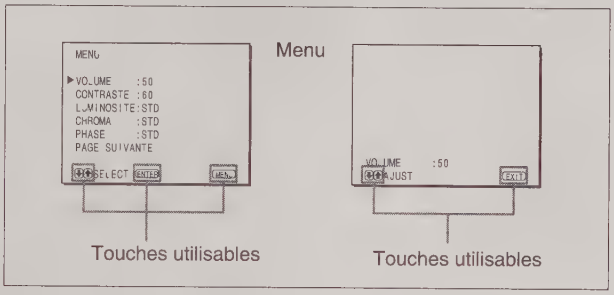


La touche remplit une fonction différente suivant le menu affiché. Le tableau suivant indique les fonctions des touches pour les différents menus de sélection de paramètres et de réglage.

Touche	Fonction dans le menu de sélection de paramètres	Fonction dans le menu de réglage
❶ MENU/EXIT	Pour revenir à l'écran normal.	Pour revenir au menu de sélection de paramètres.
❷ ↓	Pour déplacer le curseur vers le bas.	Pour diminuer la valeur/param. sélect.
❸ ↑	Pour déplacer le curseur vers le haut.	Pour augmenter la valeur/param. sélect.
❹ ENTER	Pour déterminer un paramètre sélectionné.	Pour déterminer un paramètre sélectionné[a].

a) Vous pouvez uniquement utiliser la touche ENTER dans le menu 2d MEM UTILISAT des menus de réglage.

Touches utilisables en fonction du menu affiché. Les touches pouvant être utilisées dans le menu sont affichées dans la ligne au bas de l'écran. Le pilotage par menus s'effectue à l'aide des touches affichées.



Affichage des touches de pilotage de menu utilisables

Procédures d'exploitation

Pour afficher le menu, appliquez la procédure suivante.

1 Appuyez sur la touche MENU/EXIT (❶).

1 MENU 1 apparaît.

Pour sélectionner des paramètres autres que ceux qui ne sont pas affichés dans le MENU 1
Sélectionnez 2 MENU 2 ou 3 MENU 3 [1].

Pour plus de détails sur la procédure de sélection, reportez-vous au point "Pour changer les menus de sélection de paramètres" ci-après.

2 Amenez le curseur sur le paramètre voulu en appuyant sur la touche ↓ ou ↑ (❷, ❸).

3 Appuyez sur la touche ENTER (❹).

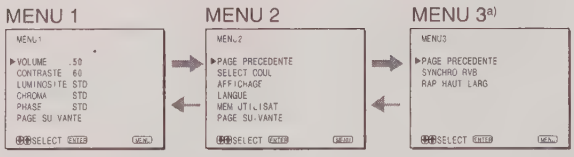
Le menu de réglage sélectionné à l'étape **2** apparaît.

Pour des informations plus détaillées sur les menus, reportez-vous à la section "Fonctions des menus d'affichage" à la page 24.

1) Le 3 MENU 3 est disponible sur les modèles PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U uniquement.

Pour changer les menus de sélection de paramètres

Sélectionnez PAGE SUIVANTE dans le menu pour afficher le menu de sélection de paramètres suivant et sur PAGE PRECEDENTE dans le menu pour afficher le menu de sélection de paramètres précédent.



→ : En sélectionnant PAGE SUIVANTE
← : En sélectionnant PAGE PRECEDENTE

a) Le MENU 3 est disponible sur les modèles PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U uniquement.

Comment changer le menu de sélection de paramètres

Pour revenir au menu de sélection de paramètres depuis les menus de réglage

Appuyez sur la touche MENU/EXIT (❶) du menu de réglage affiché.

Pour refermer le menu (pour revenir à l'écran normal)

Appuyez sur la touche MENU/EXIT (❶) lorsque le menu de sélection de paramètres est affiché. Le menu d'affichage disparaît et l'écran normal s'affiche.

Fonction des menus d'affichage

Menus de sélection de paramètres

1 MENU 1

Le MENU 1 comporte les paramètres de sélection suivants.

Paramètre	Fonctions
VOLUME	Pour obtenir le volume désiré
CONTRASTE	Pour régler le contraste
LUMINOSITÉ	Pour régler la luminosité
CHROMA	Pour régler l'intensité des couleurs
PHASE	Pour régler la phase

2 MENU 2

Le MENU 2 comporte les paramètres de sélection suivants.

Paramètre	Fonction
SELECT COUL	Pour sélectionner le système couleur du signal d'entrée
AFFICHAGE	Pour sélectionner la période d'affichage
LANGUE	Pour sélectionner la langue d'affichage des menus
MEM UTILISAT	Pour mémoriser et rappeler les valeurs de réglage sélectionnées par un utilisateur et restaurer les valeurs par défaut

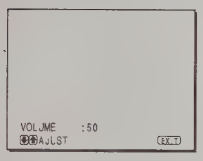
3 MENU 3 (pour les modèles PVM-14N2A/14N2E/14N2U et PVM-20N2A/20N2E/20N2U uniquement)

Le MENU 3 comporte les paramètres de sélection suivants.

Paramètre	Fonction
SYNCHRO RVB	Pour sélectionner le signal de synchronisation lorsque les signaux RGB sont transmis
RAP HAUT/LARG	Pour sélectionner le rapport hauteur/largeur

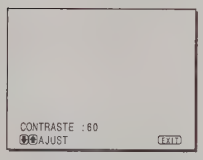
Menu de réglage

1a Menu VOLUME (réglage par défaut : 50)



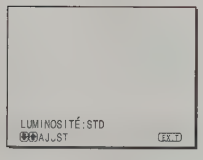
Réglage du volume du haut-parleur.
Le volume augmente en appuyant sur la touche ↑.
Le volume diminue en appuyant sur la touche ↓.

1b Menu CONTRASTE (réglage par défaut : 60)



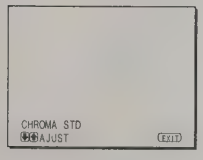
Réglage du contraste de l'écran.
Le contraste augmente en appuyant sur la touche ↑.
Le contraste diminue en appuyant sur la touche ↓.

1c Menu LUMINOSITÉ (réglage par défaut : STD)



Réglage de la luminosité de l'écran.
L'écran devient plus lumineux en appuyant sur la touche ↑.
L'écran devient moins lumineux en appuyant sur la touche ↓.

1d Menu CHROMA menu (réglage par défaut : STD)

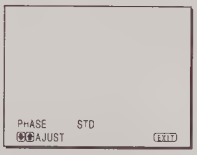


Réglage de l'intensité des couleurs du signal vidéo.
Les couleurs deviennent plus intenses en appuyant sur la touche ↑.
Les couleurs deviennent moins intenses en appuyant sur la touche ↓.

Remarque

L'intensité des couleurs d'un signal vidéo composite ou d'un signal Y/C séparé peut être corrigée dans ce menu. Celle des signaux RGB ne peuvent être corrigée dans ce menu.

1e Menu PHASE (réglage par défaut : STD)

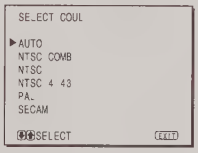


Réglage de la phase des signaux vidéo.
Les visages deviennent plus verts en appuyant sur la touche ↑.
Les visages deviennent plus rouges en appuyant sur la touche ↓.

Remarque

La phase d'un signal vidéo composite NTSC ou d'un signal Y/C séparé peut être corrigée dans ce menu. Le signal vidéo composite PAL ou un signal Y/C séparé et les signaux RGB ne peuvent être corrigés dans ce menu.

2a Menu SELECT COUL (réglage par défaut : AUTO)



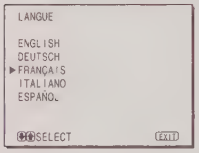
Sélectionnez le système couleur du signal d'entrée.
AUTO: Les systèmes couleur d'entrée sont sélectionnés automatiquement. Si vous transmettez un signal NTSC, le filtre en peigne est activé. Pour contrôler le signal NTSC avec le filtre en peigne, sélectionnez NTSC COMB dans ce menu.

2b Menu AFFICHAGE (réglage par défaut : COURTE DUREE)

Sélectionnez la période d'affichage du système couleur des signaux d'entrée en cours.
Les paramètres remplissent les fonctions suivantes.

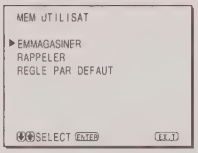
Paramètre	Fonction
COURTE DUREE	Le système couleur utilisé apparaît à l'écran pendant quelques secondes chaque fois que vous changez le signal d'entrée.
LONGUE DUREE	Le système couleur utilisé s'affiche à l'écran pendant approximativement cinq minutes chaque fois que vous changez le signal d'entrée.
NON	Pour ne pas afficher le type de système couleur.

2c Menu LANGUE (réglage par défaut : ENGLISH)



Pour sélectionner la langue d'affichage des menus entre l'anglais, l'allemand, le français, l'italien et l'espagnol.

2d Menu MEM UTILISAT

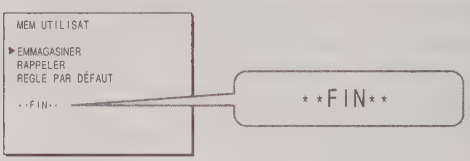


Les paramètres remplissent les fonctions suivantes.

Paramètre	Fonction
EMMAGASINER	Pour enregistrer dans la mémoire interne tous les réglages définis dans tous les menus.
RAPPELER	Pour rappeler tous les réglages enregistrés dans la mémoire interne.
REGLE PAR DÉFAUT	Pour restaurer les réglages définis dans tous les menus aux valeurs par défaut.[a)]

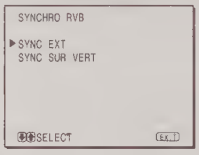
a) Les réglages définis sont restaurés aux valeurs par défaut. Les valeurs de réglage enregistrées dans la mémoire interne ne sont cependant pas modifiées. Pour restaurer les réglages de la mémoire interne aux valeurs par défaut, sélectionnez d'abord REGLE PAR DÉFAUT et ensuite EMMAGASINER.

Lorsque vous appuyez sur la touche ENTER (❹), le message suivant est affiché pendant environ deux secondes. Le paramètre sélectionné est activé lorsque vous appuyez sur la touche ENTER (❹).



Les menus suivants sont accessibles sur les modèles PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U uniquement.

3a Menu SYNCHRO RVB (réglage par défaut : EXT SYNC)



Sélectionnez le signal de synchronisation lorsque les signaux RVB sont transmis. Les paramètres remplissent les fonctions suivantes.

Paramètre	Fonction
SYNC EXT	Pour faire fonctionner le moniteur sur un signal de synchronisation externe transmis par le connecteur RGB SYNC.
SYNC SUR VERT	Pour faire fonctionner le moniteur sur le signal de synchronisation du canal G.

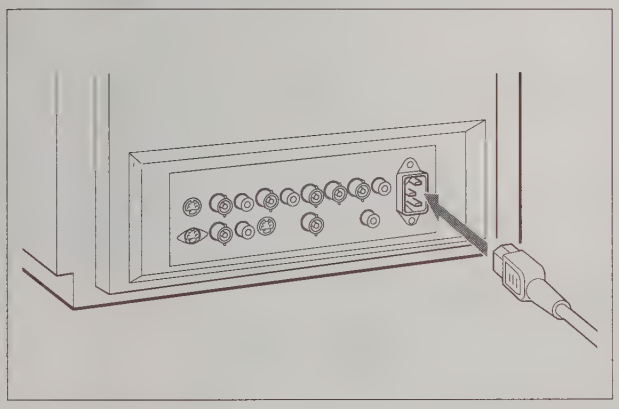
3b Menu RAP HAUT/LARG (réglage par défaut : 4:3)

Pour sélectionner le rapport hauteur/largeur de l'écran.

Raccordement

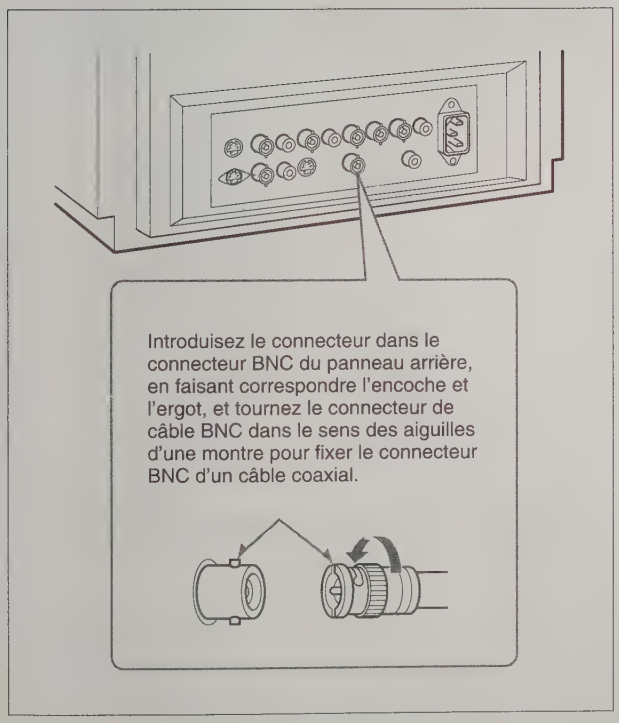
Comment racorder le cordon d'alimentation

Branchez le cordon d'alimentation (fourni) sur le connecteur ~AC IN et sur une prise murale.



Comment racorder un câble à un connecteur BNC

Raccordez le câble coaxial à connecteurs BNC aux connecteurs BNC du panneau arrière comme illustré ci-dessous.


Introduisez le connecteur dans le connecteur BNC du panneau arrière, en faisant correspondre l'encoche et l'ergot, et tournez le connecteur de câble BNC dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer le connecteur BNC d'un câble coaxial.

Spécifications

Signal vidéo

Système couleur NTSC, PAL, SECAM, NTSC4,43
Définition 500 lignes télévisées
Réponse en fréquence
LINE 6 MHz ± 3 dB (Y)
RGB 6 MHz ± 3 dB

Performances de l'image

Balayage normal 7 % sur le balayage de la zone d'écran effective d'un tube cathodique
Linéarité H Moins de 8,0 % (typique)
Linéarité V Moins de 7,0 % (typique)
Température de couleur
6.500 K

Entrées

LINE A/B
Y/C IN Miniconnecteur DIN à 4 broches (×2)
Voir l'assignation des broches à la page suivante.
VIDEO IN BNC (×2), 1Vp-p +3 dB, –6 dB, sync négative
AUDIO IN Prise phono jack (×2), –5 dBu[a)], plus de 47 kilohms
RGB (PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U uniquement)
R/G/B BNC (×3)
0,7 Vp-p +3 dB, –6 dB
Synchronisation sur le vert : 0,3 Vp-p, négative, terminaison à 75 ohms
AUDIO IN Prise phono (×1) –5 dBu[a)], plus de 47 kilohms
EXT SYNC BNC (×1), 4 Vp-p +3 dB, –6 dB, sync négative
REMOTE (PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U uniquement)
Prise phono (×1)
Ouvert : signal d'entrée sélectionné
Statut bas (GND) : signal d'entrée sélectionné avant le signal d'entrée en cours

a) *0 dBu = 0,775 Vr.m.s.*

Sorties

LINE A

Y/C OUT Miniconnecteur DIN à 4 broches (×1) en boucle directe, terminaison à 75 ohms

VIDEO OUT

BNC (×1) en boucle directe, terminaison à 75 ohms

AUDIO OUT

Prise phono (×1) en boucle directe

Puissance du haut-parleur

Niveau de puissance : 0,8 W

Caractéristiques générales

Tube cathodique PVM-14N1A/14N1E/14N1U/14N2A/14N2E/14N2U :

Tube de 14 pouces au phosphore P-22, image visible de 340 mm (13 pouces en diagonale)

PVM-20N1A/20N1E/20N1U/20N2A/20N2E/20N2U :

Tube de 20 pouces au phosphore P-22, image visible de 490 mm (19 pouces en diagonale)

Consommation électrique

PVM-14N1A/14N1E/14N1U : 80W

PVM-14N2A/14N2E/14N2U : 80W

PVM-20N1U/20N2U : 100W

PVM-20N1A/20N2A/20N1E/20N2E : 105W

Puissance de raccordement

100 à 240 V CA, 50/60Hz

"Pour l'utilisation des modèles PVM-14N1U/14N2U/20N1U/20N2U", faites fonctionner ces moniteurs sur une alimentation de 120 V CA.

Température d'utilisation

0 à +35 °C (32 à 95 °F)

Température de stockage

–10 à +40 °C (14 à 104 °F)

Humidité relative 0 à 90 %

Dimensions (l/h/p)

PVM-14N1A/14N1E/14N1U/14N2A/14N2E/14N2U : 346 × 340 × 414 mm (13 5/8 × 13 1/2 × 16 3/8 pouces)

PVM-20N1A/20N1E/20N1U/20N2A/20N2E/20N2U : 449 × 441 × 502 mm (17 3/4 × 17 3/8 × 19 7/8 pouces)

Masse

PVM-14N1A/14N1E/14N1U/14N2A/14N2E/14N2U : Approx. 15 kg (33 livres 1 once)

PVM-20N1A/20N1E/20N1U/20N2A/20N2E/20N2U : Approx. 28 kg (61 livres 12 onces)

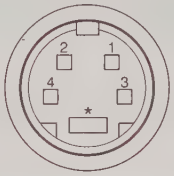
Accessoires fournis

Cordon d'alimentation (1)

Mode d'emploi (1)

Assignation des broches

Connecteur Y/C IN (miniconnecteur DIN à 4 broches)



N° de broche	Signal	Description
1	Entrée Y	1 Vp-p, sync négative, 75 ohms
2	Entrée sous-porteuse CHROMA	0,286 Vp-p (NTSC), 300 m Vp-p (PAL), séparation des couleurs Décalage entre Y et C : en 0 ± 100 nsec., 75 ohms
3	Masse de l'entrée Y	GND
4	masse de l'entrée CHROMA	GND

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Dépannage

Cette section peut vous aider à localiser le problème. Si le problème persiste, débranchez l'appareil et consultez votre revendeur Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé.

Symptôme	Causes possibles et remèdes
Si des parasites sont générés sur l'écran lorsque le système couleur du signal d'entrée est changé en mode AUTO dans le menu SELECT COUL	La détection automatique du système couleur prend approximativement deux secondes. L'image se stabilise lorsque le système couleur a été détecté.
Si des parasites sont générés sur l'écran lorsque le mode NTSC COMB est sélectionné dans le menu SELECT COUL.	Si un signal d'entrée instable provoque des parasites sur l'écran, sélectionnez le mode NTSC normal dans le menu SELECT COUL.
Si les lignes horizontales apparaissent de façon intermittente dans le haut de l'écran lorsque le format 16:9e est sélectionné dans le menu RAP HAUT/LARG	Ce phénomène est destiné au retour du courant de faisceau. Ces lignes horizontales disparaissent une fois que la balance des blancs est stabilisée.
Si les couleurs ne sont pas fidèlement restituées	Le signal d'entrée du moniteur diffère par rapport aux spécifications du système couleur (par ex., signaux provenant d'un magnétoscope). Pour remédier à ce phénomène, appliquez la procédure suivante : **1** Vérifiez le système couleur du signal d'entrée. **2** Sélectionnez le même système couleur que celui du signal d'entrée dans le menu SELECT COUL. Si le problème persiste après avoir sélectionné le système couleur correspondant, mettez brièvement le moniteur hors tension et remettez-le ensuite à nouveau sous tension.

Sicherheitsmaßnahmen

VORSICHT

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Im Inneren des Geräts liegt gefährliche Hochspannung an. Öffnen Sie niemals das Gehäuse, und überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur einem Fachmann.

Sollten am Gerät Probleme auftreten oder eine Wartung erforderlich werden, wenden Sie sich an einen autorisierten Sony-Händler.

Für Kunden in Deutschland

Dieses Produkt kann im kommerziellen und in begrenztem Maße auch im industriellen Bereich eingesetzt werden. Dies ist eine Einrichtung, welche die Funk-Entstörung nach Klasse B besitzt.

Bescheinigung des Herstellers/Importeurs

Hiermit wird bescheinigt, daß der Monitor PVM-14N1E/14N2E/20N1E/20N2E in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der BMPT-Amtsblatt Vfg 243/1991 und Vfg 46/1992 funkentstört ist. Der vorschriftsmäßige Betrieb mancher Geräte (z.B. Meßsender) kann allerdings gewissen Einschränkungen unterliegen. Beachten Sie deshalb die Hinweise in der Bedienungsanleitung. Dem Bundesamt für Zulassungen in der Telekommunikation wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf die Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

Sony Deutschland GmbH
Hugo Eckener Str. 20
50829 Köln

Hinweis

Gemäß der Amtsblätter des BMPT Nrn. 61/1991 und 6/1992 wird der Betreiber darauf aufmerksam gemacht, daß die von ihm mit diesem Gerät zusammengestellte Anlage auch den technischen Bestimmungen dieser Amtsblätter genügen muß.

Sicherheit

- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich an den unter "Technische Daten" angegebenen Stromquellen.
- Das Typenschild mit Betriebsspannung, Leistungsaufnahme usw. befindet sich an der Geräterückseite.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangen, trennen Sie es von der Netzsteckdose, und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.
- Lassen Sie nichts auf das Netzkabel fallen, und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf. Ist das Netzkabel beschädigt, schalten Sie das Gerät sofort aus. Mit beschädigtem Netzkabel darf das Gerät aus Sicherheitsgründen unter keinen Umständen mehr benutzt werden.
- Wollen Sie das Gerät längere Zeit (einige Tage oder noch länger) nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie dabei immer am Stecker, niemals am Kabel.
- Die Netzsteckdose sollte sich nahe bei dem Gerät befinden und leicht zugänglich sein.

Aufstellung

- Achten Sie darauf, daß das Gerät von ausreichend Luft umströmt wird.
  Stellen Sie das Gerät nicht auf Decken, Teppichen usw. und auch nicht in der Nähe von Vorhängen, Wandbehängen usw. auf, da hierdurch die Ventilationsöffnungen blockiert werden können.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Warmluftquellen wie Heizungen oder Warmluftauslässen und auch nicht an Orte, die direktem Sonnenlicht, starker Staubentwicklung, mechanischen Vibrationen oder Stößen ausgesetzt sind.

Reinigung

Damit das Gerät immer wie neu aussieht, reinigen Sie es regelmäßig mit einem milden Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine starken Lösungsmittel wie Benzin, Verdünner oder Scheuermittel. Diese könnten die Gehäuseoberfläche angreifen. Ziehen Sie zur Sicherheit vor einer Reinigung den Netzstecker.

Wiederverpacken

Werfen Sie Karton und Verpackungsmaterial nicht weg. Wenn Sie das Gerät einmal transportieren oder zum Kundendienst einschicken müssen, verpacken Sie es wieder in der Originalverpackung, so wie auf dem Karton angegeben.

Sollten an Ihrem Gerät Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Inhalt

Funktionen **32**
Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente **33**
Vorderseite 33
Rückseite 34
Die Bildschirmmenüs **36**
Die Menükonfiguration 36
Einstellen des Geräts über die Bildschirmmenüs 37
Die Funktionen der einzelnen Bildschirmmenüs 38
Installation **41**
Anschließen des Netzkabels 41
Anschließen eines Kabels an den BNC-Anschluß 41
Technische Daten **41**
Störungsbehebung **43**

Zu dieser Bedienungsanleitung

Vor der lhbetriebnahme lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Die Erläuterungen in dieser Bedienungsanleitung gelten, wenn nicht anders vermerkt, für die Modelle in der folgenden Liste.
Wenn es zwischen den einzelnen Modellen Funktions- oder Bedienungsunterschiede gibt, so wird darauf in dieser Bedienungsanleitung ausdrücklich hingewiesen.

- PVM-14N1A/14N1E/14N1U (14-Zoll-Monitor)
- PVM-14N2A/14N2E/14N2U (14-Zoll-Monitor)
- PVM-20N1A/20N1E/20N1U (20-Zoll-Monitor)
- PVM-20N2A/20N2E/20N2U (20-Zoll-Monitor)

Die Abbildungen zeigen die Modelle PVM-20N2A/20N2E/20N2U.

Bilderzeugungssystem

Trinitron-Bildröhre mit hoher Liniendichte[1)]

Das Gerät ist mit einer Trinitron-Bildröhre mit hoher Liniendichte ausgestattet, die ein Bild mit hoher Auflösung erzeugt (Horizontalauflösung im mittleren Bildbereich: über 500 Fernsehzeilen).

Kammfilter

Wenn in das Gerät NTSC-Videosignale eingespeist werden, so aktiviert sich ein Kammfilter, der eine exaktere Trennung der Y/C-Signale ermöglicht. Dadurch werden Einbußen in der Bildqualität, verursacht durch geringere Auflösung, Farbfeuern oder Luminanzstörungen, möglichst gering gehalten.

Strahlstrom-Feedback-Schaltkreis

Der integrierte Strahlstrom-Feedback-Schaltkreis sorgt für einen stabilen Weißwert.

Vier Farbsysteme

Der Monitor kann NTSC-, PAL-, SECAM- und $NTSC_{4,43}$[2)]-Signale verarbeiten. Das entsprechende Farbsystem wird automatisch ausgewählt.

Eingänge

Analoge RGB-Eingänge (nur PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U)

Über diese Eingänge können analoge RGB-Signale aus angeschlossenen Videogeräten in den Monitor eingespeist werden.

Y/C-Eingänge

Über diese Eingänge können Videosignale, getrennt in Chrominanz- (C) und Luminanzsignale (Y), in den Monitor eingespeist werden. Dadurch lassen sich Interferenzen zwischen den beiden Signaltypen, wie sie bei BAS-Signalen oftmals auftreten, eliminieren, was die Bildqualität verbessert.

Automatischer Abschlußwiderstand (nur Anschluß mit Markierung ⏦)

Wenn an die Durchschleifausgänge kein Kabel angeschlossen ist, wird bei diesem Eingang automatisch ein eingebauter 75-Ohm-Abschlußwiderstand aktiviert. Ist jedoch ein Kabel an einen Ausgang angeschlossen, so wird der 75-Ohm-Abschlußwiderstand automatisch deaktiviert.

Weitere Merkmale

Bildschirmmenüs

Mit Hilfe der Bildschirmmenüs können Sie das Gerät einstellen.

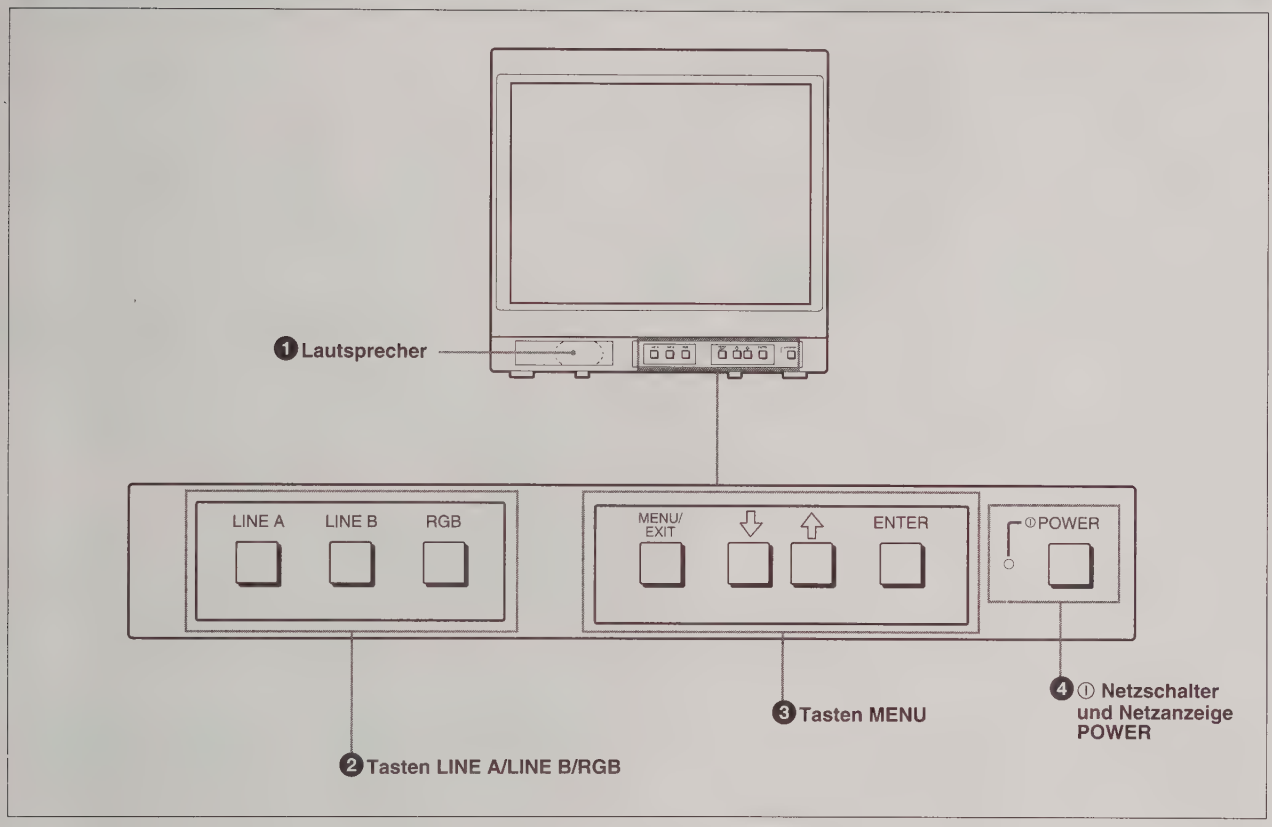
Montage in 19-Zoll-Standardgestell (Normgestell)

Sie können das Gerät in einem 19-Zoll-Standardgestell (Normgestell) montieren. Bei einem 14-Zoll-Modell verwenden Sie dazu bitte die Halterung MB-502B (nicht mitgeliefert), bei einem 20-Zoll-Modell die Gleitschiene SLR-103A (nicht mitgeliefert).

Eine genaue Montageanleitung finden Sie in der mitgelieferten Bedienungsanleitung zur Halterung bzw. zur Gleitschiene.

1) "Trinitron" ist ein eingetragenes Warenzeichen der Sony Corporation.
2) "$NTSC_{4,43}$" bezieht sich auf ein NTSC-Farbsystem, bei dem die Hilfsträgerfrequenz 4,43 MHz beträgt. Wird ein in NTSC aufgezeichnetes Videoband in einem Trident-Videorecorder (PAL/SECAM/$NTSC_{4,43}$) abgespielt, wird ein $NTSC_{4,43}$-Signal ausgegeben.

Vorderseite



Vorderseite der Modelle PVM-20N2A/20N2E/20N2U

❶ Lautsprecher

❷ Tasten LINE A/LINE B/RGB (Eingangswähltasten)

Mit diesen Tasten wählen Sie aus, von welchem angeschlossenen Gerät Signale eingespeist werden sollen.

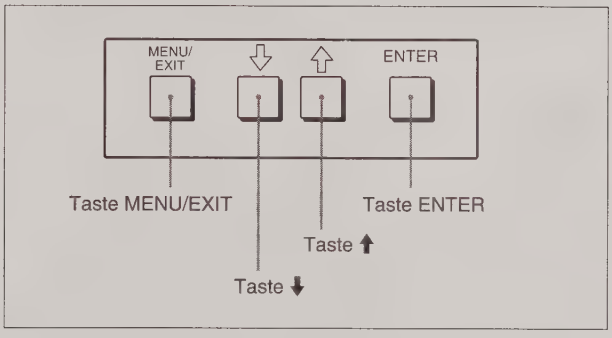
Eingangssignal	Drücken Sie
Über den Anschluß LINE A eingespeiste Signale	LINE A
Über den Anschluß LINE B eingespeiste Signale	LINE B
Über die Anschlüsse RGB eingespeiste Signale[a)]	RGB[a)]

a) Nur bei den Modellen PVM-14N2A/14N2E/14N2U/ 20N2A/20N2E/20N2U.

❸ Tasten MENU

Zum Aufrufen des Menüs.

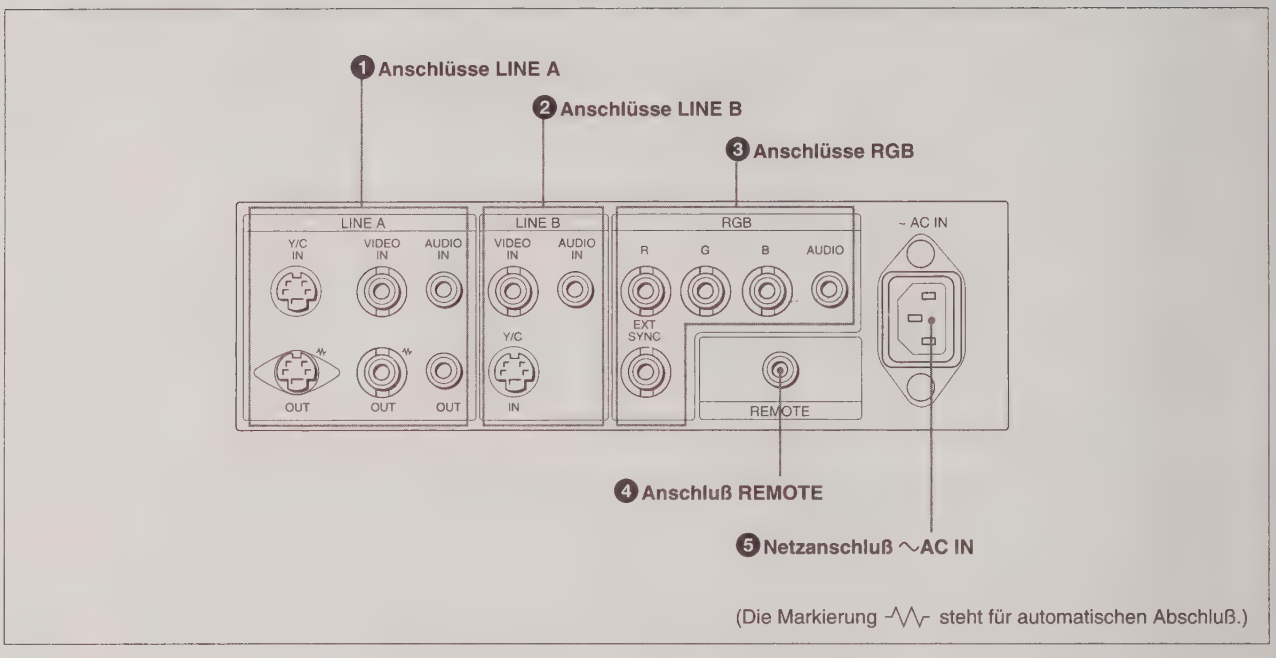
Weitere Informationen zu den Tasten MENU finden Sie unter "Einstellen des Geräts über die Bildschirmmenüs" auf Seite 37.



❹ ⏻ Netzschalter und Netzanzeige POWER

Zum Einschalten des Monitors. Die Netzanzeige leuchtet bei eingeschaltetem Gerät grün.
Zum Ausschalten des Geräts drücken Sie diese Taste nochmals.

Rückseite



Rückseite der Modelle PVM-20N2A/20N2E/20N2U

❶ Anschlüsse LINE A

Eingänge für BAS-Signale, getrennte Y/C-Signale und Audiosignale sowie die entsprechenden Durchschleifausgänge.
Sollen die über diese Eingänge eingespeisten Eingangssignale auf dem Monitor angezeigt werden, drücken Sie die Taste LINE A an der Vorderseite.

Hinweis

Der Anschluß Y/C IN hat Priorität vor dem Anschluß VIDEO IN.
Wenn Sie ein Kabel an den Anschluß Y/C IN anschließen, so wird dieser Anschluß automatisch ausgewählt und der Anschluß VIDEO IN deaktiviert, auch wenn an den Anschluß VIDEO IN ein Kabel angeschlossen ist.

Anschluß Y/C IN (4poliger Mini-DIN-Anschluß)
Zum Anschließen an den Ausgang für getrennte Y/C-Signale einer Videokamera, eines Videorecorders oder eines anderen Videogeräts.

Anschluß Y/C OUT (4poliger Mini-DIN-Anschluß)
Durchschleifausgang für den Anschluß Y/C IN. Zum Anschließen an den Eingang für getrennte Y/C-Signale eines Videorecorders oder eines anderen Monitors.
Ist an diesen Anschluß ein Kabel angeschlossen, so wird der 75-Ohm-Abschlußwiderstand des Eingangs automatisch deaktiviert, und das in den Anschluß Y/C IN eingespeiste Signal wird über diesen Anschluß ausgegeben.

Anschluß VIDEO IN (BNC)
Zum Anschließen an den Videoausgang eines Videogeräts, zum Beispiel eines Videorecorders oder einer Farbvideokamera. Um eine Durchschleifverbindung herzustellen, schließen Sie hier den Videoausgang eines anderen Monitors an.

Anschluß VIDEO OUT (BNC)
Durchschleifausgang für den Anschluß VIDEO IN. Zum Anschließen an den Videoeingang eines Videorecorders oder eines anderen Monitors.
Ist an diesen Anschluß ein Kabel angeschlossen, so wird der 75-Ohm-Abschlußwiderstand des Eingangs automatisch deaktiviert, und das in den Anschluß VIDEO IN eingespeiste Signal wird über diesen Anschluß ausgegeben.

Anschluß AUDIO IN (Cinchbuchse)
Zum Anschließen an den Audioausgang eines Videorecorders oder eines anderen Geräts. Um eine Durchschleifverbindung herzustellen, schließen Sie hier den Audioausgang eines anderen Monitors an.

Anschluß AUDIO OUT (Cinchbuchse)
Durchschleifausgang für den Anschluß AUDIO IN. Zum Anschließen an den Audioeingang eines Videorecorders oder eines anderen Monitors.

❷ Anschlüsse LINE B

Eingänge für BAS-Signale, getrennte Y/C-Signale und Audiosignale.
Soll das über diese Anschlüsse eingespeiste Eingangssignal auf dem Monitor angezeigt werden, drücken Sie die Taste LINE B an der Vorderseite.

Anschluß Y/C IN (4poliger Mini-DIN-Anschluß)
Zum Anschließen an den Ausgang für getrennte Y/C-Signale einer Videokamera, eines Videorecorders oder eines anderen Videogeräts.

Anschluß VIDEO IN (BNC)
Zum Anschließen an den Videoausgang eines Videogeräts, zum Beispiel eines Videorecorders oder einer Farbvideokamera. Um eine Durchschleifverbindung herzustellen, schließen Sie hier den Videoausgang eines anderen Monitors an.

Anschluß AUDIO IN (Cinchbuchse)
Zum Anschließen an den Audioausgang eines Videorecorders oder eines anderen Geräts. Um eine Durchschleifverbindung herzustellen, schließen Sie hier den Audioausgang eines anderen Monitors an.

❸ Anschlüsse RGB (nur an den Modellen PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U)

Analoge RGB-Eingänge für R/G/B-Signale, externe Synchronisationssignale und Audiosignale.
Soll das über diese Anschlüsse eingespeiste Eingangssignal auf dem Monitor angezeigt werden, drücken Sie die Taste RGB an der Vorderseite.

Anschlüsse R/G/B (BNC-Eingänge)
Zum Anschließen an die analogen RGB-Ausgänge einer Videokamera, eines Videorecorders oder eines anderen Videogeräts. Der Monitor verwendet das externe Synchronisationssignal.

Näheres zu den Einstellungen für das Synchronisationssignal finden Sie unter "3a Das Menü RGB SYNC" im Abschnitt "Die Funktionen der einzelnen Bildschirmmenüs" auf Seite 40.

Anschluß AUDIO IN (Cinchbuchse)
Zum Anschließen an den Audioausgang eines Videogeräts, wenn analoge RGB-Signale eingespeist werden.

Anschluß EXT SYNC (Eingang für externes Synchronisationssignal, BNC)
Zum Anschluß an den Synchronisationssignalausgang einer Videokamera, eines Videorecorders oder eines anderen Videogeräts. Wenn Sie RGB SYNC im Menü auf SYNC AUF GRÜN setzen, verwendet der Monitor das Synchronisationssignal des Grünkanals, so daß dieser Synchronisationssignaleingang nicht verwendet werden muß.

Näheres zu den Einstellungen für das Synchronisationssignal finden Sie unter "3a Das Menü RGB SYNC" im Abschnitt "Die Funktionen der einzelnen Bildschirmmenüs" auf Seite 40.

❹ Anschluß REMOTE (Cinchbuchse) (nur an den Modellen PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U)

Dieser Anschluß funktioniert folgendermaßen:
Offen – Ist der Anschluß offen, wird das aktuelle Eingangssignal gewählt.
Masse (GND) – Das vor dem aktuellen Eingangssignal ausgewählte Eingangssignal wird verwendet.

❺ Netzanschluß ∿AC IN

Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an diesen Anschluß und an eine Netzsteckdose an.

Über die Bildschirmmenüs können Sie den Monitor einstellen bzw. an neue Gegebenheiten anpassen.

Die Menükonfiguration

Es gibt zwei Arten von Bildschirmmenüs.

Auswahlmenüs

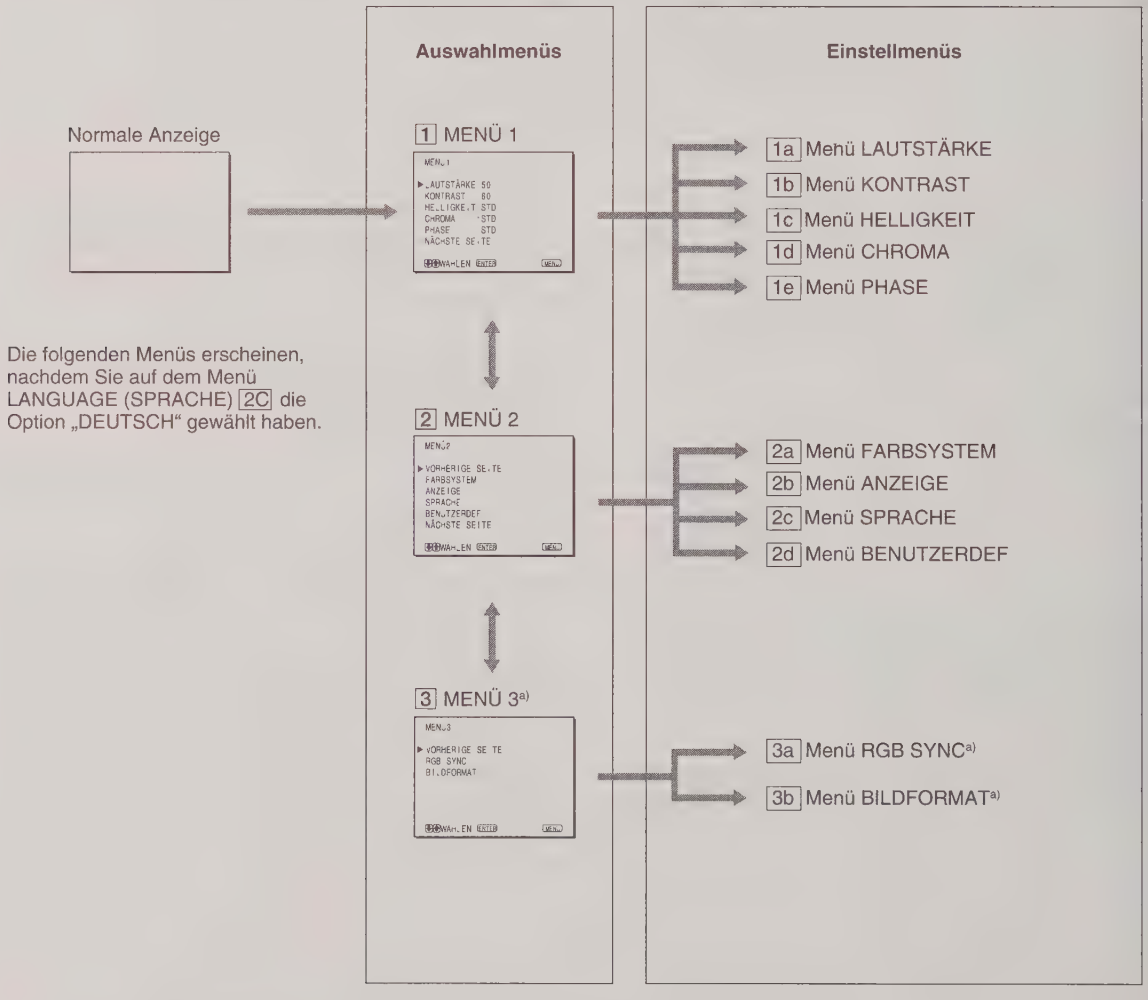
Auf diesen Menüs können Sie Werte wie Lautstärke, Kontrast, Helligkeit, Farbintensität oder Farbsystem einstellen und auswählen und in welcher Sprache die Bildschirmmenüs erscheinen sollen. Dazu stehen die Tasten ↑, ↓ und ENTER zur Verfügung.

Einstellmenüs

Auf diesen Menüs nehmen Sie die entsprechenden Einstellungen vor und legen Werte fest, nach denen der Monitor arbeiten soll. Die Einstellungen bleiben auch dann noch gültig, wenn Sie das Gerät ausschalten, und zwar so lange, bis Sie andere Werte einstellen.

Wollen Sie die Werte auf die werkseitigen Einstellungen zurücksetzen, wählen Sie auf dem Menü 2d BENUTZERDEF die Option WERKSEITIGE EINST.

Baumdiagramm der Bildschirmmenüs

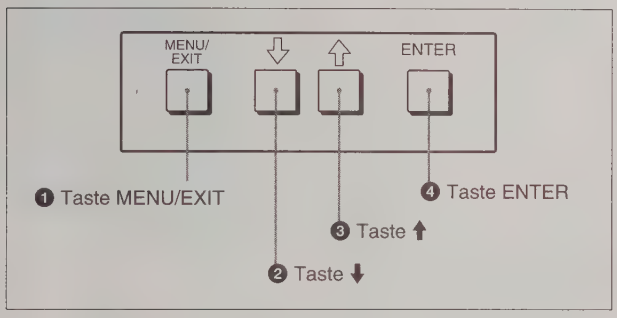


a) Die Menüs 3, 3a und 3b gibt es nur bei den Modellen PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U.

Einstellen des Geräts über die Bildschirmmenüs

Menütasten

An der Vorderseite des Geräts finden Sie vier Menütasten.

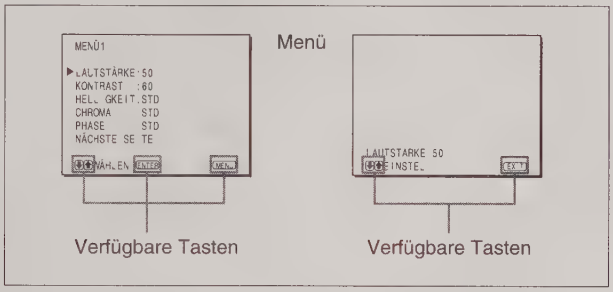


Die Funktion der Tasten hängt vom angezeigten Menü ab. In der folgenden Tabelle sind die Tastenfunktionen auf den Auswahl- und Einstellmenüs aufgelistet.

Taste	Funktion in einem Auswahlmenü	Funktion in einem Einstellmenü
❶ MENU/EXIT	Schaltet zurück zur normalen Anzeige	Schaltet zurück zum Auswahlmenü
❷ ↓	Bewegt den Cursor nach unten	Vermindert einen eingestellten Wert/ Wählt eine Option aus
❸ ↑	Bewegt den Cursor nach oben	Erhöht einen eingestellten Wert/ Wählt eine Option aus
❹ ENTER	Wählt einen eingestellten Wert tatsächlich aus	Wählt einen eingestellten Wert tatsächlich aus[a)]

a) Bei den Einstellmenüs können Sie die Taste ENTER nur für das Menü [2d] BENUTZERDEF verwenden.

Welche Tasten Sie verwenden können, hängt vom angezeigten Menü ab. Die verwendbaren Tasten werden in der untersten Menüzeile angezeigt. Diese Tasten stehen für die jeweiligen Menüoperationen zur Verfügung.



Anzeige der auf einem Menü verfügbaren Tasten

So arbeiten Sie mit den Menüs

Um ein Menü aufzurufen, gehen Sie folgendermaßen vor.

1 Drücken Sie die Taste MENU/EXIT (❶).

[1] MENÜ 1 erscheint.

Zum Einstellen von Werten, die auf MENÜ 1 nicht angeboten werden
Wählen Sie [2] MENÜ 2 oder [3] MENÜ 3 [1)].

Wie Sie diese Menüs auswählen können, ist im folgenden unter "So wechseln Sie zu einem anderen Auswahlmenü" beschrieben.

2 Stellen Sie den Cursor mit der Taste ↓ oder ↑ (❷, ❸) auf die gewünschte Option.

3 Drücken Sie die Taste ENTER (❹)

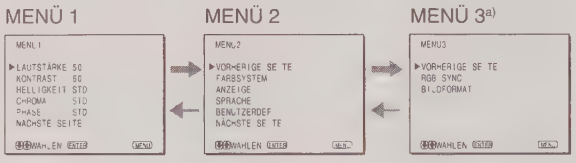
Das in Schritt **2** ausgewählte Einstellmenü erscheint.

Weitere Informationen zu den einzelnen Menüs finden Sie unter "Die Funktionen der einzelnen Bildschirmmenüs" auf Seite 38.

1) [3] MENÜ 3 steht nur bei den Modellen PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U zur Verfügung.

So wechseln Sie zu einem anderen Auswahlmenü

Wollen Sie zum nächsten Auswahlmenü wechseln, wählen Sie NÄCHSTE SEITE, wollen Sie zum vorhergehenden Menü wechseln, wählen Sie VORHERIGE SEITE.



➡ : NÄCHSTE SEITE
⬅ : VORHERIGE SEITE

a) MENÜ 3 steht nur bei den Modellen PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U zur Verfügung.

So wechseln Sie zu einem anderen Auswahlmenü

So kehren Sie von einem Einstellmenü zum Auswahlmenü zurück

Drücken Sie auf dem gerade angezeigten Einstellmenü die Taste MENU/EXIT (❶).

So verlassen Sie die Menüs, so daß die normale Anzeige wieder zu sehen ist

Drücken Sie auf einem Einstellmenü die Taste MENU/EXIT (❶). Das Menü wird ausgeblendet, und die normale Anzeige ist wieder zu sehen.

Die Funktionen der einzelnen Bildschirmmenüs

Auswahlmenüs

1 MENÜ 1

Auf MENÜ 1 stehen folgende Optionen zur Wahl.

Option	Funktion
LAUTSTÄRKE	Einstellen der Lautstärke
KONTRAST	Einstellen des Kontrasts
HELLIGKEIT	Einstellen der Helligkeit
CHROMA	Einstellen der Farbintensität
PHASE	Einstellen der Phase

2 MENÜ 2

Auf MENÜ 2 stehen folgende Optionen zur Wahl.

Option	Funktion
FARBSYSTEM	Auswahl des Farbsystems für das Eingangssignal
ANZEIGE	Auswahl, wie lange das Farbsystem auf dem Bildschirm angezeigt werden soll
SPRACHE	Auswahl der Menüsprache
BENUTZERDEF	Speichern und Wiederaufrufen von Werten, die der Benutzer eingestellt hat, bzw. Wiederaufrufen der werkseitig eingestellten Werte

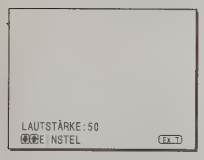
3 MENÜ 3 (nur bei den Modellen PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U)

Auf MENÜ 3 stehen folgende Optionen zur Wahl.

Option	Funktion
RGB SYNC	Auswahl des Synchronisationssignals, wenn RGB-Signale eingespeist werden
BILDFORMAT	Auswahl des Bildformats (Bildseitenverhältnis)

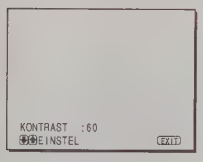
Einstellmenüs

1a Menü LAUTSTÄRKE (werkseitige Einstellung: 50)



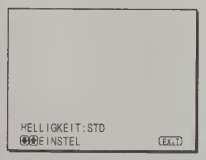
Zum Einstellen der Lautstärke der Lautsprecher:
Mit der Taste ↑ erhöhen Sie die Lautstärke.
Mit der Taste ↓ verringern Sie die Lautstärke.

1b Menü KONTRAST (werkseitige Einstellung: 60)



Zum Einstellen des Bildkontrasts:
Mit der Taste ↑ verstärken Sie den Bildkontrast.
Mit der Taste ↓ verringern Sie den Bildkontrast.

1c Menü HELLIGKEIT (werkseitige Einstellung: STD)



Zum Einstellen der Bildhelligkeit:
Mit der Taste ↑ stellen Sie das Bild heller ein.
Mit der Taste ↓ stellen Sie das Bild dunkler ein.

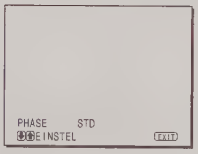
1d Menü CHROMA (werkseitige Einstellung: STD)

Zum Einstellen der Farbintensität des Videosignals:
Mit der Taste ↑ verstärken Sie die Farbintensität.
Mit der Taste ↓ verringern Sie die Farbintensität.

Hinweis

Auf diesem Menü können Sie die Farbintensität von BAS-Signalen oder getrennten Luminanz- (Y) und Chrominanzsignalen (C) einstellen, nicht jedoch die Farbintensität von RGB-Signalen.

1e Menü PHASE (werkseitige Einstellung: STD)

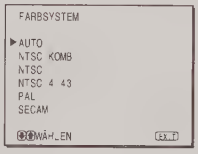


Zum Einstellen der Phase des Videosignals:
Mit der Taste ↑ verstärken Sie die Grünkomponente.
Mit der Taste ↓ verstärken Sie die Rotkomponente.

Hinweis

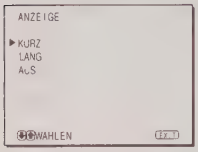
Auf diesem Menü können Sie die Phase von NTSC-BAS-Signalen oder getrennten Luminanz- (Y) und Chrominanzsignalen (C) einstellen, nicht jedoch die Phase von PAL-BAS-Signalen oder getrennten Luminanz- (Y) und Chrominanzsignalen (C) und RGB-Signalen.

2a Menü FARBSYSTEM (werkseitige Einstellung: AUTO)



Wählen Sie das Farbsystem des Eingangssignals aus.
AUTO: Das Farbsystem des Eingangssignals wird automatisch ausgewählt. Wenn ein NTSC-Signal eingespeist wird, aktiviert sich der Sperrfilter. Soll das NTSC-Signal mit Kammfilter überprüft werden, wählen Sie in diesem Menü NTSC KOMB.

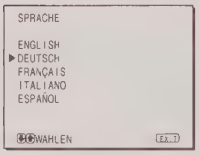
2b Menü ANZEIGE (werkseitige Einstellung: KURZ)



Zum Auswählen, wie lange das Farbsystem der eingehenden Signale auf dem Bildschirm angezeigt werden soll.
Die Optionen haben folgende Funktion.

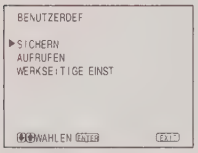
Option	Funktion
KURZ	Bei jedem Wechsel des Eingangssignals wird ein paar Sekunden lang das Farbsystem des betreffenden Eingangssignals auf dem Bildschirm angezeigt.
LANG	Bei jedem Wechsel des Eingangssignals wird ca. fünf Minuten lang das Farbsystem des betreffenden Eingangssignals auf dem Bildschirm angezeigt.
AUS	Das Farbsystem wird nicht angezeigt.

2c Menü SPRACHE (werkseitige Einstellung: ENGLISH)



Zur Auswahl der Menüsprache aus einer der fünf möglichen Sprachen: Englisch, Deutsch, Französisch, Italienisch und Spanisch.

2d Menü BENUTZERDEF

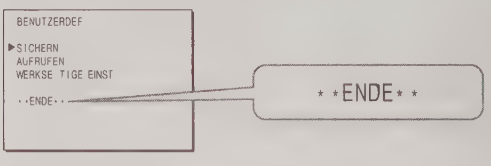


Die Optionen haben folgende Funktion.

Option	Funktion
SICHERN	Die auf den einzelnen Menüs eingestellten Werte werden im Gerät abgespeichert.
AUFRUFEN	Die im Gerät abgespeicherten Werte werden wieder aufgerufen.
WERKSEITIGE EINST	Die auf den einzelnen Menüs eingestellten Werte werden wieder auf die werkseitigen Einstellungen zurückgesetzt.[a)]

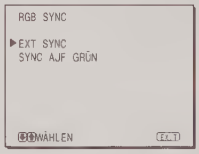
a) Wenn Sie diese Option wählen, gelten wieder die werkseitigen Einstellungen. Die im Gerät über die Menüoption SICHERN abgespeicherten Werte werden dabei jedoch nicht geändert. Um auch diese Werte wieder auf die werkseitigen Einstellungen zurückzusetzen, wählen Sie zunächst die Option WERKSEITIGE EINST und dann die Option SICHERN.

Wenn Sie die Taste ENTER (❹) drücken, erscheint etwa 2 Sekunden lang die folgende Meldung. Sobald die Taste ENTER (❹) gedrückt wird, ist die ausgewählte Option gültig.



Folgende Menüs stehen nur bei den Modellen PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U zur Verfügung.

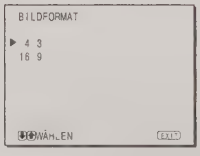
3a Menü RGB SYNC (werkseitige Einstellung: EXT SYNC)



Auf diesem Menü wählen Sie das Synchronisationssignal, das verwendet werden soll, wenn RGB-Signale eingespeist werden.
Die Optionen haben folgende Funktion.

Option	Funktion
EXT SYNC	Der Monitor verwendet ein externes Synchronisationssignal, das über den Anschluß RGB SYNC eingespeist wird.
SYNC AUF GRÜN	Der Monitor verwendet das Synchronisationssignal des Grünkanals.

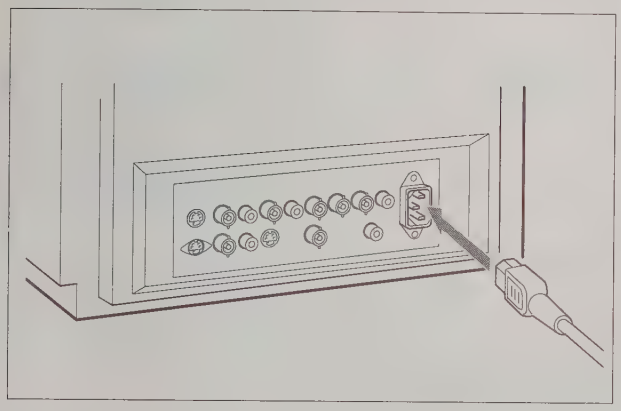
3b Menü BILDFORMAT (werkseitige Einstellung: 4:3)



Auf diesem Menü wählen Sie das Bildformat (Bildseitenverhältnis) für Ihre Bildschirmanzeige.

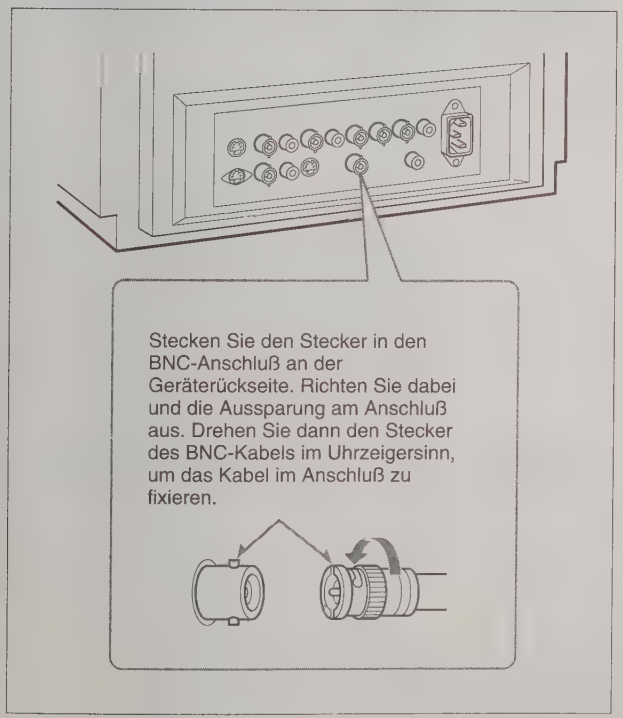
Anschließen des Netzkabels

Schließen Sie das Netzkabel (mitgeliefert) an den Netzanschluß ~AC IN und an eine Netzsteckdose an.



Anschließen eines Kabels an den BNC-Anschluß

Schließen Sie ein Koaxialkabel mit BNC-Steckern an die BNC-Anschlüsse an der Rückseite des Geräts an, so wie auf der folgenden Abbildung zu sehen.


Stecken Sie den Stecker in den BNC-Anschluß an der Geräterückseite. Richten Sie dabei und die Aussparung am Anschluß aus. Drehen Sie dann den Stecker des BNC-Kabels im Uhrzeigersinn, um das Kabel im Anschluß zu fixieren.

Videosignal

Farbsystem	NTSC, PAL, SECAM, NTSC4,43
Auflösung	500 Fernsehzeilen
Frequenzgang	
LINE	6 MHz ±3dB (Y)
RGB	6 MHz ±3dB

Bildleistung

Normalabtastung	7 % Overscan (Bildvergrößerung) gegenüber effektivem Anzeigebereich der Kathodenstrahlröhre
H. Linearität	unter 8,0 % (Normalfall)
V. Linearität	unter 7,0 % (Normalfall)
Farbtemperatur	6.500 K

Eingänge

LINE A/B

Y/C IN	4poliger Mini-DIN-Anschluß (2) *Siehe "Stiftbelegung" auf der nächsten Seite.*
VIDEO IN	BNC (2), 1 Vp-p + 3 dB, –6 dB, sync-negativ
AUDIO IN	Cinchbuchse (2), –5 dBu[a], über 47 Kiloohm

RGB (nur PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U)

R/G/B	BNC (3) 0,7 Vp-p +3 dB, –6 dB Grüneingang mit Synchronisation: 0,3 Vp-p, negativ, 75-Ohm-Abschlußwiderstand (automatisch)
AUDIO IN	Cinchbuchse (1) –5 dBu[a], über 47 Kiloohm
EXT SYNC	BNC (1) 4 Vp-p + 3 dB, –6 dB, sync-negativ

REMOTE (nur PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U)

Cinchbuchse (1)
Offen: aktuell ausgewähltes Eingangssignal
Masse (GND): vor dem aktuellen Eingangssignal gewähltes Eingangssignal

a) *0 dBu = 0,775 V effektiver Mittelwert*

Ausgänge

LINE A

Y/C OUT 4poliger Mini-DIN-Durchschleifanschluß (1), 75-Ohm-Abschlußwiderstand

VIDEO OUT BNC-Durchschleifanschluß (1), 75-Ohm-Abschlußwiderstand

AUDIO OUT Cinchbuchse (1), Durchschleifbuchse

Lautsprecherausgang Ausgangspegel: 0,8 W

Allgemeines

Kathodenstrahlröhre

PVM-14N1A/14N1E/14N1U/14N2A/14N2E/14N2U: 14-Zoll-Kathodenstrahlröhre (P-22 Phosphor), sichtbares Bild: 340 mm (13 Zoll Diagonale)

PVM-20N1A/20N1E/20N1U/20N2A/20N2E/20N2U: 20-Zoll-Kathodenstrahlröhre (P-22 Phosphor), sichtbares Bild: 490 mm (19 Zoll Diagonale)

Leistungsaufnahme

PVM-14N1A/14N1E/14N1U: 80 W

PVM-14N2A/14N2E/14N2U: 80 W

PVM-20N1U/20N2U: 100 W

PVM-20N1A/20N2A/20N1E/20N2E: 105 W

Betriebsspannung

100 bis 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz

Die Modelle PVM-14N1U/14N2U/20N1U/20N2U arbeiten mit 120 V Wechselstrom.

Betriebstemperatur 0 bis +35 °C

Lagertemperatur –10 bis +40 °C

Relative Luftfeuchtigkeit 0 bis 90 %

Abmessungen (B/H/T)

PVM-14N1A/14N1E/14N1U/14N2A/14N2E/14N2U: 346 × 340 × 414 mm

PVM-20N1A/20N1E/20N1U/20N2A/20N2E/20N2U: 449 × 441 × 502 mm

Gewicht

PVM-14N1A/14N1E/14N1U/14N2A/14N2E/14N2U: ca. 15 kg

PVM-20N1A/20N1E/20N1U/20N2A/20N2E/20N2U: ca. 28 kg

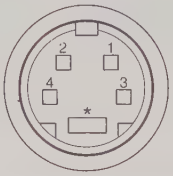
Mitgeliefertes Zubehör

Netzkabel (1)

Bedienungsanleitung (1)

Stiftbelegung

Anschluß Y/C IN (4poliger Mini-DIN-Anschluß)



Stift Nr.	Signal	Beschreibung
1	Y-Eingang	1 Vp-p, sync-negativ, 75 Ohm
2	CHROMA-Hilfsträger-Eingang	0,286 Vp-p (NTSC), 300 m Vp-p (PAL), Burst Verzögerung zwischen Y und C: 0 ± 100 ns, 75 Ohm
3	GND (Masse) für Y-Eingang	GND (Masse)
4	GND (Masse) für CHROMA-Eingang	GND (Masse)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten

In diesem Abschnitt sind Probleme und mögliche Abhilfemaßnahmen beschrieben. Wenn sich ein Problem anhand der hier beschriebenen Maßnahmen nicht beheben läßt, trennen Sie das Gerät vom Netzstrom und wenden sich an Ihren Sony-Händler oder Ihren Sony-Vertragskundendienst.

Symptom	Mögliche Ursachen und Abhilfemaßnahmen
Bildrauschen tritt auf, wenn Sie im Menü FARBSYSTEM den Modus AUTO gewählt haben und sich das Farbsystem des Eingangssignals ändert	Die automatische Erkennung des Farbsystems nimmt ca. 2 Sekunden in Anspruch. Nachdem die Erkennung des Farbsystems abgeschlossen ist, wird das Bild stabil.
Bildrauschen tritt auf, wenn Sie im Menü FARBSYSTEM den Modus NTSC KOMB gewählt haben	Bei Einspeisung eines instabilen Eingangssignals kann Bildrauschen auftreten. Wählen Sie in diesem Fall im Menü FARBSYSTEM den normalen NTSC-Modus aus.
Wenn im Menü BILDFORMAT als Bildseitenverhältnis 16:9 eingestellt ist, erscheinen auf der oberen Bildschirmhälfte horizontale Linien	Dies dient dem Strahlstrom-Feedback. Die horizontalen Linien verschwinden, sobald sich der Weißwert stabilisiert.
Die Farben werden nicht korrekt reproduziert	Das Eingangssignal des Monitors weicht von den Spezifikationen des Farbsystems ab (z. B. bei Signalen von einem Videorecorder). Dieses Problem können Sie folgendermaßen beheben: **1** Überprüfen Sie das Farbsystem des Eingangssignals. **2** Stellen Sie im Menü FARBSYSTEM das Farbsystem des Eingangssignals ein. Wenn das Problem weiterhin besteht, nachdem Sie das richtige Farbsystem eingestellt haben, schalten Sie den Monitor kurz aus und dann wieder ein.

Precaución

ADVERTENCIA

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Dentro de la unidad existen altas tensiones peligrosas. No la abra. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado.

En caso de mal funcionamiento o cuando sea necesario el servicio de mantenimiento, consulte a su proveedor Sony.

PARA LOS CLIENTES DEL REINO UNIDO

ADVERTENCIA
ESTE APARATO DEBERA CONECTARSE A TIERRA.

IMPORTANTE
Los conductores de este cable de alimentación están coloreados de acuerdo con el código siguiente:

Verde y amarillo — Tierra
Azul — Neutro
Marrón — Activo

Como los colores de los conductores del cable de alimentación de este aparato pueden no corresponder con las marcas que identifican los terminales de su enchufe, realice lo siguiente: El conductor de color verde y amarillo deberá conectarse al terminal del enchufe marcado con la letra E, con el símbolo de tierra de seguridad ⏚, o de color verde o verde y amarillo. El conductor de color azul deberá conectarse al terminal marcado con la letra N o de color negro. El conductor de color marrón deberá conectarse al terminal marcado con la letra L o de color rojo.

Seguridad

- Utilice la unidad sólo con una fuente de alimentación indicada en la sección "Especificaciones".
- La placa donde se indica el voltaje de funcionamiento, consumo de energía, etc. se encuentra en la parte trasera de la unidad.
- Si cae algún objeto sólido o líquido dentro de la unidad, desenchufe ésta y solicite ayuda a un técnico especializado antes de proseguir con su uso.
- Evite dejar caer o colocar objetos pesados sobre el cable de alimentación. Si este cable queda dañado, desenchufe la unidad de forma inmediata, ya que resulta peligroso utilizarla con un cable en malas condiciones.
- Desconecte la unidad de la toma de pared si no va a usarla durante varios días o más.
- Desconecte el cable de alimentación de la toma de CA agarrando el enchufe, pero sin tirar del cable.
- El conector de salida debe estar instalado cerca del equipo y ser de fácil acceso.

Instalación

- Permita la circulación de aire adecuada para prevenir el recalentamiento interno.
  No coloque la unidad sobre superficies (alfombras, mantas, etc.) ni cerca de materiales (cortinas, tapices) que puedan bloquear los orificios de ventilación.
- No instale la unidad en las proximidades de una fuente de calor, como radiadores o conductos de aire, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo, vibraciones mecánicas o golpes.

Limpieza

Para mantener la unidad completamente nueva, límpiela periódicamente con un detergente suave. No utilice disolventes fuertes como diluyentes o bencina, ni limpiadores abrasivos, ya que dañan la unidad. Como medida de seguridad, desenchufe la unidad antes de limpiarla.

Embalaje

No tire la caja ni los materiales de embalaje, ya que resultan idóneos como contenedores para transportar la unidad. Si cambia la ubicación de esta unidad, vuelva a embalarla según se indica en la caja.

Si tiene preguntas sobre esta unidad, póngase en contacto con el proveedor autorizado Sony.

Características **46**
Ubicación y funcionamiento de partes y controles **47**
Panel frontal 47
Panel trasero 48
Uso de menús en pantalla **50**
Configuración de menús en pantalla 50
Funcionamiento con menús en pantalla 51
Funciones de los menús en pantalla 52
Conexiones **55**
Conexión del cable de alimentación de CA ... 55
Conexión de un cable a un conector BNC 55
Especificaciones **55**
Solución de problemas **57**

Acerca de este manual

Antes de utilizar la unidad, lea este manual detenidamente y consérvelo para futuras referencias.

Siempre que no se indique lo contrario, las explicaciones proporcionadas en este manual pueden aplicarse a los modelos siguientes.
Si hay explicaciones que varían de un modelo a otro, se indica con claridad en este manual.

- PVM-14N1A/14N1E/14N1U (monitor de 14 pulgadas)
- PVM-14N2A/14N2E/14N2U (monitor de 14 pulgadas)
- PVM-20N1A/20N1E/20N1U (monitor de 20 pulgadas)
- PVM-20N2A/20N2E/20N2U (monitor de 20 pulgadas)

Las ilustraciones del monitor de vídeo son para el modelo PVM-20N2A/20N2E/20N2U.

Imagen

Tubo de imagen Trinitron[1] de paso fino
El tubo Trinitron de paso fino proporciona una imagen de alta resolución. La resolución horizontal genera más de 500 líneas de TV en el centro de la imagen.

Filtro de peine
Cuando se reciben señales de vídeo NTSC, se activa un filtro de peine que proporciona una separación Y/C más exacta, lo que permite frenar la disminución de la resolución, la diacromía y los fenómenos de interferencia por diacromía.

Circuito de realimentación de corriente del haz
El circuito de realimentación de corriente del haz interno garantiza un balance de blancos estable.

Sistema de cuatro colores
El monitor puede mostrar señales NTSC, PAL, SECAM y NTSC4,43[2]. El sistema de colores adecuado se selecciona de forma automática.

Entrada

Conectores de entrada RGB analógicos (sólo para PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U)
Las señales analógicas RGB del equipo de vídeo pueden introducirse en estos conectores.

Conectores de entrada Y/C
La señal de vídeo, compuesta por la señal de crominancia (C) y la de luminancia (Y), puede introducirse en este conector para evitar que se generen interferencias entre ambas señales, lo que suele ocurrir cuando se trata de señales de vídeo compuestas, y garantizar la calidad de vídeo.

Terminación automática (conector sólo con marca ⊣⋀⊢)
Si no hay ningún cable conectado a los conectores de salida derivados, el conector de entrada se termina a 75 ohmios. Cuando se conecta un cable a un conector de salida, la terminación de 75 ohmios se anula automáticamente.

Funciones

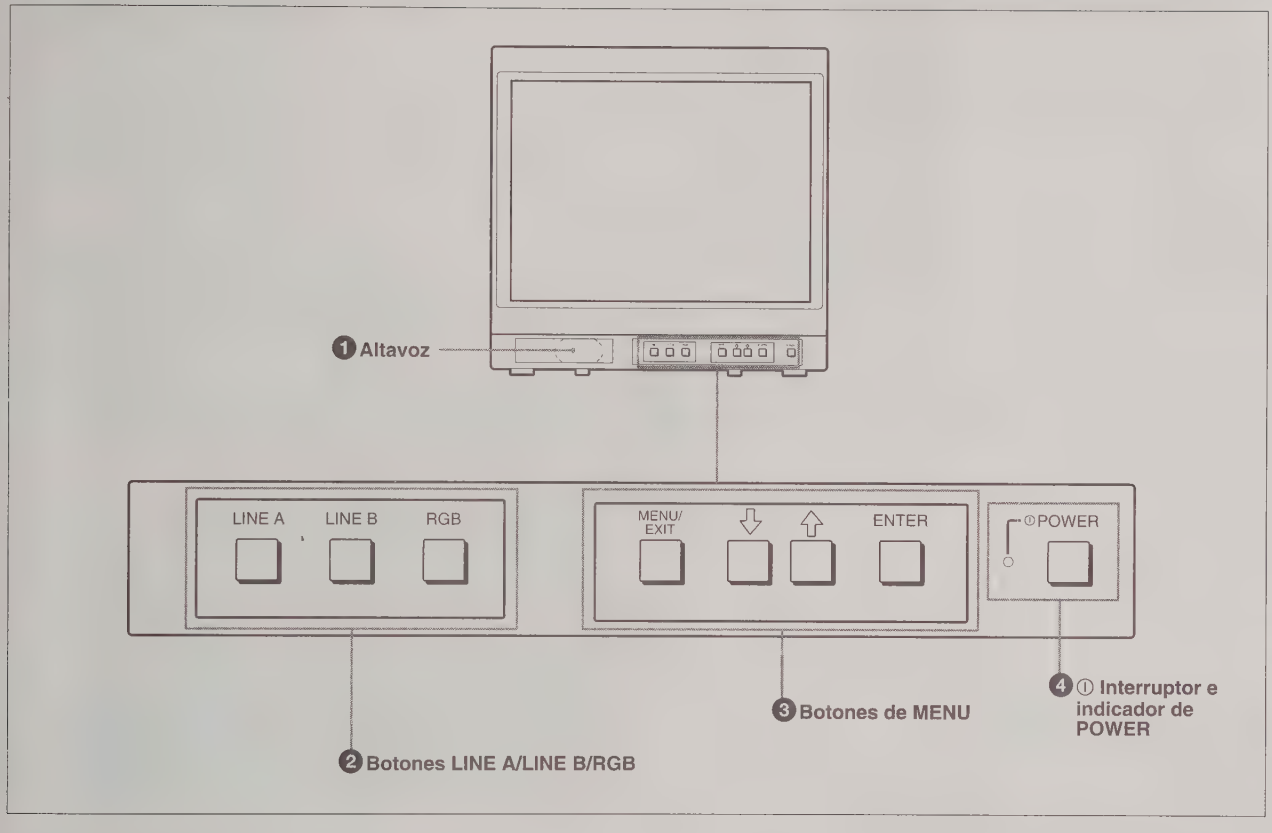
Menús en pantalla
Es posible definir parámetros de control de monitor mediante los menús en pantalla.

Montaje sobre un soporte de 19 pulgadas (cumple norma EIA)
Es posible utilizar un soporte de montaje MB-502B (para un monitor de 14 pulgadas, no suministrado) o una guía deslizante SLR-103A (para un monitor de 20 pulgadas, no suministrado) para montar el monitor sobre un soporte de 19 pulgadas (cumple norma EIA).

Para obtener más información sobre el proceso de montaje, consulte los manuales suministrados con el juego de soportes de montaje o de guías deslizantes.

1) "Trinitron" es una marca registrada de Sony Corporation.
2) El sistema NTSC4,43 hace referencia al sistema de color NTSC en el que la frecuencia subportadora se modifica a 4,43 MHz. Al reproducir un programa de vídeo grabado en NTSC mediante una videograbadora Trident (PAL/SECAM/NTSC4,43), la señal NTSC4,43 es de salida.

Panel frontal



Panel frontal de PVM-20N2A/20N2E/20N2U

❶ Altavoz

❷ Botones LINE A/LINE B/RGB (selección de entrada)

Púlselos para seleccionar el programa que ha de controlarse.

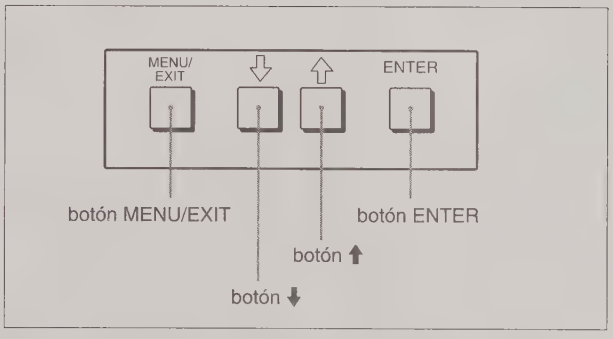
Señal de entrada	Pulse
Señal transmitida a través del conector LINE A	LINE A
Señal transmitida a través del conector LINE B	LINE B
Señal transmitida a través de los conectores RGB[a)]	RGB[a)]

a) Sólo proporcionados con PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U.

❸ Botones de MENU

Púlselos para mostrar menús.

Para obtener información detallada sobre los botones de MENU, consulte "Funcionamiento con menús de pantalla" en la página 51.

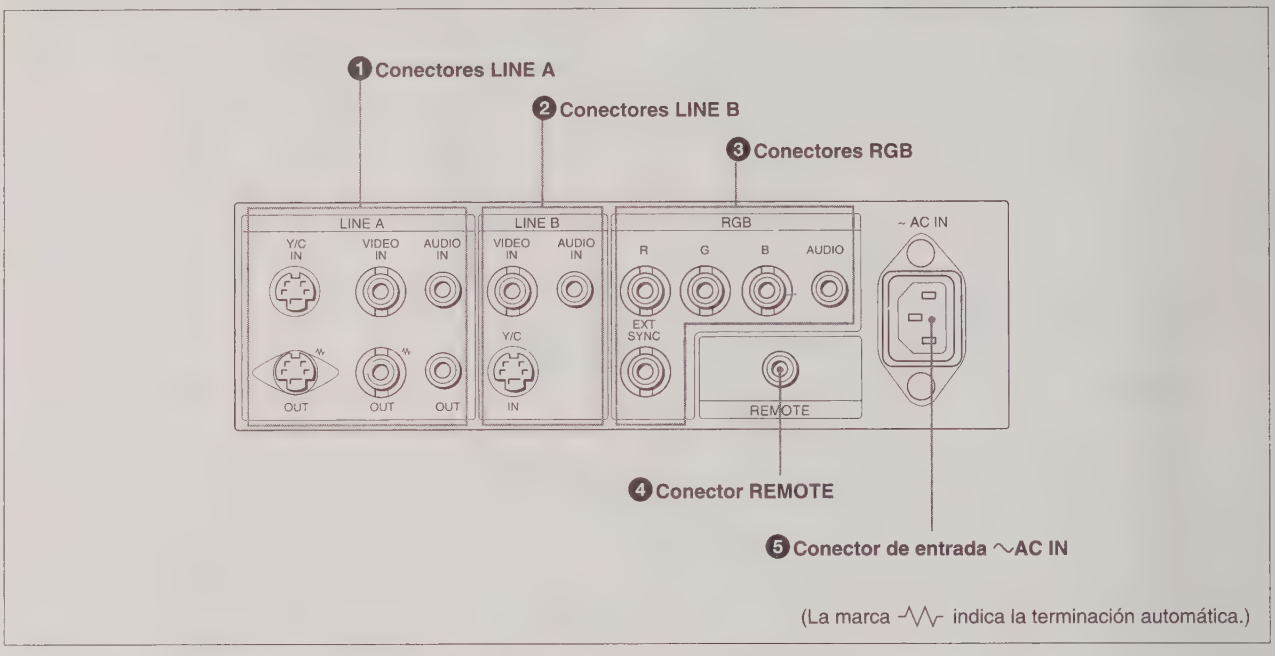


❹ ⏻ Interruptor e indicador de POWER

Púlselo para activar el monitor. El indicador se ilumina en verde.

Púlselo otra vez para desactivar el monitor.

Panel trasero



Panel trasero de PVM-20N2A/20N2E/20N2U

❶ Conectores LINE A

Conectores de entrada para señales de vídeo compuestas y señales independientes de vídeo y audio Y/C y sus conectores de salida derivados.
Para controlar la señal de entrada transmitida a través de estos conectores, pulse el botón LINE A del panel frontal.

Nota

El conector Y/C IN tiene prioridad sobre el conector VIDEO IN.
Cuando se conecta el cable al conector Y/C IN, éste se selecciona de forma automática y el conector VIDEO IN se desconecta, aunque el cable esté enchufado.

Conector Y/C IN (tipo mini DIN de 4 pines)
Conéctelo a la salida independiente Y/C de una videocámara. una videograbadora u otro equipo de vídeo.

Conector Y/C OUT (tipo mini DIN de 4 pines)
Salida derivada del conector Y/C IN. Conéctelo a la entrada independiente Y/C de una videograbadora u otro monitor.
Cuando se conecta el cable a este conector, se anula automáticamente la terminación de 75 ohmios de la entrada y la señal introducida en el conector Y/C IN sale por este conector.

Conector VIDEO IN (BNC)
Conéctelo a la salida de vídeo del equipo de vídeo, como una videograbadora o una videocámara en color. Para obtener una conexión derivada, conéctelo a la salida de vídeo de otro monitor.

Conector VIDEO OUT (BNC)
Salida derivada del conector VIDEO IN. Conéctelo a la entrada de vídeo de una videograbadora u otro monitor.
Cuando se conecta el cable a este conector, se anula automáticamente la terminación de 75 ohmios de la entrada y la señal introducida en el conector VIDEO IN sale por este conector.

Conector AUDIO IN (toma de entrada de línea)
Conéctelo a la salida de audio de una videograbadora u otro equipo. Para obtener una conexión derivada, conéctelo a la salida de audio de otro monitor.

Conector AUDIO OUT (toma de entrada de línea)
Salida derivada del connector AUDIO IN. Conéctelo a la entrada de audio de una videograbadora u otro monitor.

❷ Conectores LINE B

Conectores de entrada para señales de vídeo compuestas y señales independientes de vídeo y audio Y/C.
Para controlar la señal de entrada transmitida a través de estos conectores, pulse el botón LINE B del panel frontal.

Conector Y/C IN (tipo mini DIN de 4 pines)
Conéctelo a la salida independiente Y/C de una videocámara, una videograbadora u otro equipo de vídeo.

Conector VIDEO IN (BNC)
Conéctelo a la salida de vídeo del equipo de vídeo, como una videograbadora o una videocámara en color. Para obtener una conexión derivada, conéctelo a la salida de vídeo de otro monitor.

Conector AUDIO IN (toma de entrada de línea)
Conéctelo a la salida de audio de una videograbadora u otro equipo. Para obtener una conexión derivada, conéctelo a la salida de audio de otro monitor.

❸ Conectores RGB (proporcionados sólo con PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U)

Conectores de entrada RGB analógicos para las señales R/G/B, las señales de sincronización externas y las señales de audio.
Para controlar la señal de entrada transmitida a través de estos conectores, pulse el botón RGB del panel frontal.

Conectores de entrada R/G/B (BNC)
Conéctelos a las salidas analógicas RGB de una videocámara, una videograbadora u otro equipo de vídeo.
El monitor utiliza la señal de sincronización externa. También puede utilizar la señal de sincronización del canal G si define SINC DE RGB como SINC EN VERDE en el menú.

Para obtener información detallada sobre la definición de la señal de sincronización, consulte el menú 3a *SINC DE RGB de la página de "Funciones de los menús en pantalla 54".*

Conector AUDIO IN (toma de entrada de línea)
Conéctelo a la salida de audio del equipo de vídeo al introducir la señal analógica RGB.

Conector de entrada de sincronización externa EXT SYNC (BNC)
Conéctelo a la salida de señal de sincronización de una videocámara, una videograbadora u otro equipo de vídeo.
Si define SINC DE RGB como SINC EN VERDE en el menú, el monitor utiliza la señal de sincronización del canal G de forma que no sea necesario utilizar este conector.

Para obtener información detallada sobre la definición de la señal de sincronización, consulte el menú 3a *SINC DE RGB de la página 54 de "Funciones de los menús en pantalla".*

❹ Conector REMOTE (toma de entrada de línea) (proporcionados sólo con PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U)

Este conector funciona de la siguiente forma:
Abierto: Si está abierto, se selecciona la señal de entrada actual.
Tierra: Si se pone a tierra, se selecciona la señal de entrada elegida antes de la actual.

❺ Conector de entrada ~AC IN

Conecte el cable de alimentación de CA suministrado a este conector y a una toma de pared.

Uso de menús en pantalla

El monitor puede configurarse y ajustarse de varias maneras con los menús en pantalla.

Configuración de menús en pantalla

El menú en pantalla se compone de estos dos tipos de menús.

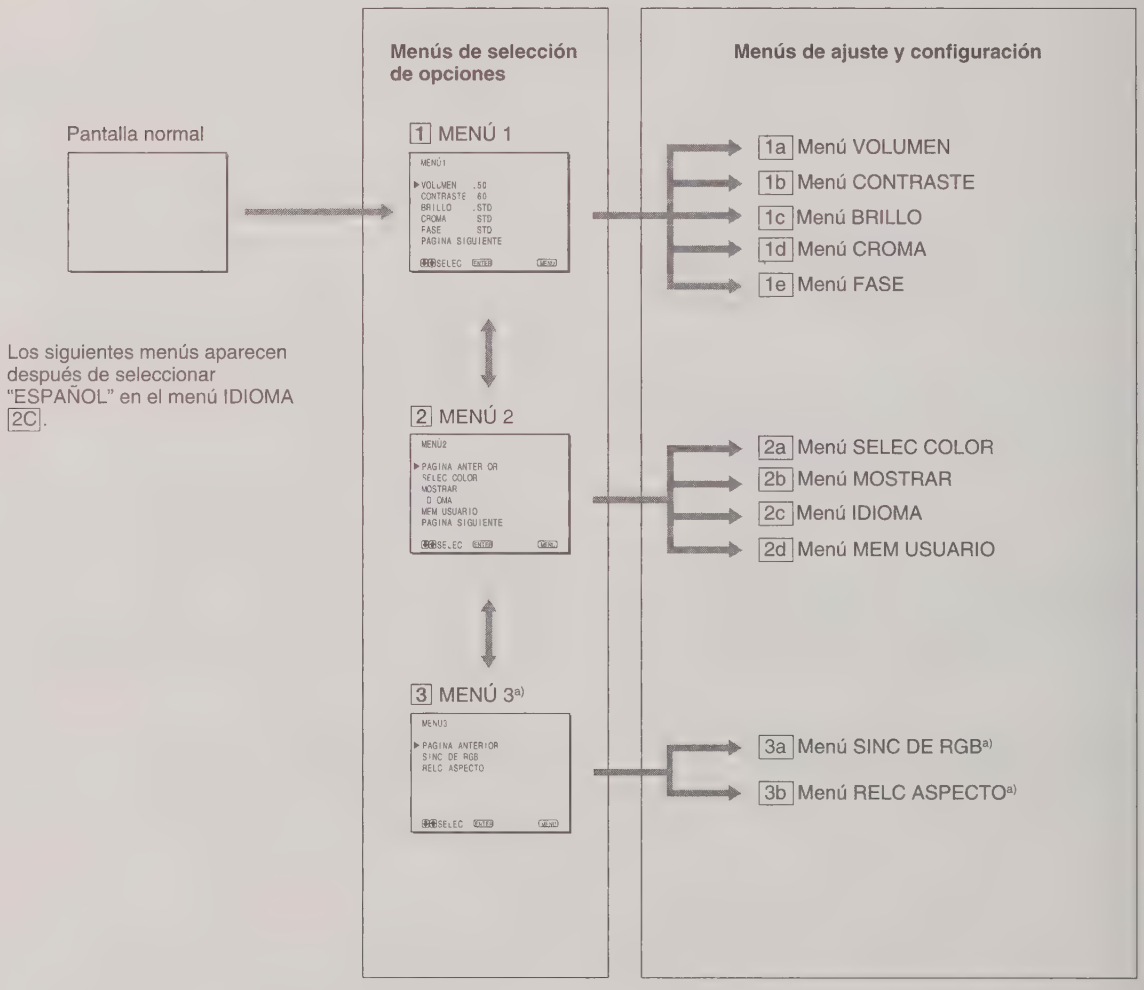
Menús de selección de opciones

Es posible ajustar y configurar elementos como volumen, contraste, brillo, intensidad de color, sistema de colores e idioma de menú mediante los botones ↑, ↓ y ENTER.

Menús de ajuste y configuración

Es posible realizar el ajuste o configuración deseados con el menú correspondiente. Los ajustes y configuraciones permanecen tal cual hasta que se cambian, incluso si se interrumpe la corriente.
Para recuperar las configuraciones y ajustes de fábrica, seleccione REST PARAMETROS FAB en el menú 2d MEM USUARIO.

Arbol de los menús en pantalla

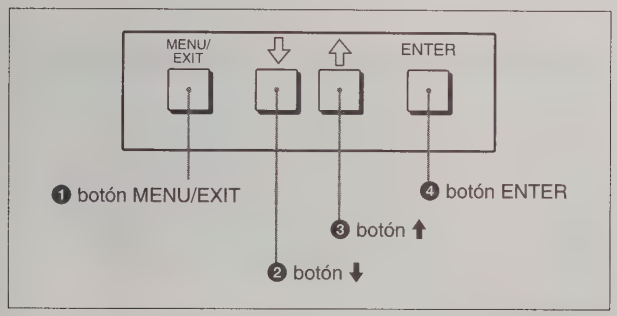


a) Estos menús (3, 3a y 3b) se proporciona sólo con PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U.

Funcionamiento con menús en pantalla

Botones de control de menús

Hay cuatro botones de control de menús en el panel frontal del monitor.

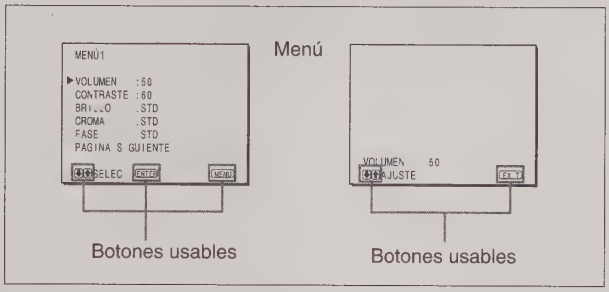


Las funciones de botón dependen del menú mostrado. En la tabla siguiente se indican las funciones de los botones en los menús de selección de opciones y de ajuste y configuración.

Botón	Función en los menús de selección de opciones	Función en los menús de ajuste y configuración
❶ MENU/EXIT	Para volver a la pantalla normal.	Para volver al menú de selección de opciones.
❷ ↓	Para desplazar el cursor hacia abajo.	Para reducir el valor/opción seleccionado.
❸ ↑	Para desplazar el cursor hacia arriba.	Para aumentar el valor/opción seleccionado.
❹ ENTER	Para confirmar una opción seleccionada.	Para confirmar una opción seleccionada.[a)]

a) Sólo puede utilizar el botón ENTER en el menú [2d] MEM USUARIO de los menús de ajuste y configuración.

Los botones que se pueden utiligar dependen del menú mostrado. Los botones que pueden utilizarse en el menú aparecen en la línea inferior de la pantalla. Puede controlar los menús con los botones mostrados.



Presentación de los botones de control de menús utiligables

Procedimientos

Para mostrar el menú, siga este procedimiento.

1 Pulse el botón MENU/EXIT (❶).

Aparece [1] MENÚ 1.

Para seleccionar opciones distintas de las de MENÚ 1

Seleccione [2] MENÚ 2 o [3] MENÚ 3 [1)].

Para obtener información sobre cómo realizar selecciones, consulte "Para cambiar de menú de selección de opciones" más adelante.

2 Desplace el cursor a la opción deseada pulsando el botón ↓ o ↑ (❷, ❸).

3 Pulse el botón ENTER (❹).

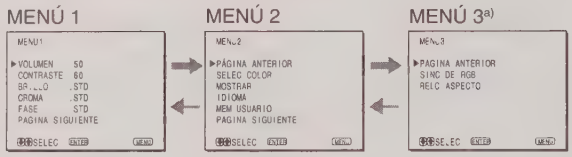
Aparece el menú de ajuste y configuración del paso **2**.

Para obtener información detallada de los menús, consulte "Funciones de los menús en pantalla" página 52.

1) [3] MENÚ 3 sólo se proporciona con PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U.

Para cambiar de menú de selección de opciones

Seleccione PÁGINA SIGUIENTE en el menú para mostrar el siguiente menú de selección de opciones y PÁGINA ANTERIOR para mostrar el menú de selección de opciones anterior.



➡ : Al seleccionar PÁGINA SIGUIENTE
⬅ : Al seleccionar PÁGINA ANTERIOR

a) MENÚ 3 sólo se proporciona con PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U.

Cambio de menú de selección de opciones

Para volver al menú de selección de opciones desde los menús de ajuste y configuración

Pulse el botón MENU/EXIT (❶) en el menú de ajuste y configuración mostrado.

Para cerrar el menú (y volver a la pantalla normal)

Pulse el botón MENU/EXIT (❶) cuando se muestre el menú de selección de opciones. El menú en pantalla desaparece y se muestra la pantalla normal.

Funciones de los menús en pantalla

Menús de selección de opciones

1 MENÚ 1

El menú MENÚ 1 contiene estas opciones de selección.

Opción	Funciones
VOLUMEN	Para obtener el volumen deseado
CONTRASTE	Para ajustar el contraste
BRILLO	Para ajustar el brillo
CROMA	Para ajustar la intensidad de color
FASE	Para ajustar la fase

2 MENÚ 2

El menú MENÚ 2 contiene estas opciones de selección.

Opción	Función
SELEC COLOR	Para seleccionar el sistema de colores de la señal de entrada
MOSTRAR	Para seleccionar el tiempo de visualigacion
IDIOMA	Para seleccionar el idioma de menú
MEM USUARIO	Para almacenar y recuperar los valores y parámetros ajustados por un usuario, así como recuperar los parámetros de fábrica

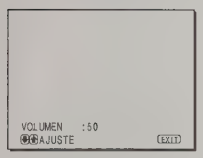
3 MENÚ 3 (sólo para PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U)

El menú 3 MENÚ 3 contiene estas opciones de selección.

Opción	Función
SINC DE RGB	Para seleccionar la señal de sincronización al introducir las señales RGB
RELC ASPECTO	Para seleccionar la relación de aspecto

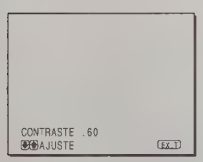
Menús de ajuste y configuración

1a Menú VOLUMEN (parámetro de fábrica: 50)



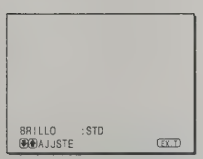
Ajusta el volumen del altavoz.
El volumen aumenta al pulsar el botón ↑.
El volumen disminuye al pulsar el botón ↓.

1b Menú CONTRASTE (parámetro de fábrica: 60)



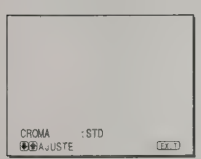
Ajusta el contraste de la pantalla.
El contraste aumenta al pulsar el botón ↑.
El contraste disminuye al pulsar el botón ↓.

1c Menú BRILLO (parámetro de fábrica: STD)



Ajusta el brillo de la pantalla.
El brillo de la pantalla aumenta al pulsar el botón ↑.
El brillo de la pantalla disminuye al pulsar el botón ↓.

1d Menú CROMA (parámetro de fábrica: STD)

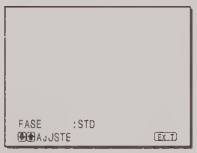


Ajusta la intensidad de color de la señal de vídeo.
La intensidad del color aumenta al pulsar el botón ↑.
La intensidad del color disminuye al pulsar el botón ↓.

Nota

La intensidad de color de una señal de vídeo compuesta o una señal independiente de luminancia (Y) y crominancia (C) puede ajustarse en este menú. Este menú no permite ajustar las señales RGB.

1e Menú FASE (parámetro de fábrica: STD)

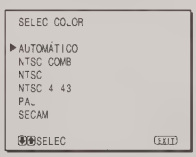


Ajusta la fase de las señales de vídeo.
El tono exterior adquiere un color verdoso al pulsar el botón ↑.
El tono exterior adquiere un color morado al pulsar el botón ↓.

Nota

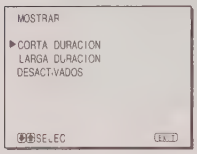
La fase de una señal de vídeo compuesta NTSC o una señal independiente de luminancia (Y) y crominancia (C) puede ajustarse en este menú. Este menú no permite ajustar la señal de vídeo compuesta PAL, la señal independiente de luminancia (Y) y crominancia (C) ni las señales RGB.

2a Menú SELEC COLOR (parámetro de fábrica: AUTOMÁTICO)



Selecciona el sistema de colores de la señal de entrada.
AUTOMÁTICO: Los sistemas de colores de entrada se seleccionan automáticamente.
Al recibirse la señal NTSC, el filtro separador se activará.
Para controlar la señal NTSC con el filtro de peine, seleccione NTSC COMB en este menú.

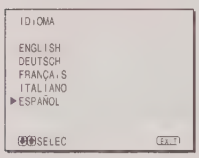
2b Menú MOSTRAR (parámetro de fábrica: CORTA DURACION)



Selecciona el espacio de tiempo para visualizar el sistema de colores de las señales de entrada.
Estas son las funciones de las opciones.

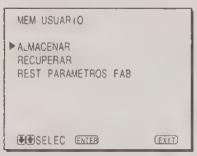
Opción	Función
CORTA DURACION	El tipo de sistema de colores usado aparece durante unos segundos en pantalla cada vez que se cambia la entrada de señales.
LARGA DURACION	El tipo de sistema de colores usado aparece durante cinco minutos aproximadamente en pantalla cada vez que se cambia la entrada de señales.
DESACTIVADOS	El tipo de sistema de colores no aparece.

2c Menú IDIOMA (parámetro de fábrica: ENGLISH)



Seleccione un idioma de menú entre cinco: inglés, alemán, francés, italiano y español.

2d Menú MEM USUARIO

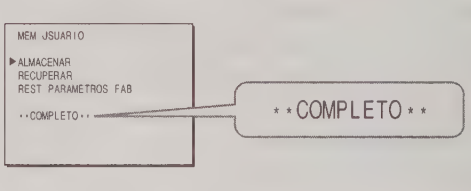


Estas son las funciones de las opciones.

Opción	Función
ALMACENAR	Para almacenar todos los ajustes y configuraciones definidos en cada menú en la memoria interna.
RECUPERAR	Para recuperar todas los ajustes y configuraciones almacenados en la memoria interna.
REST PARAMETROS FAB	Para restablecer los parámetros de fábrica de los ajustes y configuraciones definidos en cada menú.[a]

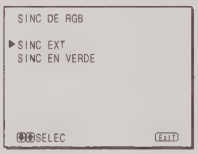
a) Se restablecen los parámetros de fábrica de los ajustes y configuraciones actuales. Si bien los valores ajustados y almacenados en la memoria interna permanecen intactos utilizando la opción ALMACENAR. Para restablecer los parámetros de fábrica de dichos valores, seleccione REST PARAMETROS FAB y, a continuación, ALMACENAR.

Si pulsa el botón ENTER (❹), aparece el mensaje siguiente durante unos dos segundos. La opción seleccionada se activa al pulsar el botón ENTER (❹).



Los menús siguientes sólo se proporcionan con PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U.

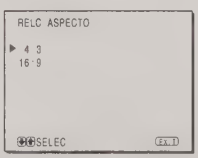
3a Menú SINC DE RGB (parámetro de fábrica: SINC EXT)



Seleccione la señal de sincronización al introducir las señales RGB.
Estas son las funciones de las opciones.

Opción	Función
SINC EXT	Para utilizar el monitor con una señal de sincronización externa transmitida a través del conector SINC DE RGB.
SINC EN VERDE	Para utilizar el monitor con la señal de sincronización del canal G.

3b Menú RELC ASPECTO (parámetro de fábrica: 4:3)

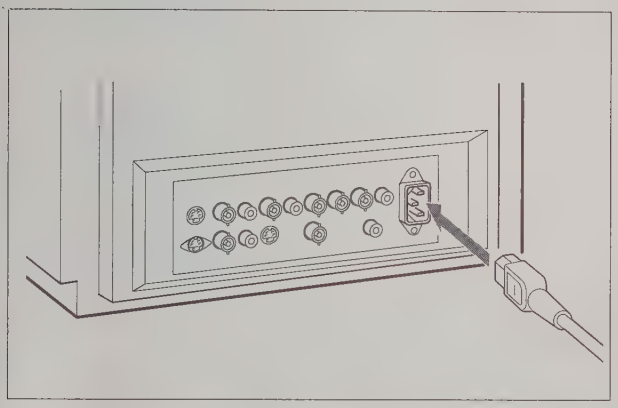


Selecciona la relación de aspecto de la pantalla.

Conexiones

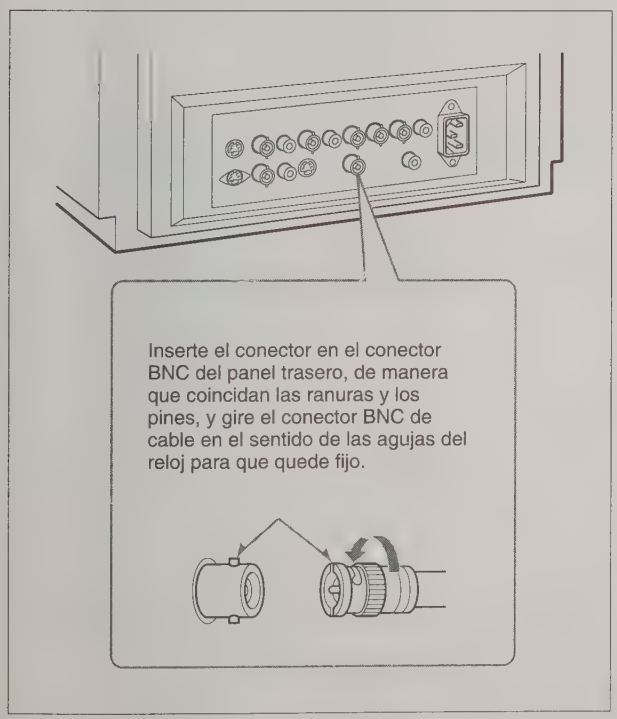
Conexión del cable de alimentación de CA

Conecte el cable de alimentación de CA suministrado al conector ~AC IN y a una toma de pared.



Conexión de un cable a un conector BNC

Conecte el cable coaxial a los conectores BNC del panel trasero, tal como se indica a continuación.


Inserte el conector en el conector BNC del panel trasero, de manera que coincidan las ranuras y los pines, y gire el conector BNC de cable en el sentido de las agujas del reloj para que quede fijo.

Especificaciones

Señal de vídeo

Sistema de colores
NTSC, PAL, SECAM, NTSC4,43

Resolución 500 líneas de TV

Respuesta de frecuencia
LINE 6 MHz±3dB (Y)
RGB 6 MHz±3dB

Calidad de imagen

Exploración normal
7 % por encima de la exploración del área de pantalla efectiva de TRC

Linealidad H. Menos de 8,0 % (habitual)

Linealidad V. Menos de 7,0 % (habitual)

Temperatura de color
6.500 K

Entradas

LINE A/B

Y/C IN Mini DIN de 4 pines(×2)
Consulte la asignación de pines indicada más adelante.

VIDEO IN BNC (×2), 1Vp-p +3 dB, –6 dB, sincronización negativa

AUDIO IN Toma de entrada de línea (×2), –5 dBu[a)], más de 47 kilohmios

RGB (sólo PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U)

R/G/B BNC (×3)
0,7 Vp-p +3 dB, –6 dB
Sincronizaciónen verde: 0,3 Vp-p, negativa, terminación de 75 ohmios automática

AUDIO IN Toma de entrada de línea (×1) –5 dBu[a)], más de 47 kilohmios

EXT SYNC BNC (×1) 4 Vp-p +3 dB, –6 dB, sincronización negativa

REMOTE (sólo PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U)
Toma de entrada de línea (×1)
Abierto: señal de entrada seleccionada
Estado bajo (GND): señal de entrada seleccionada antes que la actual

a) *0 dBu = 0,775 Vr.m.s.*

Salidas

LINE A

Y/C OUT Derivación mini DIN de 4 pines (×1), terminación de 75 ohmios automática

VIDEO OUT
Derivación BNC (×1), terminación de 75 ohmios automática

AUDIO OUT
Derivación de toma de entrada de línea (×1)

Salida de altavoz Nivel de salida: 0,8 W

General

Tubo TRC
PVM-14N1A/14N1E/14N1U/14N2A/14N2E/14N2U:
TRC de 14 pulgadas con P-22 de fósforo, tamaño de imagen visible de 340 mm (13", medida diagonal)
PVM-20N1A/20N1E/20N1U/20N2A/20N2E/20N2U:
TRC de 20 pulgadas con P-22 de fósforo, tamaño de imagen visible de 490 mm (19", medida diagonal)

Consumo de energía
PVM-14N1A/14N1E/14N1U: 80 W
PVM-14N2A/14N2E/14N2U: 80 W
PVM-20N1U/20N2U: 100 W
PVM-20N1A/20N2A/20N1E/20N2E: 105 W

Requisitos de energía
100 a 240 V CA, 50/60Hz
Con PVM-14N1U/14N2U/20N1U/20N2U, estos monitores deben controlarse a 120 V CA

Temperatura de funcionamiento
0 a +35°C (32 a 95°F)

Temperatura de almacenamiento
–10 a +40°C (14 a 104°F)

Humedad relativa 0 a 90 %

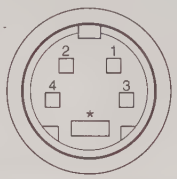
Dimensiones (an/al/p)
PVM-14N1A/14N1E/14N1U/14N2A/14N2E/14N2U:
346 × 340 × 414 mm
(13⅝× 13½ × 16⅜ pulgadas)
PVM-20N1A/20N1E/20N1U/20N2A/20N2E/20N2U:
449 × 441 × 502 mm
(17¾ ×17⅜ × 19⅞ pulgadas)

Peso
PVM-14N1A/14N1E/14N1U/14N2A/14N2E/14N2U:
Aprox. 15 kg (33 lb 1 oz)
PVM-20N1A/20N1E/20N1U/20N2A/20N2E/20N2U:
Aprox. 28 kg (61 lb 12 oz)

Material suministrado
Cable de alimentación de CA (1)
Manual de instrucciones (1)

Asignación de pines

Conector Y/C IN (tipo mini DIN de 4 pines)



Nº de pin	Señal	Descripción
1	Entrada Y	1 Vp-p, sincronización negativa, 75 ohmios
2	Entrada portadora CROMA	0,286 Vp-p (NTSC), 300m Vp-p (PAL), Ráfaga Tiempo de retardo entre Y y C: dentro de 0+100 nseg., 75 ohmios
3	GND para entrada Y	GND
4	GND para entrada CROMA	GND

El diseño y las especificaciones está sujetos a cambios sin previo aviso.

Solución de problemas

Esta sección proporciona ayuda para solucionar problemas. Si éstos no se solucionan, desenchufe la unidad y póngase en contacto con el proveedor Sony o con un centro de asistencia técnica Sony autorizado.

Problema	Causas posibles y soluciones
Si se genera ruido en la pantalla al cambiar el sistema de colores de la señal de entrada en modo AUTOMÁTICO, seleccionado en el menú SELEC COLOR	La unidad tarda dos segundos aproximadamente en detectar de forma automática el sistema de colores. Una vez detectado, la imagen será estable.
Si se genera ruido en la pantalla al seleccionar el modo NTSC COMB en el menú SELEC COLOR	Una señal de entrada inestable puede generar ruido en la pantalla. Seleccione el modo NTSC normal en el menú SELEC COLOR.
Si las líneas horizontales aparecen de forma intermitente en la parte superior de la pantalla, al seleccionar la relación entre dimensiones 16:9 en el menú RELC ASPECTO	Esto es por la retroalimentación de corriente de haz. Estas líneas desaparecen al estabilizar el balance de blancos.
Si los colores no se reproducen con precisión	La señal de entrada del monitor se desvía de las especificaciones del sistema de colores (por ejemplo, señales de videograbadoras). Realice lo siguiente para corregir este fenómeno. **1** Compruebe el sistema de colores de la señal de entrada. **2** Seleccione en el menú SELEC COLOR el mismo sistema de colores que el de la señal de entrada. Si el problema no se soluciona después de seleccionar el sistema de colores correspondiente, desactive durante unos segundos la alimentación y, a continuación, vuelva a encender el monitor.

Avvertenze

ATTENZIONE

Per evitare incendi o cortocircuiti, l'apparecchio non deve essere esposto alla pioggia o all'umidità.

All'interno del televisore sono presenti tensioni pericolosamente alte. Non aprire l'apparecchio. Per le riparazioni, rivolgersi esclusivamente a personale specializzato.

Nel caso di malfunzionamenti o di necessarie riparazioni dell'apparecchio, consultare un rivenditore autorizzato Sony.

PER GLI ACQUIRENTI DEL REGNO UNITO

ATTENZIONE
QUESTO APPARECCHIO DEVE ESSERE MESSO A TERRA

IMPORTANTE
I fill del cavo di alimentazione sono colorati secondo il seguente codice:

Verde e giallo — Terra
Blu — Neutro
Marrone — Sotto tensione

Poiché i colori dei fili del cavo di alimentazione di questo apparecchio possono non corrispondere alle indicazioni colorate che contraddistinguono i terminali nella spina, procedere come segue:
Il filo color verde e giallo deve essere collegato al terminale nella spina contrassegnato dalla lettera E o dal simbolo di messa a terra ⏚ o color verde o verde e giallo. Il filo color blu deve essere collegato al terminale contrassegnato dalla lettera N o color nero. Il filo color marrone deve essere collegato al terminale contrassegnato dalla lettera L o color rosso.

Norme di sicurezza

- Alimentare l'apparecchio solo tramite le fonti di alimentazione specificate nella sezione "Caratteristiche tecniche".
- La targhetta recante i dati relativi alla tensione, al consumo, ecc., è posta sulla parte posteriore dell'apparecchio.
- Qualora solidi o liquidi dovessero penetrare nell'apparecchio, scollegarlo e rivolgersi a personale qualificato prima di utilizzarlo nuovamente.
- Non lasciar cadere o collocare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione. Qualora il cavo di alimentazione fosse danneggiato, spegnere immediatamente l'apparecchio. E' pericoloso utilizzare un apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa a muro se non viene utilizzato per diversi giorni consecutivi.
- Scollegando il cavo dalla presa CA, accertarsi di afferrare la spina e di non tirare il cavo.
- La presa a muro deve trovarsi non lontano dall'apparecchio ed essere facilmente accessibile.

Installazione

- Consentire una buona circolazione d'aria per prevenire il surriscaldamento interno dell'apparecchio.
  Non collocare l'apparecchio su superfici morbide (coperte, tessuti, ecc.) o vicino a tendaggi o altri materiali che possano ostruire i fori di ventilazione.
- Non collocare l'apparecchio vicino a fonti di calore, come termosifoni o condotti d'aria calda, in luoghi polverosi o in luoghi esposti alla luce diretta del sole, a scosse o a vibrazioni meccaniche.

Manutenzione

Per mantenere l'apparecchio come nuovo, pulirlo periodicamente con una soluzione detergente delicata. Non utilizzare mai solventi potenti come diluente o benzene, o detergenti abrasivi, poiché danneggerebbero le parti esterne. Per precauzione, scollegare l'apparecchio prima di pulirlo.

Imballaggio

Non gettare il cartone ed i vari materiali per l'imballaggio, in quanto costituiscono il contenitore più adatto per trasportare l'apparecchio. Dovendo trasportare l'apparecchio, imballarlo come illustrato sullo scatolone.

Per ulteriori informazioni riguardanti il presente apparecchio, rivolgersi al più vicino rivenditore autorizzato Sony.

Caratteristiche **60**
Posizione e funzione dei componenti e dei comandi **61**
Pannello anteriore 61
Pannello posteriore 62
Uso dei menu a schermo **64**
Configurazione dei menu a schermo 64
Operazioni tramite i menu a schermo 65
Funzioni dei menu a schermo 66
Collegamenti **69**
Collegamento del cavo di alimentazione CA 69
Collegamento di un cavo ad un connettore BNC 69
Caratteristiche tecniche **69**
Risoluzione dei problemi **71**

Il manuale

Prima di usare l'apparecchio, leggere con attenzione questo manuale e conservarlo per riferimenti futuri.

Le istruzioni contenute nel presente manuale, se non indicato diversamente, si riferiscono ai seguenti modelli.
Qualora le istruzioni siano differenti per i diversi modelli, questo viene chiaramente indicato nel presente manuale.

- PVM-14N1A/14N1E/14N1U (monitor 14 pollici)
- PVM-14N2A/14N2E/14N2U (monitor 14 pollici)
- PVM-20N1A/20N1E/20N1U (monitor 20 pollici)
- PVM-20N2A/20N2E/20N2U (monitor 20 pollici)

Le illustrazioni relative al monitor del video si riferiscono al modello PVM-20N2A/20N2E/20N2U.

Immagine

Cinescopio a sintonia fine Trinitron[1)]
Il cinescopio a sintonia fine Trinitron permette di ottenere un'immagine ad alta risoluzione. La risoluzione orizzontale è pari a più di 500 linee TV al centro dell'immagine.

Filtro a pettine
Durante la ricezione di segnali video NTSC, viene attivato un filtro a pettine per effettuare la separazione dei segnali Y/C in modo più accurato. Questo contribuisce a ridurre la perdita di risoluzione e il verificarsi di fenomeni di interferenza di colore e luminanza.

Circuito BCF
Il circuito BCF di cui è dotato l'apparecchio assicura un bilanciamento del bianco stabile.

Sistema a quattro colori disponibile
Il monitor può riprodurre segnali in NTSC, PAL, SECAM e $NTSC_{4,43}$[2)]. Il sistema di colore appropriato viene selezionato automaticamente.

Ingressi

Connettori d'ingresso analogici RGB (solo per i modelli PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U)
Tramite questi connettori è possibile immettere segnali analogici RGB provenienti da apparecchiature video.

Connettori d'ingresso Y/C
Il segnale video, composto dal segnale di crominanza (C) e dal segnale di luminanza (Y), può essere immesso attraverso questo connettore, che elimina l'interferenza fra i due segnali caratteristica dei segnali video compositi, garantendo così la qualità dell'immagine.

Terminazione automatica (solo su connettori contrassegnati dal simbolo ⊣⋁⊢)
Il connettore d'ingresso ha una terminazione interna di 75 ohm se ai connettori esterni a ciclo aperto non è collegato alcun cavo. Se ad un connettore esterno è collegato un cavo, la terminazione di 75 ohm viene automaticamente disattivata.

Funzioni

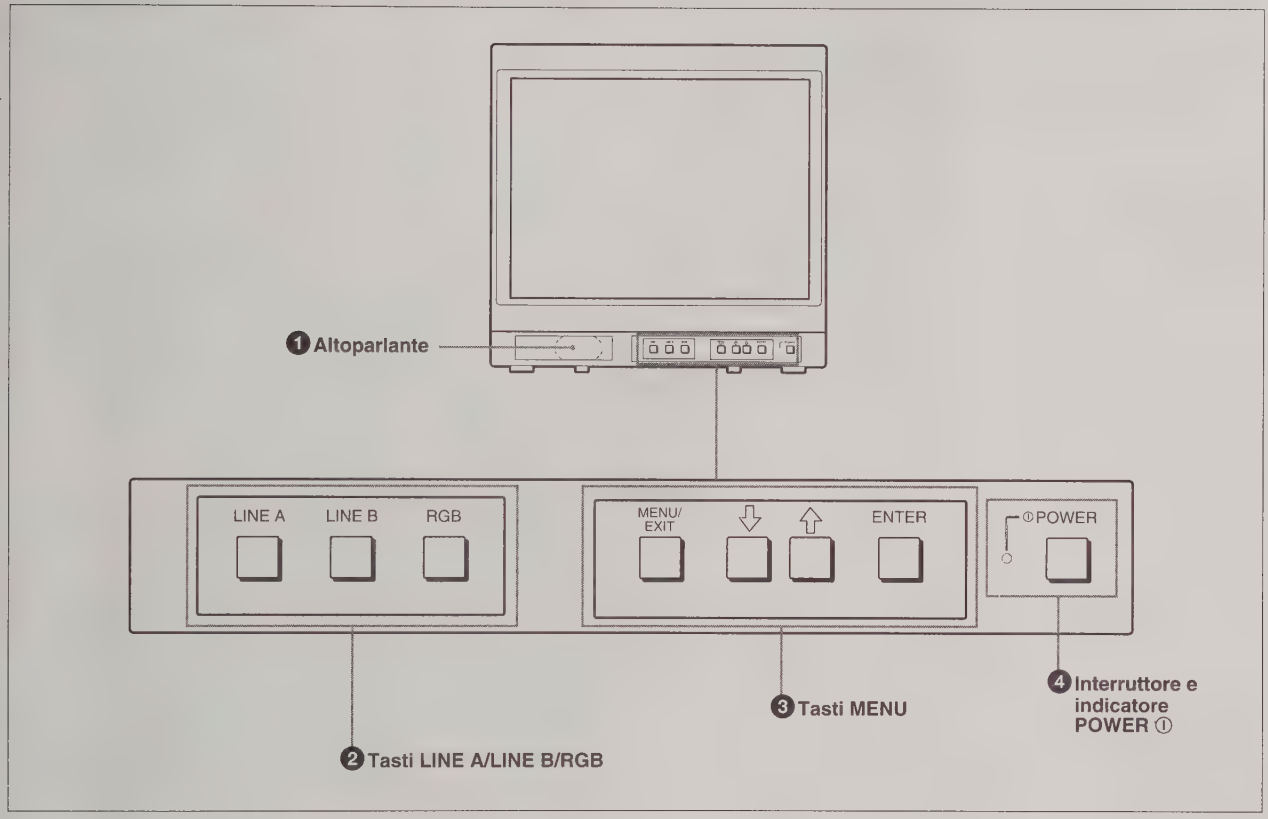
Menu a schermo
È possibile impostare il monitor utilizzando i menu a schermo.

Struttura di supporto standard EIA 19 pollici
Utilizzando una staffa di montaggio MB-502B (non in dotazione per un monitor 14 pollici) o una guida a scorrimento SLR-103A (non in dotazione per un monitor 20 pollici) il monitor può essere montato su una struttura EIA standard 19 pollici.

Per istruzioni dettagliate sul montaggio, vedere il manuale d'istruzioni in dotazione con il kit della staffa di montaggio o il kit della guida a scorrimento.

1) Trinitron è un marchio registrato della Sony Corporation.
2) Il sistema NTSC utilizza un sistema di colori NTSC nel quale la frequenza sottoportante passa a 4,43 Mhz. Quando un programma registrato su un sistema NTSC viene riprodotto con un videoregistratore Trident (PAL, SECAM, $NTSC_{4,43}$), viene emesso il segnale $NTSC_{4,43}$.

Pannello anteriore



Pannello anteriore PVM-20N2A/20N2E/20N2U

❶ Altoparlante

❷ Tasti LINE A/LINE B/RGB (selezione ingresso)

Premere per selezionare il programma che si desidera controllare.

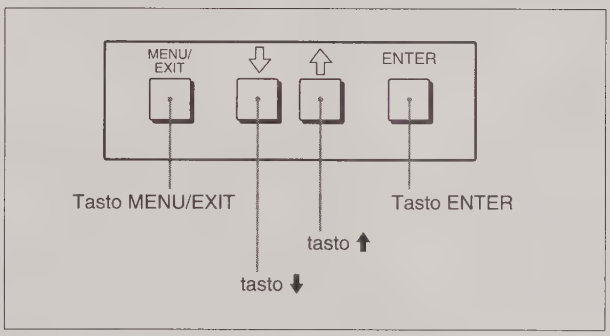
Segnale d'ingresso	Premere
Segnale immesso attraverso il connettore LINE A	LINE A
Segnale immesso attraverso il connettore LINE B	LINE B
Segnale immesso attraverso i connettori RGB[a)]	RGB[a)]

a) In dotazione solo con i modelli PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U.

❸ Tasti MENU

Premere per far comparire il menu

Per istruzioni dettagliate sull'uso dei tasti MENU, vedere la sezione "Operazione tramite i menu a schermo" a pag. 65.

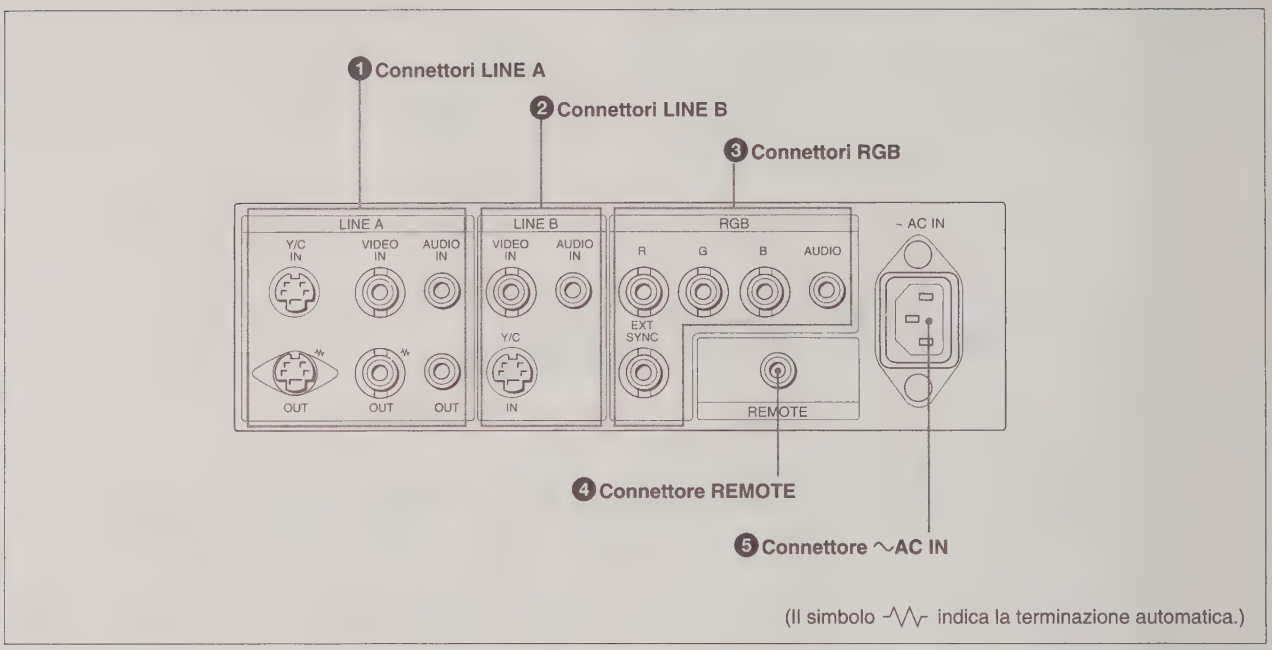


❹ Interruttore ed indicatore POWER ⏻

Premere per accendere il monitor. La luce verde dell'indicatore si accende.

Per spegnere l'apparecchio, premere di nuovo questo tasto.

Pannello posteriore



Pannello posteriore PVM-20N2A/20N2E/20N2U

❶ Connettori LINE A

Connettori d'ingresso per segnali video compositi, segnali video separati Y/C, segnali audio e loro connettori d'uscita a ciclo aperto.
Per controllare il segnale d'ingresso immesso attraverso questi connettori, premere il tasto LINE A posto sul pannello anteriore.

Nota

Il connettore Y/C IN ha la precedenza sul connettore VIDEO IN.
Collegando il cavo al connettore Y/C IN, il connettore Y/C IN viene automaticamente selezionato ed il connettore VIDEO IN viene scollegato anche se è collegato il cavo.

Connettore Y/C IN (mini DIN a 4 pin)
Uscita a ciclo aperto del connettore Y/C IN. Collegare all'ingresso separato Y/C di un videoregistratore o un altro monitor.

Connettore Y/C OUT (mini DIN a 4 pin)
Uscita a ciclo aperto del connettore Y/C IN. Collegare all'ingresso separato Y/C di un videoregistratore o di un altro monitor.
Quando il cavo è collegato a questo connettore, la terminazione a 75 ohm dell'ingresso viene disattivata automaticamente ed il segnale d'ingresso nel connettore Y/C IN viene emesso da questo connettore.

Connettore VIDEO IN (BNC)
Collegare all'uscita video di un'apparecchiatura video, come un videoregistratore o una videocamera. Per il collegamento a ciclo aperto, collegare all'uscita video di un altro monitor.

Connettore VIDEO OUT (BNC)
Uscita a ciclo aperto del connettore VIDEO IN. Collegare all'ingresso video di un videoregistratore o un altro monitor.
Quando il cavo è collegato a questo connettore, la terminazione a 75 ohm dell'ingresso viene disattivata automaticamente ed il segnale d'ingresso al connettore VIDEO IN viene emesso da questo connettore.

Connettore AUDIO IN (presa fono)
Collegare all'uscita audio di un videoregistratore o di un'altra apparecchiatura. Per un collegamento a ciclo aperto, collegare all'uscita audio di un altro monitor.

Connettore AUDIO OUT (presa fono)
Uscita a ciclo aperto della presa AUDIO IN. Collegare all'ingresso audio di un videoregistratore o di un altro monitor.

❷ Connettori LINE B

Connettori d'ingresso per il segnale video composito, segnali video separati Y/C e segnali audio.
Per controllare il segnale d'ingresso immesso attraverso questi connettori, premere il tasto LINE B posto sul pannello anteriore.

Connettore Y/C IN (mini DIN a 4 pin)
Collegare all'uscita separata Y/C di una videocamera, di un videoregistratore o di altre apparecchiature video.

Connettore VIDEO IN (BNC)
Collegare all'uscita video dell'apparecchiatura video, come un videoregistratore o una videocamera a colori. Per un collegamento a ciclo aperto, collegare all'uscita video di un altro monitor.

Connettore AUDIO IN (presa fono)
Collegare all'uscita audio di un videoregistratore o di un'altra apparecchiatura. Per un collegamento a ciclo aperto, collegare all'uscita audio di un altro monitor.

❸ Connettori RGB (in dotazione solo con i modelli PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U)

Connettori analogici d'ingresso RGB per i segnali R/G/B, segnali esterni sincronizzati e segnali audio.
Per controllare il segnale d'ingresso attraverso questi connettori, premere il tasto RGB posto sul pannello anteriore.

Connettori R/G/B (ingresso, BNC)
Collegare alle uscite analogiche RGB di una videocamera, di un videoregistratore o di altre apparecchiature video. Il monitor funziona su segnale sincronizzato esterno.
Se nel menu si imposta SINC RGB su SINC SU VERDE, il monitor funziona con il segnale sincronizzato proveniente dal canale G.

Per istruzioni dettagliate sull'impostazione dei segnali sincronizzati, vedere "3a Menu SINC RGB" a pagina 68 nella sezione "Funzioni dei menu a schermo"

Connettore AUDIO IN (presa fono)
Collegare all'uscita audio dell'apparecchiatura video quando viene immesso il segnale analogico RGB.

Connettore EXT SYNC (ingresso sincrono esterno, BNC)
Collegare all'uscita del segnale sincronizzato di una videocamera, un registratore o di un'altra apparecchiatura video. Impostando SINC RGB su SINC SU VERDE nel menu, il monitor utilizza il segnale sincrono proveniente dal canale G e quindi non è necessario utilizzare questo connettore.

Per istruzioni dettagliate sull'impostazione del segnale sincronizzato, vedere "3a Menu SINC RGB" a pagina 68 nella sezione "Funzioni dei menu a schermo"

❹ Connettore REMOTE (presa fono) (in dotazione solo con i modelli PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U)

Questo connettore funziona come segue:
Aperto: quando è aperto, viene selezionato il segnale di ingresso corrente.
Terra: con la messa a terra, viene selezionato il segnale di ingresso prima del segnale corrente.

❺ Connettore ∿AC IN

Collegare il cavo di alimentazione CA in dotazione a questo connettore e ad una presa a muro.

È possibile effettuare impostazioni e regolazioni del monitor di vario tipo utilizzando i menu a schermo.

Configurazione del menu a schermo

Il menu a schermo è composto dai due seguenti tipi di menu.

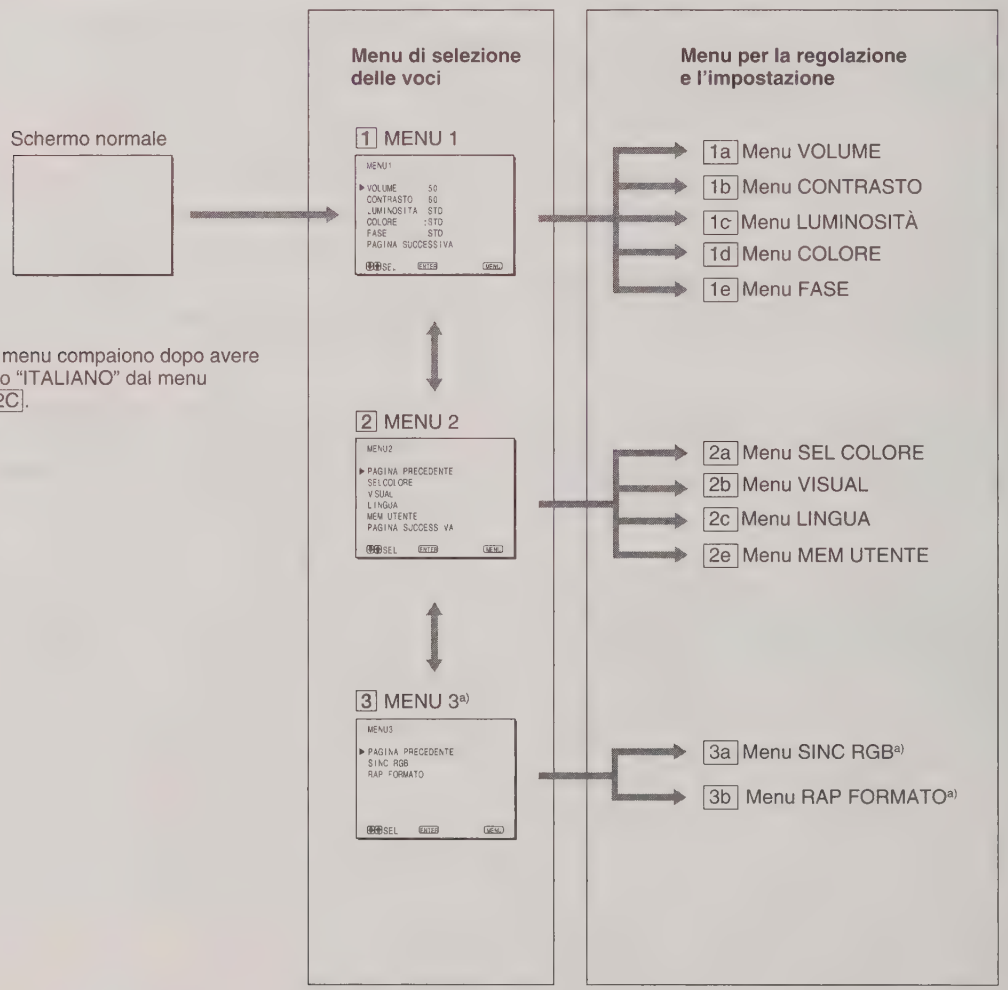
Menu per la selezione delle voci

È possibile regolare il volume, il contrasto, la luminosità, l'intensità del colore, il sistema del colore e la lingua sul menu utilizzando i tasti ↑, ↓ ed ENTER.

Regolazione ed impostazione dei menu

È possibile effettuare le regolazioni e le impostazioni desiderate sui corrispondenti menu. Le impostazioni e le regolazioni restano così impostate fino a nuova regolazione, anche se si spegne l'apparecchio.
Per ritornare alle impostazioni e alle regolazioni della casa produttrice, selezionare PREIMP FABBRICA nel menu [2d] MEM UTENTE.

Diagramma ad albero dei menu a schermo

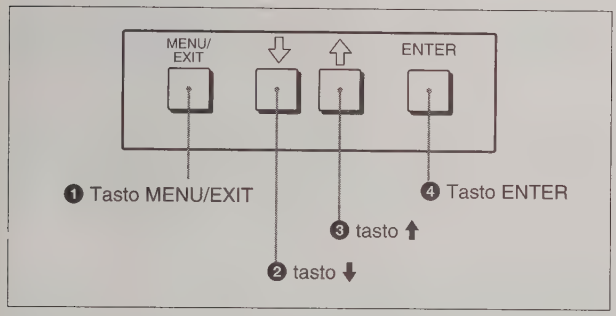


a) Questi menu ([3] , [3a] e [3b]) sono in dotazione solo con i modelli PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U.

Operazioni tramite i menu a schermo

Tasti per l'utilizzo dei menu

Sul pannello anteriore del monitor sono collocati quattro tasti per l'utilizzo dei menu.

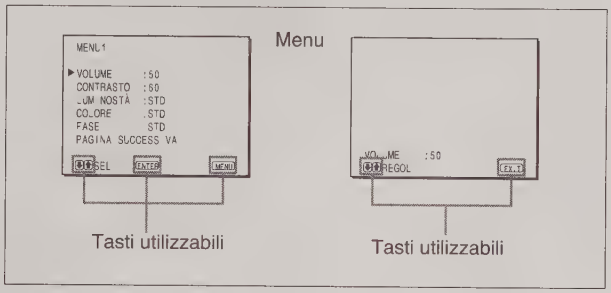


Le funzioni dei tasti dipendono dal menu che compare sullo schermo. La tabella seguente indica le funzioni dei tasti sui menu per la selezione delle voci, per la regolazione e l'impostazione.

Tasti	Funzioni dei menu per la selezione delle voci	Funzioni dei menu per la regolazione e l'impostazione
❶ MENU/EXIT	Ritorno allo schermo normale.	Ritorno al menu per la selezione delle voci.
❷ ↓	Spostamento del cursore verso il basso.	Diminuzione del valore selezionato/ selezione della voce.
❸ ↑	Spostamento del cursore verso l'alto.	Aumento del valore selezionato/ selezione della voce.
❹ ENTER	Selezione di una voce.	Selezione di una voce[a].

a) È possibile utilizzare il tasto ENTER solo sul menu [2d] MEM UTENTE dei menu per la regolazione e l'impostazione.

I tasti che si possono utilizzare dipendono dal menu visualizzato sullo schermo. I tasti che possono essere utilizzati sul menu vengono visualizzati sulla linea in basso nello schermo. E' possibile effettuare operazioni sui menu utilizzando i tasti visualizzati.



Visualizzare dei tasti utilizzabili per l'utilizzo dei menu

Procedimenti operativi

Per visuliazzare il menu, seguire il seguente procedimento.

1 Premere il tasto MENU/EXIT (❶).

Compare [1] MENU 1.

Per selezionare voci diverse da quelle non visualizzate su MENU 1
Selezionare [2] MENU 2 o [3] MENU 3 [1].

Per istruzioni dettagliate sulle modalità di selezione, vedere più avanti la sezione "Cambiamento dei menu per la selezione delle voci".

2 Spostare il cursore sulla voce desiderata premendo il tasto ↓ o ↑ (❷, ❸).

3 Premere il tasto ENTER (❹).

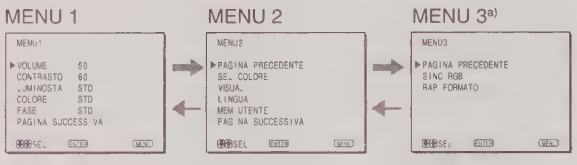
Compare il menu per la regolazione e l'impostazione selezionato al punto **2**.

Per istruzioni più dettagliate sui menu, vedere la sezione "Funzioni dei menu a schermo" a pag. 66.

1) [3] MENU 3 è in dotazione solo con i modelli PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U.

Cambiamento dei menu per la selezione delle voci

Selezionare PAGINA SUCCESSIVA sul menu per visualizzare il menu per la selezione delle voci successivo e PAGINA PRECEDENTE sul menu per visualizzare il menu per la selezione delle voci precedente.



➡ : PAGINA SUCCESSIVA
⬅ : PAGINA PRECEDENTE

a) MENU 3 è in dotazione solo con i modelli PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U.

Cambiamento del menu per la selezione delle voci

Ritorno al menu per la selezione delle voci dai menu per la regolazione e l'impostazione

Premere il tasto MENU/EXIT (❶) sul menu per l'impostazione e la regolazione correntemente visualizzato.

Chiusura del menu (e ritorno allo schermo normale)

Premere il tasto MENU/EXIT (❶) quando è visualizzato il menu per la selezione delle voci. Il menu visualizzato scompare e compare lo schermo normale.

Funzioni dei menu a schermo

Menu per la selezione delle voci

1 MENU 1

Il menu MENU 1 presenta la seguente scelta di voci.

Voce	Funzioni
VOLUME	Ricerca del volume desiderato
CONTRASTO	Regolazione del contrasto
LUMINOSITÀ	Regolazione della luminosità
COLORE	Regolazione dell'intensità del colore
FASE	Regolazione della fase

2 MENU 2

Il menu MENU 2 presenta la seguente scelta di voci.

Voce	Funzione
SEL COLORE	Selezione del sistema del colore del segnale d'ingresso
VISUAL	Selezione della durata della visualiggagione
LINGUA	Selezione della lingua del menu
MEM UTENTE	Memorizzazione e richiamo dei valori e delle impostazioni dati da un utente e richiamo delle impostazioni date dalla casa produttrice.

3 MENU 3 (solo per i modelli PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U)

Il menu MENU 3 presenta la seguente scelta di voci.

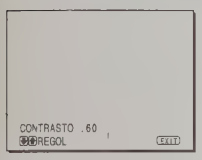
Voce	Funzione
SINC RGB	Selezione del segnale sincronizzato quando vengono immessi i segnali RGB.
RAP FORMATO	Selezione del rapporto di formato

Menu per la regolazione e l'impostazione

1a Menu VOLUME (Impostazione della casa produttrice: 50)

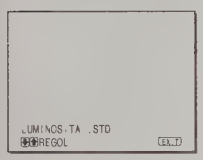
Regolazione del volume dell'altoparlante.
Si alza il volume premendo il tasto ↑.
Si abbassa il volume premendo il tasto ↓.

1b Menu CONTRASTO (Impostazione della casa produttrice: 60)



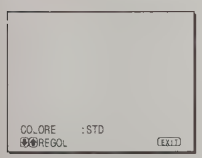
Regolazione del contrasto dello schermo.
Il contrasto aumenta premendo il tasto ↑.
Il contrasto diminuisce premendo il tasto ↓.

1c Menu LUMINOSITÀ (Impostazione della casa produttrice: STD)



Regolazione della luminosità dello schermo.
La luminosità aumenta premendo il tasto ↑.
La luminosità diminuisce premenedo il tasto ↓.

1d Menu COLORE (Impostazione della casa produttrice: STD)

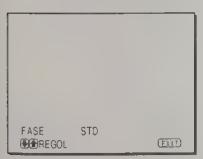


Regolazione dell'intensità del colore del segnale video.
L'intensità del colore aumenta premendo il tasto ↑.
L'intensità del colore diminuisce premendo il tasto ↓.

Nota

In questo menu è possibile correggere l'intensità del colore di un segnale video composito o di un segnale Y/C separato. Questa operazione non è invece possibile sui segnali RGB.

1e Menu FASE (Impostazione della casa produttrice: STD)



Regolazione della fase dei segnali video.
La tonalità pelle diventa verdognola premendo il tasto ↑.
La tonalità pelle diventa violetta premendo il tasto ↓.

Nota

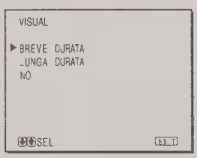
In questo menu è possibile correggere l'intensità del colore di un segnale video composito o di un segnale Y/C separato. Questa operazione non è invece possibile per il segnale video composito PAL, per il segnale separato Y/C né per i segnali RGB.

2a Menu SEL COLORE (Impostazione della casa produttrice: AUTO)

Selezionare il sistema del colore dei segnali di ingresso.

AUTO: I sistemi di colore di ingresso vengono selezionati automaticamente.
Quando si immette il segnale di ingresso NTSC, verrà attivato il filtro separatore. Per controllare il segnale NTSC con il filtro a pettine, selezionare NTSC COMB in questo menu.

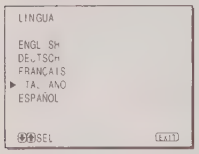
2b Menu VISUAL (Impostazione della casa produttrice: BREVE DURATA)



Selezionare il periodo di visualizzazione del segnale del colore dei segnali di ingresso correnti.
Le voci hanno le seguenti funzioni.

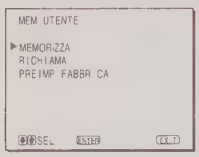
Voce	Funzione
BREVE DURATA	Visualizza il sistema del colore che deve essere utilizzato per diversi secondi sullo schermo, ogni volta che si modifica l'ingresso del segnale.
LUNGA DURATA	Visualizza il sistema del colore che deve essere utilizzato per circa cinque secondi sullo schermo, ogni volta che si modifica l'ingresso del segnale.
NO	Non visualizza il tipo di sistema di colore.

2c Menu LINGUA (Impostazione della casa produttrice: ENGLISH)



Selezionare la lingua desiderata per il menu fra le cinque disponibili: inglese, tedesco, francese, italiano e spagnolo.

2d Menu MEM UTENTE

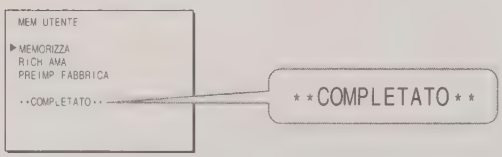


Le voci hanno le seguenti funzioni.

Voce	Funzione
MEMORIZZA	Memorizzazione nella memoria interna di tutte le regolazioni e le impostazioni correntemente impostate in ogni menu.
RICHIAMA	Richiamo di tutte le regolazioni e le impostazioni correntemente memorizzate nella memoria interna.
PREIMP FABBRICA	Variazione dei valori e delle regolazioni correntemente impostati in ogni menu per tornare alle impostazioni della casa produttrice.[a)]

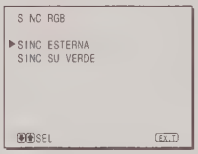
a) Le impostazioni correnti e i valori dati sono ripristinati alle impostazioni della casa produttrice. I valori e le impostazioni modificati e salvati nella memoria interna utilizzando il menu MEMORIZZA non vengono modificati. Per riportare i valori e le impostazioni modificati e salvati ai valori di fabbrica, selezionare PREIMP FABBRICA, quindi MEMORIZZA.

Quando si preme il tasto ENTER (❹), sullo schermo viene visualizzato per circa due secondi il seguente messaggio. La voce selezionata al momento diventa attiva quando si preme il pulsante ENTER (❹).



I seguenti menu compaiono esclusivamente nei modelli PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U.

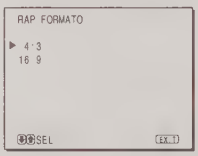
3a Menu SINC RGB (Impostazione di fabbrica: SINC ESTERNA)



Selezionare il segnale sincronizzato quando vengono immessi i segnali RGB.
Le voci hanno le seguenti funzioni.

Voce	Funzione
SINC ESTERNA	Funzionamento del monitor su un segnale sincronizzato esterno immesso attraverso il connettore RGB SYNC.
SINC SU VERDE	Funzionamento del monitor sul segnale sincronizzato proveniente dal canale G.

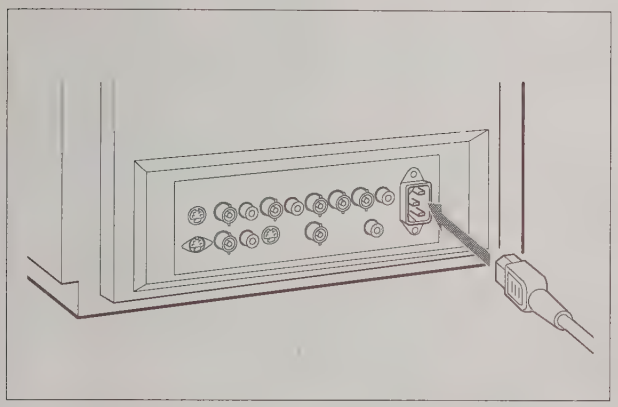
3b Menu RAP FORMATO (Impostazione della casa produttrice: 4:3)



Selezionare il rapporto di formato dello schermo.

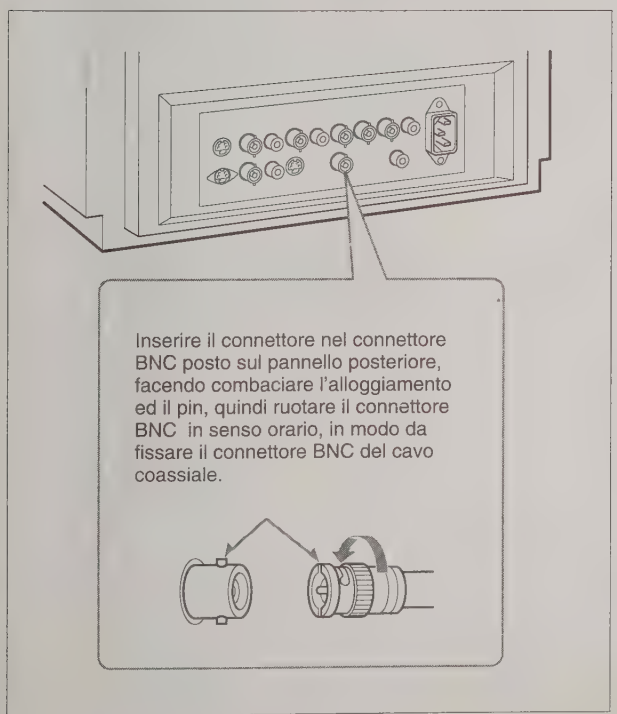
Collegamento del cavo di alimentazione CA

Collegare il cavo di alimentazione (in dotazione) al connettore ~AC IN e ad una presa a muro.



Collegamento di un cavo ad un connettore BNC

Collegare il cavo coassiale ai connettori BNC posti sul pannello posteriore come illustrato sotto.


Inserire il connettore nel connettore BNC posto sul pannello posteriore, facendo combaciare l'alloggiamento ed il pin, quindi ruotare il connettore BNC in senso orario, in modo da fissare il connettore BNC del cavo coassiale.

Segnale video

Sistema del colore
NTSC, PAL, SECAM, NTSC4,43
Risoluzione 500 linee TV
Risposta di frequenza
LINE 6 MHz±3dB (Y)
RGB 6 MHz±3dB

Rendimento dell'immagine

Scansione normale
7 % oltre la scansione dell'area effettiva dello schermo CRT
Linearità orizzontale
Inferiore a 8,0 % (normale)
Linearità verticale Inferiore a 7,0 % (normale)
Temperatura del colore
6.500 K

Ingressi

LINE A/B
Y/C IN mini DIN a 4 pin (×2)
Vedere l'assegnazione dei pin alla pag. successiva.
VIDEO IN Connettore BNC (×2)
1Vp-p +3 dB, –6 dB, sincr. negativa
AUDIO IN Presa fono (×2), –5 dBu[a)], più di 47 kilohm
RGB (solo nei modelli PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U)
R/G/B Connettore BNC (×3)
0.7 Vp-p +3 dB, –6 dB
Sincr. sul verde: 0.3 Vp-p, negativo, terminazione a 75 ohm
AUDIO IN Presa fono (×1) –5 dBu[a)], più di 47 kilohm
EXT SYNC Connettore BNC (×1)
4 Vp-p +3 dB, –6 dB, sincr. negativa
REMOTE (solo nei modelli PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U)
Presa fono (×1)
Aperta: segnale d'ingresso correntemente selezionato
Basso TERRA: segnale d'ingresso selezionato prima del segnale d'ingresso corrente

a) *0 dBu = 0.775 Vr.m.s.*

Uscite

LINE A

Y/C OUT mini DIN a 4 pin (×1) ciclo aperto, terminazione automatica a 75 ohm

VIDEO OUT
Connettore BNC (×1) ciclo aperto, terminazione automatica a 75 ohm

AUDIO OUT
Presa fono (×1) ciclo aperto

Uscita altoparlanti
Livello di uscita: 0.8 W

Caratteristiche generali

CRT PVM-14N1A/14N1E/14N1U/14N2A/14N2E/14N2U:
CRT a 14 pollici con immagine visibile al fosforo P-22, dimensione 340 mm (13 pollici di diagonale)
PVM-20N1A/20N1E/20N1U/20N2A/20N2E/20N2U:
CRT a 20 pollici con immagine visibile al fosforo P-22, dimensione 490 mm (19 pollici di diagonale)

Consumo
PVM-14N1A/14N1E14N1U: 80W
PVM-14N2A/14N2E/14N2U: 80W
PVM-20N1U/20N2U: 100W
PVM-20N1A/20N2A/20N1E/20N2E: 105 W

Requisiti di alimentazione
da 100 a 240 V CA, 50/60Hz
"Per i monitor PVM-14N1U/14N2U/20N1U/20N2U", utilizzare la corrente alternata a 120 V.

Temperatura di utilizzo
Da 0 a +35°C

Temperatura di stoccaggio
Da –10 a +40°C

Umidità relativa Da 0 a 90 %

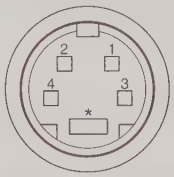
Dimensioni (l/a/p)
PVM-14N1A/14N1E/14N1U/14N2A/14N2E/14N2U:
346 × 340 × 414 mm
PVM-20N1A/20N1E/20N1U/20N2A/20N2E/20N2U:
449 × 441 × 502 mm

Peso PVM-14N1A/14N1E/14N1U/14N2A/14N2E/14N2U:
Circa. 15 kg
PVM-20N1A/20N1E/20N1U/20N2A/20N2E/20N2U:
Circa. 28 kg

Accessori in dotazione
cavo di alimentazione CA (1)
Instruzione per l'uso (1)

Assegnazione dei pin

Connettore Y/C IN (mini DIN a 4 pin)



No. Pin	Segnale	Descrizione
1	Ingresso Y	1 Vp-p, sincr. negativa, 75 ohm
2	Ingresso sottoportante COLORE	0.286 Vp-p (NTSC), 300m Vp-p (PAL), burst Ritardo fra Y e C: compreso fra 0 ± 100 nsec., 75 ohm
3	TERRA per ingresso Y	TERRA
4	TERRA per ingresso COLORE	TERRA

Design e caratteristiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Risoluzione dei problemi

Questa sezione può essere utile per individuare la causa di eventuali problemi. Se il problema non viene risolto, scollegare l'apparecchio e contattare il rivenditore o il servizio assistenza autorizzato Sony della zona.

Sintomo	Possibile cause e rimedi
Nello schermo appaiono dei disturbi quando il sistema di colore del segnale di ingresso viene modificato nel modo AUTO selezionato nel menu SEL COLORE	Per individuare il sistema del colore automaticamente sono necessari circa due secondi. Dopo aver individuato il sistema del colore, l'immagine sarà stabile.
Nello schermo appaiono dei disturbi quando il modo NTSC COMB viene selezionato nel menu SEL COLORE	Un segnale di ingesso non stabile può generare disturbi sullo schermo, selezionare quindi il modo NTSC normale nel menu SEL COLORE.
Nella parte superiore dello schermo appariranno righe orizzontali a intermittenza, se nel menu RAP FORMAT il rapporto selezionato è 16:9	Ciò è dovuto alla corrente del fascio di retroazione. Le righe orizzontali scompariranno quando il bilanciamento del bianco si stabilizza.
I colori non vengono riprodotti accuratamente	The Procedere come segue per correggere il problema. **1** Confermare il sistema del colore del segnale di ingresso **2** Selezionare lo stesso sistema di colore di quello del segnale di ingresso nel menu SEL COLORE. Se il problema dovesse persistere dopo aver selezionato il sistema di colore corrispondente, spegnere e riaccendere di nuovo il monitor.

警告

为了防止火灾和受电击的危险，千万不要将本机淋雨或放在潮湿的地方。

机内有危险的高压电。请勿打开外壳。请委托专业人员进行维修。

在发生故障或需要维修时，请与经授权的SONY 经销商联络。

对在英国的用户

警告

本机务必接地。

重要

主电源线的电线按如下所述标着颜色：
绿和黄—地线
蓝色　—中性线
棕色　—火线

由于本机主电源线的电线颜色可能与你的插头上接头的颜色标记不一致，请按下面所述进行操作：

绿黄色的电线必须与插头上标有字母 E 或安全接地符号 ⏚，或者颜色为绿色或绿黄色的接头相连接。

棕色的电线必须与标有字母 L 或颜色为红色的接头相连接。

蓝色的电线必须与标有字母 N 或颜色为黑色的接头相连接。

确认您的机器连接正确 — 如果您有什么疑问请向有资格的电气工程师询问。

使用前须知事项

有关安全的说明

- 仅使用在“规格”部分中指定的电源。
- 标有使用电压、功率消耗等的铭牌在本机后部。
- 若有异物或液体掉进机内，请拔下本机电源，并请有资格的专业人员检查之后才能继续使用。
- 不要把重物掉落或放在电源线上。如果电源线受损，立即切断电源。使用损坏的电源是危险的。
- 若几天以上不准备使用本机时，应将电源插头从墙上插座中拔下。
- 要拔取交流电源线时，一定要拿住插头部分拔下，切勿拉电线部分。
- 插座应置于离装置较近 -处，以便容易使用。

有关安装的说明

- 为防机内温度上升，必须有充分的通风。
  请勿将本机放置于（地毯、毛毯等）表面上，也不要放置于（窗帘、帷幕等）物附近。否则有可能堵塞通风小孔。
- 请勿将本机置于散热器或暖气管等热源附近，或阳光直射、灰尘过多、机械振动大的地方。

有关清洁的说明

为保持本机外观崭新，请定期用中性洗涤剂进行清洁。请勿用如稀释剂或苯等强性溶剂，或摩擦清洁剂，否则会损坏本机外壳。为保证安全，请在清洁之前拔下电源插头。

有关重新装箱的说明

请勿扔掉纸箱及填充材料。它们是搬运本机的理想包装物。当把本机搬运或发送到另一个地方时，请按纸箱上的图示进行重新装箱。

若对本机有任何疑问，请就近与 SONY 经销店联系。

目录

特点 74
各部件及控制器的位置和功能 75
　前面板 75
　后面板 76
使用屏幕项目表 78
　屏幕项目表构成 78
　通过屏幕项目表操作 79
　屏幕项目表的功能 80
连接 82
　怎样连接交流电源线 82
　怎样连接电缆至 BNC 端子 82
故障检修 83
规格 83

关于本使用说明书

使用本机以前，请先详读本说明书，并留存本书以备将来参考之用。

除非另有说明，本说明书中给出的说明适用于下列型号。

在不同型号间有差异时，说明书中会清楚地表明。

- PVM-14N1A/14N1E/14N1U（14 吋监视器）
- PVM-14N2A/14N2E/14N2U（14 吋监视器）
- PVM-20N1A/20N1E/20N1U（20 吋监视器）
- PVM-20N2A/20N2E/20N2U（20 吋监视器）

视频监视器的插图是 PVM-20N2A/20N2E/20N2U 的。

中文

图像

微小间距 Trinitron[1] 显像管

微小间距单枪三束显像管提供高分辨率图像。在图像中心处，水平分辨率高于 500 条电视扫描线。

梳齿形滤波器

当接受 NTSC 视频信号时，梳齿形滤波器启动以获得更准确的 Y/C 分离，从而提高分辨率，减少色彩交错和亮度交错现象。

电子束电流反馈电路

内装的电子束电流反馈电路可确保白平衡稳定。

提供四种彩色制式

此监视器可以显示 NTSC、PAL、SECAM 和 $NTSC_{4.43}$[2] 制式的信号。自动选择合适的彩色制式。

输入

模拟式 RGB 输入端子（仅 PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U）

来自视频装置的模拟式 RGB 信号可以通过这些端子输入。

Y/C 输入端子

视频信号被分解为彩色信号（C）和辉度信号（Y）可通过该端子被输入，从而消除在复合视频信号中容易发生的这两种信号间的相互干扰，保证视频质量。

自动终端负载（仅限于带有 ⊣⊢ 标记的端子）

当没有电线连接至环形转接输出端子时，输入端子的终端负载为 75Ω。当电线被连接至输出端子，则此 75Ω终端负载被自动解除。

功能

屏幕项目表

通过使用屏幕项目表，您可以进行监视器的操作设定。

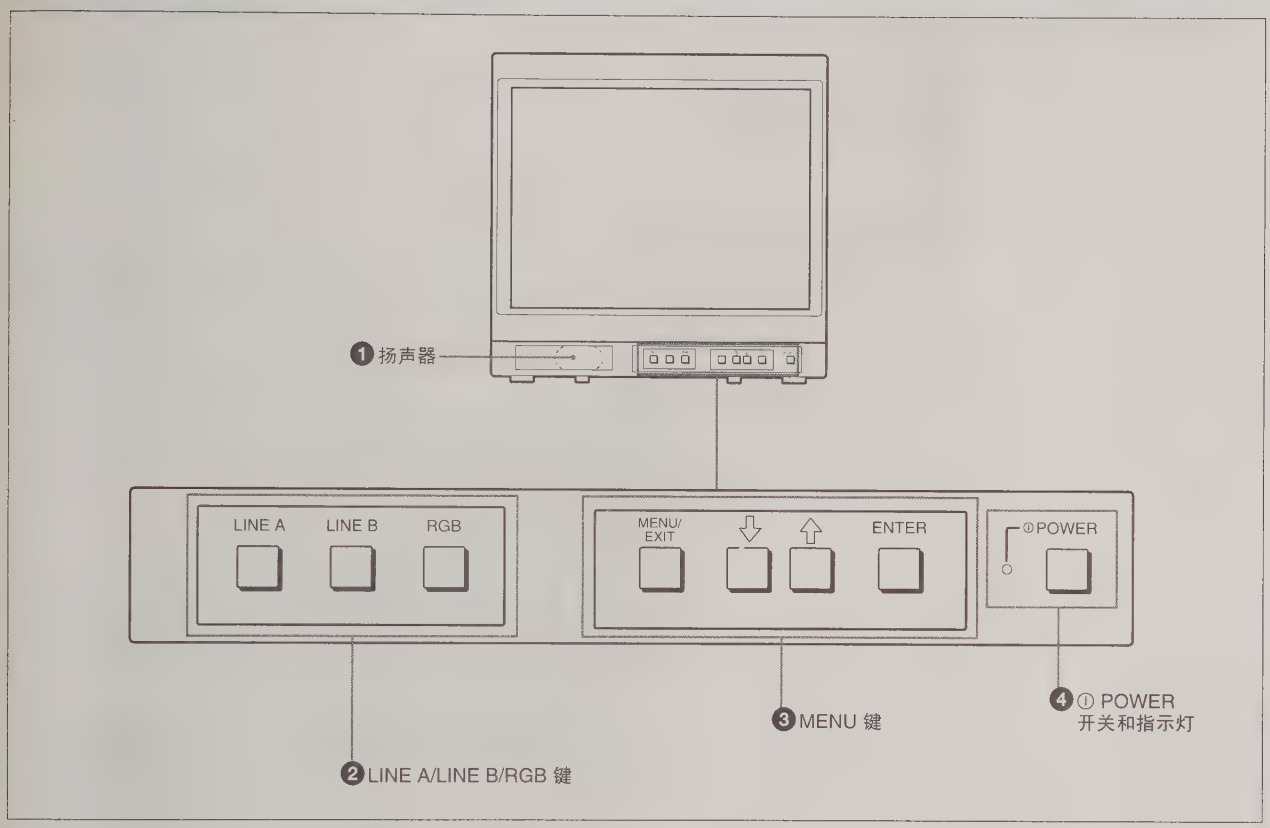
EIA 标准 19 吋机架安装

使用 MB-502B 安装支架（14 吋监视器用，非附属）或 SLR-103A 滑轨（20 吋监视器用，非附属），可以把监视器安装在EIA标准19吋支架上。

有关安装的详细说明，请参阅安装支架或滑轨的使用说明书。

1) "Trinitron" 是 SONY 公司的注册商标。
2) $NTSC_{4.43}$ 制式指载波频率修改成 4.43 MHz 的 NTSC 彩色制式。当使用三制式（PAL/SECAM/$NTSC_{4.43}$）通用的录像机时，输出 $NTSC_{4.43}$ 信号。

前面板



PVM-20N2A/20N2E/20N2U 前面板

❶ 扬声器

❷ LINE A/LINE B/RGB（输入选择）键

按此键以选择要监视的节目。

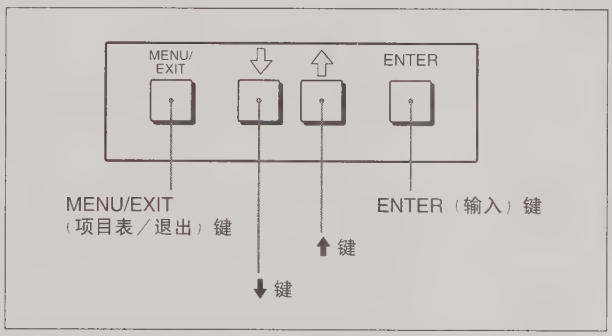
输入信号	按
来自 LINE A 连接器的信号	LINE A
来自 LINE B 连接器的信号	LINE B
来自 RGB 连接器的信号[a)]	RGB[a)]

a) 仅 PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U 提供。

❸ MENU（项目表）键

按此键使项目表出现。

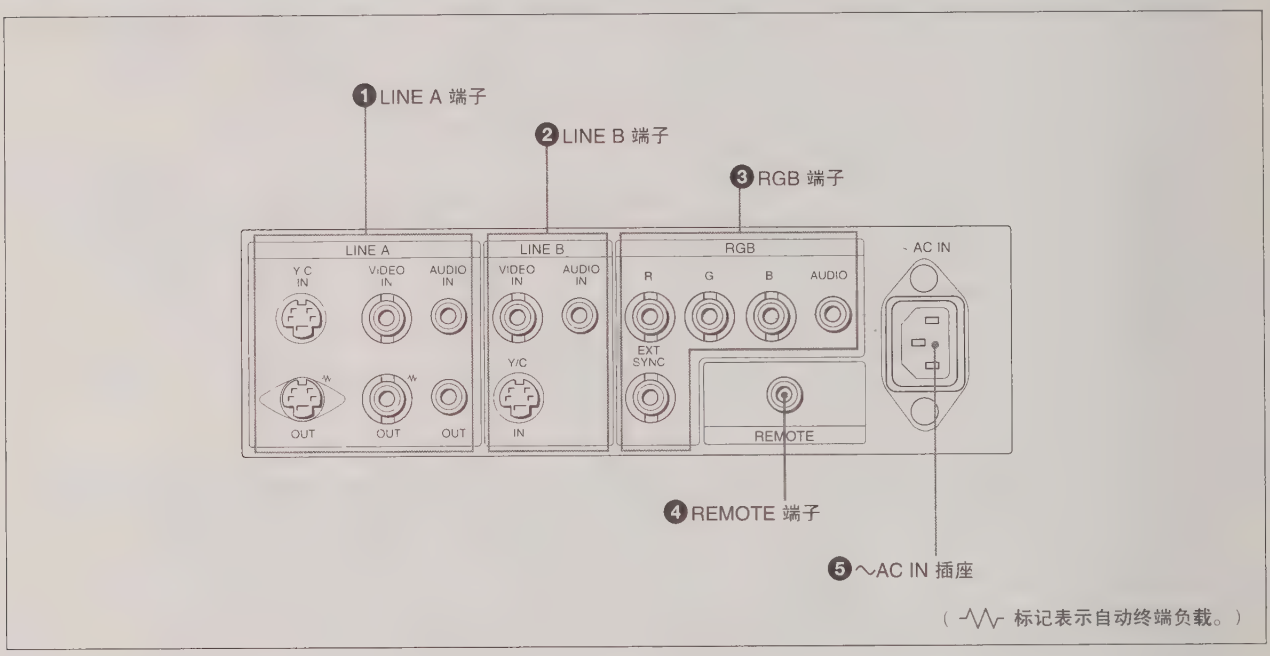
有关 MENU 键的详细说明，参阅第 79 页上的“通过屏幕项目表操作”。



❹ ⏻POWER（电源）开关和指示灯

按此键以打开监视器。指示灯点亮，呈绿色。若要关掉电源，再按此键。

后面板



PVM-20N2A/20N2E/20N2U 后面板

❶ LINE A 端子

复合视频，Y/C 分离视频和音频信号的输入端子及其环形转接输出端子。
若要监视通过这些端子所输入的信号，按前面板上的 LINE A 键。

注

Y/C IN 端子优先于 VIDEO IN 端子。

当有电缆连接至 Y/C IN 端子时，Y/C IN 端子被自动选择，且 VIDEO IN 端子被断开，即使它连接有电缆。

Y/C IN 端子（4 脚小型 DIN）

连接至摄录机、录像机或其他视频装置的 Y/C 分离输出端子。

Y/C OUT 端子（4 脚小型 DIN）

Y/C IN 端子的环形连接输出。连接至录像机或另一监视器的 Y/C 分离输入 端子。

当电线被连接至此端子时，75Ω 的输入终端负载即被自动解除，并且输入到 Y/C IN 端子的信号从该端子输出。

VIDEO IN 端子（BNC 型）

连接至视频装置，如录像机或彩色摄录机的视频输出端子。进行环形转接连接时，请连接至另一监视器的视频输出端子。

VIDEO OUT 端子（BNC 型）

VIDEO IN 端子的环形转接输出端子。连接至录像机或另一监视器的视频输入端子。

当电线被连接至该端子时，75Ω 的输入终端负载将被自动解除，并且输入至 VIDEO IN 端子的信号从该端子输出。

AUDIO IN 端子（音频插孔）

连接至录像机或其他视频装置的音频输出端子。进行环形转接连接时，连接至另一监视器的音频输出端子。

AUDIO OUT 端子（音频插孔）

AUDIO IN 端子的环形转接输出端子。连接至录像机或另一监视器的音频输入端子。

❷ LINE B 端子

复合视频、Y/C 分离视频和音频信号的输入端子。

若要监视通过这些端子所馈给的信号，按前面板上的 LINE B 键。

Y/C IN 端子（4 脚小型 DIN）

连接至摄录机、录像机或其他视频装置的 Y/C 分离输出端子。

VIDEO IN 端子（BNC 型）

连接至视频装置，如录像机或彩色摄录机的视频输出端子。进行环形转接连接时，请连接至另一监视器的视频输出端子。

AUDIO IN 端子（音频插孔）

连接至其他视频装置的音频输出端子。进行环形转接连接时，连接至另一监视器的音频输出端子。

❸ RGB 端子
（仅 PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U 提供）

R/G/B 信号、外部同步信号和音频信号的模拟式 RGB 输入端子。

若要监视通过这些端子所输入的信号，按前面板上的 RGB 键。

R/G/B （输入）端子（BNC 型）

连接至摄录机、录像机或其他视频装置的模拟式 RGB 输出端子。监视器以外部同步信号工作。

监视器也工作于来自 G 频道的同步信号，通过在项目表中把 RGB SYNC 设定至 SYNC ON GREEN。

有关同步信号设定的详细说明，参阅第 82 页上“屏幕项目单的功能”中的“ 3a RGB SYNC 项目单”。

AUDIO IN 端子（音频插孔）

当模拟式 RGB 信号输入时，连接至视频装置的音频输出端子。

EXT SYNC（外部同步输入）端子（BNC 型）

连接至摄录机、录像机或其他视频装置的同步信号输出。当项目表中的 RGB SYNC 被设定成 SYNC ON GREEN 时，监视器工作于来自 G 频道的同步信号，因而不必使用此端子。

有关同步信号设定的详细说明，参阅第 82 页上“屏幕项目单的功能”中的“ 3a RGB SYNC 项目单”。

❹ REMOTE（遥控）端子（音频插孔）
（仅 PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U 提供）

此端子以下述方式工作。

开：当此端子开着时，选择当前输入信号。

接地：通过把此端子接地，在选择当前信号之前选择输入信号。

❺ ∼AC IN （嵌入式）插座

用提供的交流电源线连接此插座和墙上电源插座。

使用屏幕项目表

您可以使用屏幕项目表进行各种设定和调节。

屏幕项目表构成

屏幕项目表由下述两种类型的项目表组成。

项目选择项目表

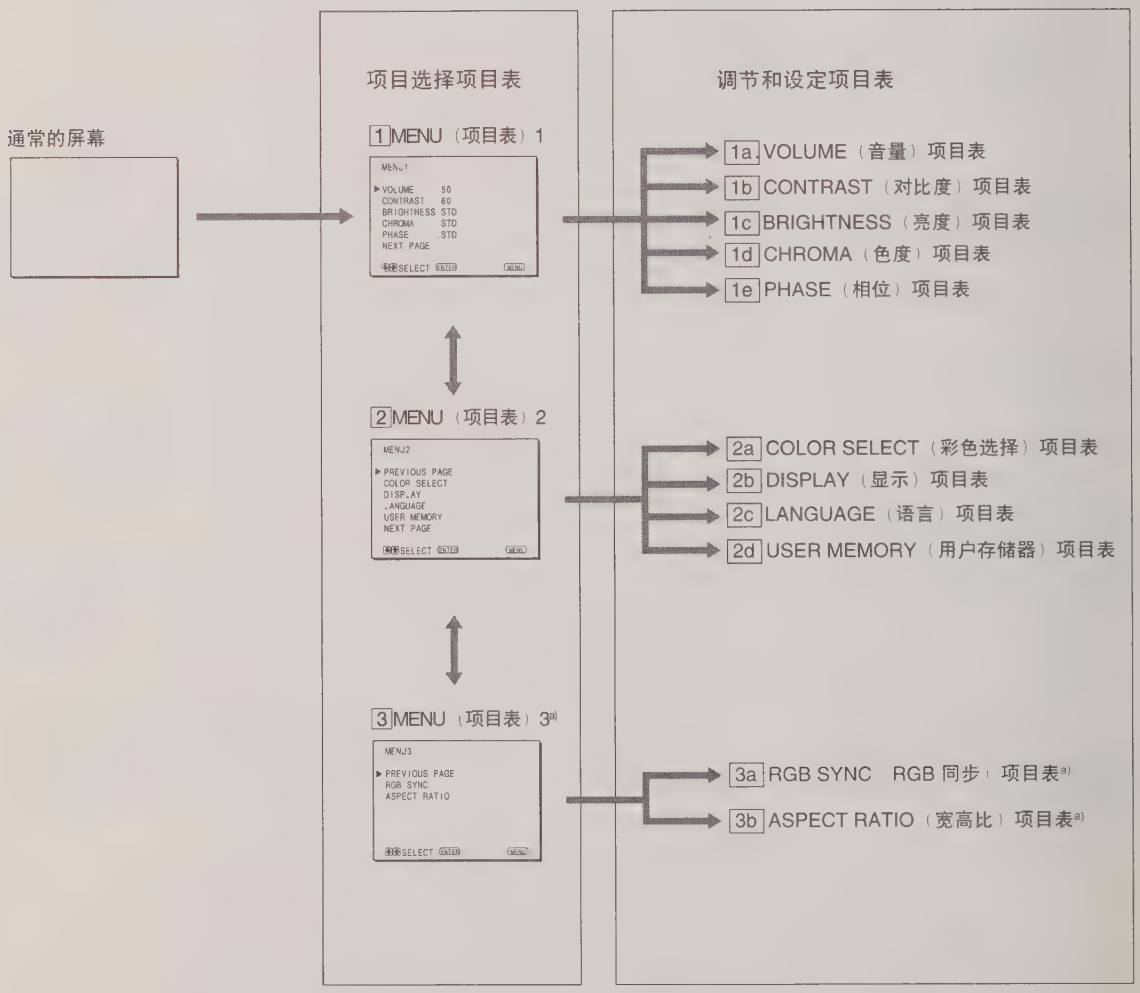
您可以通过使用 ↑、↓ 和 ENTER 键选择调节和设定项目，如音量、对比度、亮度、饱和度、彩色制式及项目表语言。

调节和设定项目表

您可以在相应的项目表上进行需要的调节和设定。即使关掉电源，设定和调节都保持不变直到作下一次调节。

若要把设定和调节恢复到出厂设定，在 2d USER MEMORY 项目表中选择“FACTORY PRESET”。

屏幕项目表树状图

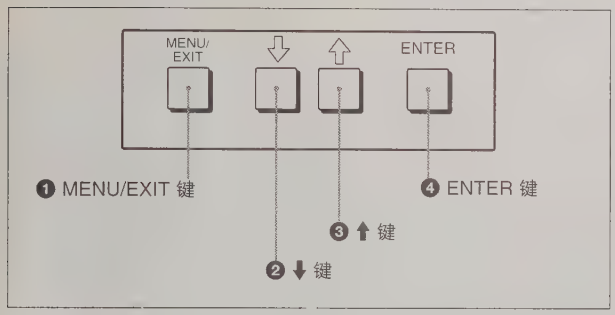


a) 这些项目表（3，3a 和 3b）仅在 PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U 中提供。

通过屏幕项目表操作

项目表操作键

在监视器的前面板上有四个项目表操作键。

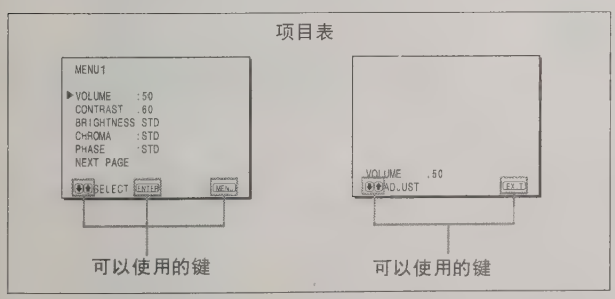


键的功能根据显示的项目表而有不同。下表列出了在项目选择项目表及调节和设定项目表上的键的功能。

键	在项目选择项目表上的功能	在调节和设定项目表上的功能
❶ MENU/EXIT	返回通常的屏幕	返回项目选择项目表
❷ ↓	把光标往下移	减小值／选择项目
❸ ↑	把光标往上移	增加值／选择项目
❹ ENTER	决定选择的项目	决定选择的项目[a]

a) 您只能在调节和设定项目表的 2d USER MEMORY 项目表上使用 ENTER 键。

可以使用的键因显示的项目表而定。在项目表中可以使用的键显示在屏幕的底部。您可以使用显示的键执行项目表操作。



可以使用项目表操作键的显示

操作步骤

要显示项目表，执行下列步骤。

1 按 MENU/EXIT（❶）键。

1 MENU 1 出现。

选择不在 MENU 1 中的项目
选择 2 MENU 2 或 3 MENU 3 [1]。

关于怎样选择的细节　参阅后述的“改变项目选择项目表”。

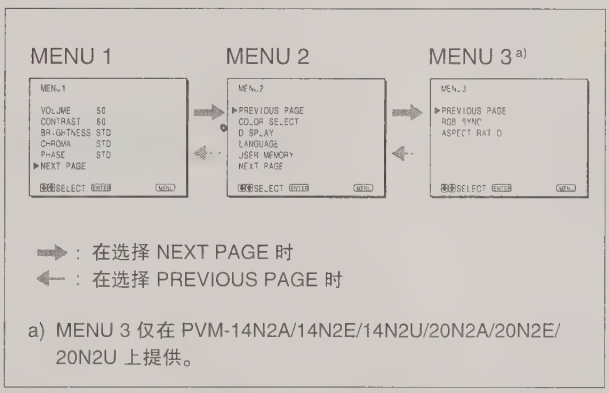
2 按 ↓ 或 ↑（❷　❸）键以移动光标至需要的项目。

3 按 ENTER（❹）键。

在第 **2** 步中选择的调节和设定项目表出现。

有关项目表的详细情况，见第 80 页上的“屏幕项目表的功能”

改变项目选择项目表
选择项目表上的 NEXT PAGE（次页）以显示下一个项目选择项目表，选择 PREVIOUS PAGE（前页）以显示前一个项目选择项目表。



a) MENU 3 仅在 PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U 上提供。

怎样改变项目选择项目表

从调节和设定项目表返回项目项目选择项目表
在当前显示的调节和设定项目表上按 MENU/EXIT（❶）键。

关闭项目表（返回通常的屏幕）
在显示项目选择项目表时按 MENU/EXIT 键（❶）。屏幕项目表消失，通常的屏幕出现。

1) 3 MENU 3 仅在 PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U 上提供。

屏幕项目表的功能

项目选择项目表

1 MENU 1

MENU 1 项目表有下列选择项目。

项目	功能
VOLUME（音量）	获得需要的音量
CONTRAST（对比度）	调节对比度
BRIGHTNESS（亮度）	调节亮度
CHROMA（色度）	调节色彩的饱和度
PHASE（相位）	调节相位

2 MENU 2

MENU 2 项目表有下列选择项目。

项目	功能
COLOR SELECT（彩色选择）	选择输入信号的彩色制式
DISPLAY（显示）	选择显示的时期
LANGUAGE（语言）	选择项目表所用语言
USER MEMORY（用户存储器）	存储和调出用户调节的值和设定，恢复出厂设定

3 MENU 3

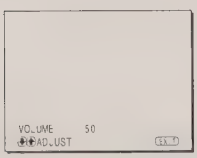
（仅限于 PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U）

MENU 3 项目表有下列选择项目。

项目	功能
RGB SYNC（RGB 同步）	在输入 RGB 信号时选择同步信号
ASPECT RATIO（宽高比）	选择宽高比

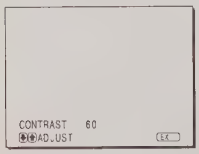
调节和设定项目表

1a VOLUME（音量）项目表（出厂设定：50）



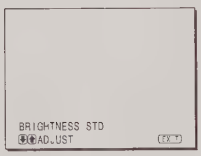
调节扬声器音量。
按 ↑ 键音量增大。
按 ↓ 键音量减小。

1b CONTRAST（对比度）项目表（出厂设定：60）



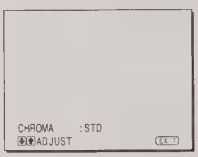
调节屏幕的对比度。
按 ↑ 键提高对比度。
按 ↓ 键降低对比度。

1c BRIGHTNESS（亮度）项目表（出厂设定：STD）



调节屏幕的亮度。
按 ↑ 键使屏幕变亮。
按 ↓ 键使屏幕变暗。

1d CHROMA（色度）项目表（出厂设定：STD）



调节视频信号的色彩饱和度。
按 ↑ 键增大色彩饱和度。
按 ↓ 键减小色彩饱和度。

注

在此项目表中可以修正复合视频信号或 Y/C 分离信号的色彩饱和度。而 RGB 的信号则不能被修正。

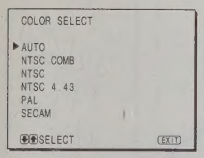
1e PHASE（相位）项目表（出厂设定：STD）

调节视频信号的相位。
按 ↑ 键，趋肤色调变绿。
按 ↓ 键，趋肤色调变紫。

注

在此项目表中可以修正 NTSC 复合视频信号或 Y/C 分离信号。但不能修正 PAL 复合视频信号或 Y/C 分离信号及 RGB 信号。

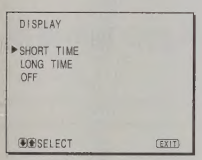
2a COLOR SELECT（彩色选择）项目表（出厂设定：AUTO）



选择输入信号的彩色制式。

AUTO: 自动选择输入信号的彩色制式。输入 NTSC 信号时，陷波滤波器启动。要想用梳齿形滤波器监视 NTSC 信号，请在此项目表中选择 NTSC COMB。

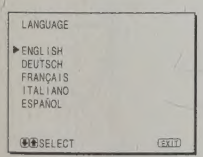
2b DISPLAY（显示）项目表（出厂设定：SHORT TIME）



选择当前输入信号的彩色制式的显示时间。
此项目表有下列功能。

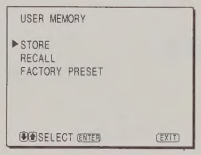
项目	功能
SHORT TIME	每次改变输入信号时，在屏幕上显示几秒钟正在使用的彩色制式的类型。
LONG TIME	每次改变输入信号时，在屏幕上显示约5分钟正在使用的彩色制式的种类。
OFF	不显示彩色制式的种类。

2c LANGUAGE（语言）项目表（出厂设定：ENGLISH）



从五种语言（英语、德语、法语、意大利语和西班牙语）中选择项目表语言。

2d USER MEMORY（用户存储器）项目表

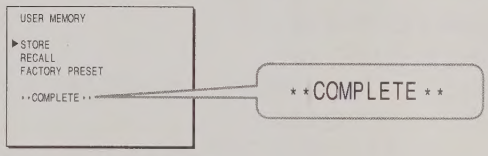


此项目表有下列功能。

项目	功能
STORE（用户存储器存入）	把在每个项目表上做的调节和设定存入内部存储器。
RECALL（用户存储器调出）	调出当前存在内部存储器中的所有调节和设定。
FACTORY PRESET（出厂预设）	把每个项目表上当前的调节和设定恢复成出厂设定。[a]

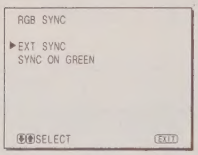
a) 当前的设定和调节值被重新设定成出厂设定。通过使用 STORE 项目表存在内部存储器中的调节值和设定没有改变。
要把内部存储的调节值和设定恢复成出厂设定，先选择 FACTORY PRESET，然后选择 STORE。

在按 ENTER（❹）键之后，下列信息显示约 2 秒钟。按了 ENTER（❹）键后当前选择的项目启动。



下列项目表仅在 PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U 提供。

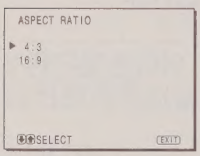
3a RGB SYNC（RGB 同步）项目表（出厂设定：EXT SYNC）



在输入 RGB 信号时选择同步信号。
各项目有下列功能。

项目	功能
EXT SYNC（外部同步）	根据通过 RGB SYNC 端子馈入的外部同步信号操作监视器。
SYNC ON GREEN（同步）	根据来自 G 频道的同步信号操作监视器。

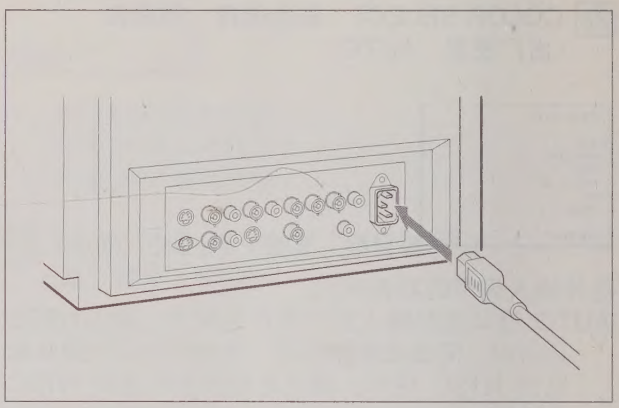
3b ASPECT RATIO（宽高比）项目表（出厂设定：4:3）



选择屏幕上的宽高比。

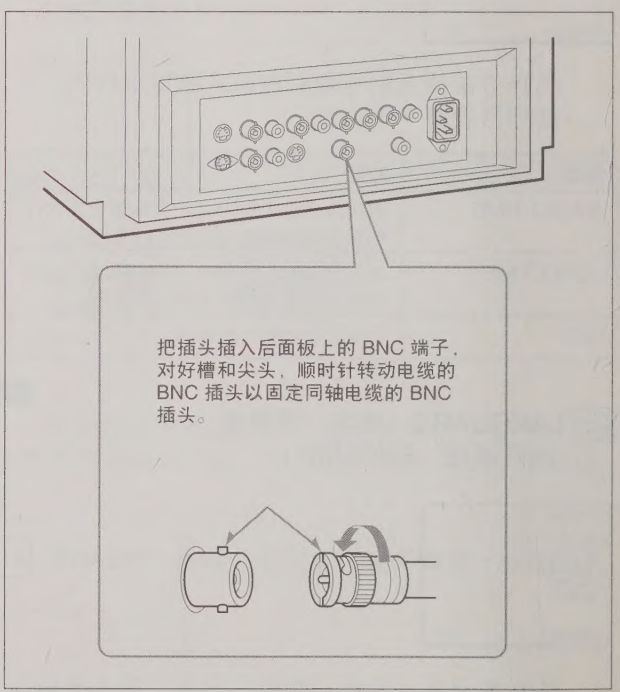
怎样连接交流电源线

用交流电源线（提供）连接 ~AC IN 插座和墙上电源插座。



怎样连接电缆至 BNC 端子

如下图所示，把带有 BNC 插头的同轴电缆连接到后面板上的 BNC 端子。



故障检修

这节内容可能可以帮助您找到问题所在。如果问题仍得不到解决，请拔下装置的电源插头，并与您的 Sony 代理商或当地的 Sony 特约维修商店联系。

症状	可能的原因和更正方法
如果当在COLOR SELECT目录中选择AUTO模式，输入信号的彩色制式发生变化时，屏幕上产生噪音。	需要 2 秒钟自动检测彩色制式。当检测到彩色制式之后，图象将恢复稳定。
如果在 COLOR SELECT 目录中选择 NTSC COMB 模式时，屏幕上产生噪音。	当输入一个不稳定的信号时，可能会在屏幕上产生可视噪音。在COLOR SELECT目录上选择 NTSC 模式。
如果当在 ASPECT RATIO 目录上选择 16:9 宽高比时，上屏幕上间歇出现水平条纹。	这是用于扫描电子束反馈。当白色平衡恢复正常时，水平条纹将会消失。
如果不能真实重现色彩。	监视器输入信号与彩色制式标准不符合（例如来自录像机的信号）。 **1** 确认输入信号的彩色制式。 **2** 选择与COLOE SELECT目录上的输入信号一致的彩色信号。 如果在选择了相应的彩色制式后还是不能解决问题，就简单地关掉电源，然后再次打开监视器的电源。 号操作监视器。

规格

音频信号

彩色制式	NTSC，PAL，SECAM，NTSC4.43
分辨率	500 条电视扫描线
频率响应	
LINE	6 MHz ± 3 dB（Y）
RGB	6 MHz ± 3 dB

图像性能

正常扫描	CRT 有效荧光屏范围的 7%过度扫描
水平线性	低于 8.0%（典型）
垂直线性	低于 7.0%（典型）
色温	6,500 K

输入

LINE A/B

Y/C IN	4 脚小型 DIN（×2） *见下页的插脚排列。*
VIDEO IN	BNC 插头（×2）， 1 Vp-p+3 dB，–6 dB，负同步
AUDIO IN	音频插孔（×2），–5 dBu[a]， 大于 47 kΩ

RGB（仅 PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U）

R/G/B	BNC 端子（×3）， 0.7 Vp-p+3 dB，–6 dB 对绿色同步：0.3 Vp-p，负， 自动 75Ω终端负载
AUDIO IN	音频插孔（×1），–5 dBu [a]， 大于 47 kΩ
EXT SYNC	BNC 端子（×1）， 4 Vp-p+3 dB，–6 dB，负同步

REMOTE（仅 PVM-14N2A/14N2E/14N2U/20N2A/20N2E/20N2U）

音频插孔（×1）
开：当前选择的输入信号
低态（GND）：选择的输入信号
优先于当前输入信号

a) *0 dBu = 0.775 Vr.m.s.*

规格

输出

LINE A

Y/C OUT　4 脚小型 DIN（×1）环形转接，自动 75Ω终端负载

VIDEO OUT　BNC 端子（×1）环形转接，自动 75Ω终端负载

AUDIO OUT　音频插孔（×1）环形转接

扬声器输出　输出电平：0.8 W

一般

CRT　PVM-14N1A/14N1E/14N1U/14N2A/14N2E/14N2U:
带 P-22 磷光体的 14 英寸监视器
可视画面尺寸 340 毫米
（对角测试 13 英寸）
PVM-20N1A/20N1E/20N1U/20N2A/20N2E/20N2U:
带 P-22 磷光体的 20 英寸监视器
可视画面尺寸 490 毫米
（对角测试 19 英寸）

消耗功率　PVM-14N1A/14N1E/14N1U: 80W
PVM-14N2A/14N2E/14N2U: 80W
PVM-20N1U/20N2U: 100W
PVM-20N1A/20N2A/20N1E/20N2E: 105 W

电源　100～240 V AC，50/60 Hz
"在使用 PVM-14N1U/14N2U/20N1U/20N2U 时"，请使用交流 120V。

工作温度　0～+35°C（32～95°F）

贮藏温度　–10～+40°C（14～104°F）

相对湿度　0～90%

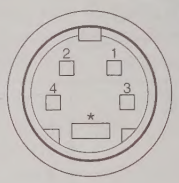
尺寸（宽／高／厚）
PVM-14N1A/14N1E/14N1U/14N2A/14N2E/14N2U:
346 × 340 × 414 mm
（13⅝ × 13½ × 16⅜ inches）
PVM-20N1A/20N1E/20N1U/20N2A/20N2E/20N2U:
449 × 441 × 502 mm
（17¾ × 17⅜ × 19⅞ inches）

重量　PVM-14N1A/14N1E/14N1U/14N2A/14N2E/14N2U:
约 15 kg（33 lb 1 oz）
PVM-20N1A/20N1E/20N1U/20N2A/20N2E/20N2U:
约 28 kg（61 lb 12 oz）

附件　交流电源线（1）
使用说明书（1）

插脚排列

Y/C IN 端子（4 脚小型 DIN）



插脚号码	信号	描述
1	Y-输入	1Vp-p，负同步，75Ω
2	CHROMA 负载波输入	0.286 Vp-p（NTSC），300m Vp-p (PAL)，色同步信号 在 Y 与 C 之间的延迟时间：0±100 微秒之内，75Ω
3	Y 输入的 GND	接地
4	CHROMA 输入的 GND 接地	接地

设计和规格如有变更，恕不另行通知。

Sony Corporation Printed in United Kingdom